

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Бублик Владимир Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 28.08.2023 12:51:41
Уникальный программный ключ:
c51e862f35fca08ce36bdc9169348d2ba451f033

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ В.Ф. ЯКОВЛЕВА»

«Утверждено»
Решением Ученого Совета УрГЮУ
имени В.Ф. Яковлева
от «26» июня 2023 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык»

Основная профессиональная образовательная программа
среднего профессионального образования –
программа подготовки специалистов среднего звена по специальности
40.02.01 Право и организация социального обеспечения

Заочная форма обучения

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

1.1. Область применения программы

Рабочая программа дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 40.02.01 Право и организация социального обеспечения укрупнённой группы специальностей 40.00.00 Юриспруденция.

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «иностранный язык» относится к общему гуманитарному и социально-экономическому циклу.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Общие компетенции, включающие в себя способность:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях постоянного изменения правовой базы.

ОК 10. Соблюдать основы здорового образа жизни, требования охраны труда.

ОК 11. Соблюдать деловой этикет, культуру и психологические основы общения, нормы и правила поведения.

ОК 12. Проявлять нетерпимость к коррупционному поведению.

1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать**:

- лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

1.4. Количество часов на освоение дисциплины:

По заочной форме обучения:

Максимальная учебная нагрузка обучающегося 144 часа, в том числе:

- обязательная аудиторная учебная работы обучающегося 40 часов;

- внеаудиторная (самостоятельная) учебная работа обучающегося 104 часа.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	144
Аудиторная учебная работа (обязательные учебные занятия) (всего)	40
в том числе:	
практические занятия	40
Внеаудиторная (самостоятельная) работа обучающегося (всего)	104
Промежуточная аттестация в форме Экзамена – 4 семестр	

2.2.1 Тематический план и содержание дисциплины «Иностранный язык (английский язык)»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, внеаудиторные (самостоятельная) учебная работа обучающихся, курсовая работа (проект)	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
РАЗДЕЛ 1. БЫТОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ		18	
Тема 1.1. Я и моя семья. Друзья. Хобби.	Содержание учебного материала	12	Репродуктивный
	Моя семья. Я и мои друзья. Семейные традиции.		
	<p>Практические занятия Тема: About Myself and My Family. Хобби. Правила чтения. Грамматика: Порядок слов в предложении. Типы вопросов. Глагол to be. Местоимения. Времена группы Simple Active. Лексика: родственники, профессии, род занятий, семейные традиции, виды досуга, виды спорта. Изучение форм работы над языковым материалом. Чтение: My Family. Hobby. (чтение и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы по тексту). Аудирование: аудио и видео About Myself and My Family (восприятие на слух и понимание основного содержания, ответы на вопросы по содержанию). Говорение: Монолог-описание (своей семьи, традиций), монолог-сообщение (о личных планах на будущее), диалог-расспрос (об интересах и предпочтениях, досуге). Групповая дискуссия - обсуждение презентации (интерактивная форма) – Моя семья. <i>Презентация о своей семье, друзьях, учёбе в школе, увлечениях. Пользуясь информацией, изученной на уроке, студентам предлагается рассказать о своей семье: составе семьи, профессиях родителей, семейных традициях, времяпровождении, спорте. Результаты могут быть представлены в виде устного сообщения, сопровождающегося презентацией или видеороликом. В ответе необходимо опираться на информацию, представленную в фонде оценочных средств о структуре презентации. Следует использовать фразы, предложенные в задании (примеры – в фонде оценочных средств)</i></p>	5	

	Письмо: письмо другу по образцу (об увлечениях, досуге, спорте).		
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: About Myself and My Family. Family Traditions. My Friends. Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Эссе/ презентация о себе и своей семье. Необходимые фразы для презентации содержатся в фонде оценочных средств.	7	
Тема 1.2. Биография	Содержание учебного материала Моя биография. Биография известного человека (юриста)	6	Репродуктивный
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Biography Грамматика: Повторение (тест по проверке навыков перевода с использованием изученных грамматических конструкций). Лексика: правила перевода словосочетаний Выполнение лексико-грамматических упражнений по заданию преподавателя. Чтение: Biography of a Lawyer (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы) Аудирование: аудио и видео Personalities (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: Монолог-описание биографии известного человека. Письмо: Конспект биографии известного человека. Поиск в сети Интернет информации об известном человеке. Конспект биографии известного человека (по материалам сайтов сети Интернет).	6	
РАЗДЕЛ 2. УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ		18	
Тема 2.1. Высшее юридическое образование в России и за рубежом.	Содержание учебного материала	7	Репродуктивный
	Роль образования для развития личности. Сравнение высшего образования в России и за рубежом (общая характеристика). Уровни высшего образования.		
	Самостоятельная работа обучающихся	7	

	<p>Тема: Legal Education In Russia and Abroad.</p> <p>Грамматика: Времена группы Simple. Модальные глаголы и их эквиваленты (конспектирование и выполнение упражнений)</p> <p>Лексика: вуз, уровни обучения, юридическая практика, экзамены, научная деятельность (составление и запоминание лексического минимума).</p> <p>Чтение: рассказы/письма зарубежных студентов, информационные буклеты, блоги, веб-сайты о вузах за рубежом, публицистические тексты (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Аудирование: аудио и видео Legal Education (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Говорение: монолог – описание качеств, необходимых для будущего юриста, о выборе будущей профессии.</p> <p>Письмо: электронное письмо.</p> <p>Поиск информации о вузах и типах юридических специальностей в России и Великобритании, адаптация этой информации. Запись тезисов, своих мыслей и фактов по теме самостоятельной работы для обсуждения в малой группе.</p>		
<p>Тема 2.2. Я – студент УрГЮУ.</p>	<p>Содержание учебного материала</p> <p>История и традиции моего вуза. Научная, культурная, спортивная жизнь студентов.</p>	<p>11</p>	<p>Репродуктивный</p>
	<p>Практические занятия</p> <p>Тема: I am a Law Student</p> <p>Грамматика: Времена группы Continuous Active</p> <p>Лексика: устройство УрГЮУ, факультеты, кафедры, предметы и дисциплины, учёба в вузе (лексико-грамматический тест).</p> <p>Практика перевода: перевод со словарём текста профессиональной направленности (контрольный перевод), обсуждение трудностей юридического перевода и навыков работы со словарём.</p> <p>Чтение: USLU (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Аудирование: аудио и видео о роли повышения квалификации (восприятие на слух и</p>	<p>5</p>	

	<p>понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы)</p> <p>Говорение: Диалог-расспрос о спортивной жизни студентов. Монолог/презентация: Я – студент УрГЮУ. Традиции моего вуза. Групповая дискуссия - обсуждение доклада (интерактивная форма): Роль самообразования и профессионального развития в жизни юриста.</p> <p><i>Доклад — вид самостоятельной научно — исследовательской работы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы; приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.</i></p> <p><i>Этапы работы над докладом.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>Подбор и изучение основных источников по теме (рекомендуется использовать 2-3 источника на иностранном языке)</i> – <i>Обработка и систематизация материала. Подготовка выводов и обобщений.</i> – <i>Разработка плана доклада (предоставляется преподавателю для проверки).</i> – <i>Написание доклада с соблюдением требований, которые предъявляются к письменным высказываниям (объём высказывания, грамотность, соблюдение грамматических норм, применение слов и словосочетаний по теме, полнота раскрытия, наличие вывода).</i> – <i>Публичное выступление на иностранном языке с результатами исследования и ответы на вопросы студентов.</i> <p><i>В докладе соединяются три качества исследователя: умение провести исследование, умение преподнести результаты слушателям и квалифицированно ответить на вопросы на иностранном языке.</i></p> <p><i>Обсуждение доклада проводится в малых группах. Каждая группа задаёт вопросы выступающему и высказывает своё мнение по проблеме, затронутой в докладе.</i></p> <p>Письмо: письменный доклад</p>		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>Тема: My University</p> <p>Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации).</p>	6	

	<p>Подготовка презентации: Учёба в УрГЮУ.</p> <p>Подготовка доклада: Роль самообразования и профессионального развития в жизни юриста (фразы для доклада содержатся в фонде оценочных средств).</p> <p>Продолжительность выступления – 3 минуты.</p> <p>Следует подумать, какие вопросы вам могут задать слушатели, и заранее сформулировать ответы.</p>		
РАЗДЕЛ 3. СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.		36	
Тема 3.1. Национальные традиции и обычаи России и страны изучаемого языка	Содержание учебного материала	18	Продуктивный
	<p>Национальные традиции и обычаи России/страны изучаемого языка/других стран мира. Родной край. Достопримечательности разных стран.</p> <p>Культура общения за рубежом.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>Тема: General Outline of the Country</p> <p>Грамматика: Словообразование. Артикли. Степени сравнения прилагательных. There is/there are. Some/any (составление конспекта, выполнение упражнений).</p> <p>Лексика: географическое устройство, достопримечательности, обычаи, традиции, ориентирование в городе, экономика (составление лексического минимума).</p> <p>Чтение: General Outline of Russia and Great Britain (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Аудирование: аудио и видео Russia, Great Britain, USA (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Говорение: Монолог - родной город; монолог-описание (России и Великобритании, география, экономика, культура, традиции, достопримечательности); монолог-сообщение (по обозначенной тематике).</p> <p>Письмо: Сравнение обычаев и традиций родной страны и страны изучаемого языка. Таблица-сравнение частей Великобритании (чтение дополнительных текстов и поиск справочной информации в сети Интернет).</p>	18	
Тема 3.2. Государственно-правовая система	Содержание учебного материала	18	Репродуктивный
	Три ветви власти. Высшие законодательные, исполнительные органы России и Великобритании.		

Великобритании и России	<p>Практические занятия Тема: Government and Politics Грамматика: Причастный оборот. Косвенная речь. Страдательный залог. Времена группы Perfect Active (проверочная работа). Лексика: политические институты, ветви власти, выборы, законотворчество. Практика перевода: перевод со словарём текста профессиональной направленности, обсуждение трудностей юридического перевода и навыков работы со словарём. Чтение: Political System of Russia, Great Britain, USA (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Аудирование: аудио и видео Political System. Lawmaking Process (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: доклад о судебных системах Великобритании и России. Письмо: Резюме текста. (Резюме (реферирование) – одна из сокращенных форм представления текста. Текст резюме, как правило, составляет ¼ размера оригинала текста. Резюме вмещает основные идеи текста без повторения точных фраз, точно передает мысли и суждения оригинала. Резюме не вмещает собственный анализ или мнение по поводу оригинального текста.)</p>	10	
	<p>Самостоятельная работа обучающихся Тема: Political System of Russia and Countries of the Language I Study. Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Подготовка доклада – сравнение политических систем России и страны изучаемого языка (составляется на основе информации из литературы, рекомендованной преподавателем и дополнительной информации из сети Интернет). Письмо: резюме текста</p>	8	
РАЗДЕЛ 3. СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.		36	
Тема 3.3. Судебная система России и Великобритании	Содержание учебного материала	36	Репродуктивный
	Судебные системы России и Великобритании. Высшие судебные органы России и Великобритании.		

	<p>Практические занятия Тема: Legal Systems Грамматика: Косвенная речь. Страдательный залог. Абсолютный причастный оборот. Лексика: источники права, виды судов, участники процесса, виды дел. Судебный процесс. Чтение: The Law and Judiciary in Russia, Great Britain, the USA (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Аудирование: Court Structure восприятие на слух и (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: монолог – сообщение о судебной системе своей страны и страны изучаемого языка (презентация).</p>	10	
	<p>Самостоятельная работа обучающихся Тема: Major Legal Systems of the World Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Презентация – правовые системы мира. Сравнительная таблица об устройстве судебной системы (поиск справочной информации в сети интернет). Письмо: сравнение систем судов (федеральных судов и судов штатов в США), судебных систем (континентальной и англо-саксонской систем права).</p>	26	
РАЗДЕЛ 4. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ		36	
Тема 4.1. Моя профессия	Содержание учебного материала	18	Продуктивный
	Я и моя будущая профессия. Изучаемые дисциплины. Функциональные обязанности различных представителей юридической сферы. Профессия юриста в Великобритании.		
	<p>Практические занятия Тема: Legal Professionals Грамматика: Сложное подлежащее. Условные предложения. Лексика: профессии, профессиональные обязанности юриста. Чтение: Legal Profession (понимание основного содержания текста и запрашиваемой</p>	6	

	<p>информации, ответы на вопросы).</p> <p>Аудирование: аудио и видео Profession of a Lawyer (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Говорение: монолог-описание (профессиональных обязанностей/квалификационных требований), монолог-сообщение (моя будущая профессия).</p>		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>Тема: My Future Profession</p> <p>Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации).</p> <p>Знакомство с правовой базой данных за рубежом (www.lp.findlaw.com - Официальный правовой поисковый портал по законодательству США. Представлены материалы судебных дел по тематическим категориям, а также законодательные акты)</p> <p>Подготовка сообщения о профессиональных обязанностях юриста.</p> <p>Письмо: эссе о различиях функций солиситоров и барристеров, CV (резюме). эссе (коррупция в нашем обществе)</p>	12	
Тема 4.2. Понятие и система права. Права человека	Содержание учебного материала	10	Репродуктивный
	Понятие права, правовой нормы, отрасли права, права человека, Конституция		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>Тема: International Law and Human Rights</p> <p>Грамматика: Сложное дополнение. Условные предложения (составление конспекта, выполнение упражнений). Лексико-грамматический тест.</p> <p>Лексика: права человека, международные документы (составление лексического минимума).</p> <p>Чтение: Human Rights (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Поиск и изучение судебных дел в отношении нарушенных прав человека и решений по ним (Интернет).</p> <p>Аудирование: аудио и видео Human Rights (восприятие на слух и понимание основного</p>	10	

	содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: монолог (проблема прав человека в мире). Письмо: резюме текста		
Тема 4.3. Право социального обеспечения.	Содержание учебного материала	8	Репродуктивный
	Социальное страхование. Социальное обеспечение.		
	Практические занятия Тема: Social Security Law Грамматика: Повторение. Лексика: социальное обеспечение, виды выплат, пенсионное обеспечение. Практика перевода: перевод со словарём текста профессиональной направленности, обсуждение трудностей юридического перевода и навыков работы со словарём. Чтение: Social Security Law (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Аудирование: аудио и видео Social Security and Welfare (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: монолог-сообщение (о праве социального обеспечения в России), диалог-расспрос (о социальном страховом фонде, о видах социального обеспечения). Письмо: Social Security Law Abroad	4	
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Social Security Law Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Подготовка сообщения о праве социального обеспечения в России. Эссе (о проблемах социального обеспечения в России).	4	
	Всего	144	

2.2.2 Тематический план и содержание дисциплины «Иностранный язык (немецкий язык)»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, внеаудиторные (самостоятельная) учебная работа обучающихся, курсовая работа (проект)	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
РАЗДЕЛ 1. БЫТОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ		18	
Тема 1.1. Я и моя семья. Друзья. Хобби.	Содержание учебного материала Моя семья. Я и мои друзья. Семейные традиции.		Репродуктивный
	Практические занятия Тема: Ich und meine Familie. Хобби. Правила чтения. Грамматика: Местоимения. Глагол в немецком языке (вспомогательные глаголы, модальные, с приставками, возвратные, сильные, слабые, неправильные). Спряжение глаголов в Präsens Aktiv. Артикль (определенный, неопределенный); заменители артикля. Существительное. Множественное число существительных. Типы склонения существительных. Лексика: родственники, профессии, род занятий, семейные традиции, виды досуга, виды спорта, виды увлечений. Изучение форм работы над языковым материалом. Чтение: Eine Familie. Hobby. (чтение и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы по тексту). Аудирование: аудио и видео Ich und meine Familie (восприятие на слух и понимание основного содержания, ответы на вопросы по содержанию). Говорение: Монолог-описание (своей семьи, традиций), монолог-сообщение (о личных планах на будущее), диалог-расспрос (об интересах и предпочтениях, досуге). Обсуждение презентации (интерактивная форма) – Моя семья. <i>Презентация о своей семье, друзьях, учёбе в школе, увлечениях. Пользуясь информацией, изученной на уроке, студентам предлагается рассказать о своей семье: составе семьи, профессиях родителей, семейных традициях, времяпровождении, спорте. Результаты могут быть представлены в виде устного сообщения, сопровождающегося презентацией или видеороликом. В ответе необходимо опираться на информацию, представленную в фонде</i>	5	

	<i>оценочных средств о структуре презентации. Следует использовать фразы, предложенные в задании (примеры – в фонде оценочных средств)</i> Письмо: письмо другу по образцу (об увлечениях, досуге, спорте).		
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Ich und meine Familie. Mein Freund. Sitten und Bräuche. Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Эссе/ презентация о себе и своей семье. Необходимые фразы для презентации содержатся в фонде оценочных средств.	7	
Тема 1.2. Биография	Содержание учебного материала	6	
	Моя биография. Биография известного человека (юриста)		Репродуктивный
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Lebenslauf Грамматика: Повторение (тест по проверке навыков перевода с использованием изученных грамматических конструкций). Лексика: правила перевода словосочетаний Выполнение лексико-грамматических упражнений по заданию преподавателя. Чтение: Rechtswissenschaftler (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы) Аудирование: аудио и видео Lebenslauf (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: Монолог-описание биографии известного человека. Письмо: Конспект биографии известного человека. Поиск в сети Интернет информации об известном человеке. Конспект биографии известного человека (по материалам сайтов сети Интернет).	6	
РАЗДЕЛ 2. УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ		18	
Тема 2.1. Высшее юридическое образование в России и за рубежом.	Содержание учебного материала	7	
	Роль образования для развития личности. Сравнение высшего образования в России и за рубежом (общая характеристика). Уровни высшего образования.		Репродуктивный
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Ausbildung der Juristen in Russland und in Deutschland.	7	

	<p>Грамматика: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения, виды придаточных; бессоюзные условные придаточные.</p> <p>Лексика: вуз, уровни обучения, юридическая практика, экзамены, научная деятельность (составление и запоминание лексического минимума).</p> <p>Чтение: рассказы/письма зарубежных студентов, информационные буклеты, блоги, веб-сайты о вузах за рубежом, публицистические тексты (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Аудирование: аудио и видео Ausbildung der Juristen (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Говорение: монолог – описание качеств, необходимых для будущего юриста, о выборе будущей профессии.</p> <p>Письмо: электронное письмо.</p> <p>Поиск информации о вузах и типах юридических специальностей в России и Германии, адаптация этой информации. Запись тезисов, своих мыслей и фактов по теме самостоятельной работы для обсуждения в малой группе.</p>		
<p>Тема 2.2. Я – студент УрГЮУ.</p>	<p>Содержание учебного материала</p>	<p>11</p>	
	<p>История и традиции моего вуза. Научная, культурная, спортивная жизнь студентов.</p>		<p>Репродуктивный</p>
	<p>Практические занятия Тема: Ich bin Student der Uraler Staatlichen Juristischen Universität Грамматика: Временные формы глагола в Passiv Лексика: устройство УрГЮУ, факультеты, кафедры, предметы и дисциплины, учёба в вузе (лексико-грамматический тест). Практика перевода: перевод со словарём текста профессиональной направленности (контрольный перевод), обсуждение трудностей юридического перевода и навыков работы со словарём. Чтение: Uraler Staatliche Juristische Universität (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Аудирование: аудио и видео о роли повышения квалификации (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации,</p>	<p>5</p>	

	<p>ответы на вопросы)</p> <p>Говорение: Диалог-расспрос о спортивной жизни студентов. Монолог/презентация: Я – студент УрГЮУ. Традиции моего вуза. Обсуждение доклада (интерактивная форма): Роль самообразования и профессионального развития в жизни юриста. <i>Доклад — вид самостоятельной научно — исследовательской работы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы; приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.</i> <i>Этапы работы над докладом.</i> <i>Подбор и изучение основных источников по теме (рекомендуется использовать 2-3 источника на иностранном языке)</i> <i>Обработка и систематизация материала. Подготовка выводов и обобщений.</i> <i>Разработка плана доклада (предоставляется преподавателю для проверки).</i> <i>Написание доклада с соблюдением требований, которые предъявляются к письменным высказываниям (объём высказывания, грамотность, соблюдение грамматических норм, применение слов и словосочетаний по теме, полнота раскрытия, наличие вывода).</i> <i>Публичное выступление на иностранном языке с результатами исследования и ответы на вопросы студентов.</i> <i>В докладе соединяются три качества исследователя: умение провести исследование, умение преподнести результаты слушателям и квалифицированно ответить на вопросы на иностранном языке.</i> <i>Обсуждение доклада проводится в малых группах. Каждая группа задаёт вопросы выступающему и высказывает своё мнение по проблеме, затронутой в докладе.</i></p> <p>Письмо: письменный доклад</p>		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся Тема: Meine Universität Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Подготовка презентации: Учёба в УрГЮУ.</p>	6	

	<p>Подготовка доклада: Роль самообразования и профессионального развития в жизни юриста (фразы для доклада содержатся в фонде оценочных средств).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Продолжительность выступления – 3 минуты. • Следует подумать, какие вопросы вам могут задать слушатели, и заранее сформулировать ответы. 		
РАЗДЕЛ 3. СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.		36	
Тема 3.1. Национальные традиции и обычаи России и страны изучаемого языка	Содержание учебного материала	18	Продуктивный
	Национальные традиции и обычаи России/страны изучаемого языка/других стран мира. Родной край. Достопримечательности разных стран. Культура общения за рубежом.		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся Тема: Allgemeines über das Land Грамматика: haben, sein +zu + Infinitiv Лексика: географическое устройство, достопримечательности, обычаи, традиции, ориентирование в городе, экономика (составление лексического минимума). Чтение: Allgemeines über Deutschland und Russland (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Аудирование: аудио и видео Russland, Deutschland (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: Монолог - родной город; монолог-описание (России и Германии, география, экономика, культура, традиции, достопримечательности); монолог-сообщение (по обозначенной тематике). Письмо: Сравнение обычаев и традиций родной страны и страны изучаемого языка. Таблица о немецкоязычных странах; чтение дополнительных текстов и поиск справочной информации в сети Интернет.</p>	18	
Тема 3.2. Государственно-правовая система Германии и России	Содержание учебного материала	18	Репродуктивный
	Три ветви власти. Высшие законодательные, исполнительные органы России и Германии.		
	<p>Практические занятия Тема: Staatsaufbau Deutschlands und Russlands Грамматика: инфинитивные группы и обороты</p>	10	

	<p>Лексика: политические институты, ветви власти, выборы, законотворчество.</p> <p>Практика перевода: перевод со словарём текста профессиональной направленности, обсуждение трудностей юридического перевода и навыков работы со словарём.</p> <p>Чтение: Staatsaufbau Deutschlands und Russlands (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Аудирование: аудио и видео Staatsorgane (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Говорение: монолог - доклад о высших законодательных и исполнительных органах Германии и России, диалог-расспрос (о политической системе).</p> <p>Письмо: Резюме текста. (Резюме (реферирование) – одна из сокращенных форм представления текста. Текст резюме, как правило, составляет ¼ размера оригинала текста. Резюме вмещает основные идеи текста без повторения точных фраз, точно передает мысли и суждения оригинала. Резюме не вмещает собственный анализ или мнение по поводу оригинального текста.)</p>		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>Тема: Staatsaufbau Russlands und Deutschlands</p> <p>Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации).</p> <p>Подготовка доклада – сравнение политических систем России и страны изучаемого языка (составляется на основе информации из литературы, рекомендованной преподавателем и дополнительной информации из сети Интернет).</p> <p>Письмо: Подготовка доклада – сравнение политической системы России и страны изучаемого языка (рекомендации описаны в теме 2.2).</p>	8	
РАЗДЕЛ 3. СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.		36	
Тема 3.3. Судебная система России и Германии	Содержание учебного материала	36	
	Судебные системы России и Германии. Высшие судебные органы России и Германии.		Репродуктивный
	Практические занятия Тема: Rechtsprechung	10	

	<p>Грамматика: распространенное определение</p> <p>Лексика: источники права, виды судов, участники процесса, виды дел. Судебный процесс.</p> <p>Чтение: Rechtsprechung in Deutschland und in Russland (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Аудирование: Gerichte in der BRD und in der RF восприятие на слух и (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Говорение: монолог – сообщение о судебной системе своей страны и страны изучаемого языка (презентация).</p>		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>Тема: Gerichte in anderen Ländern.</p> <p>Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации).</p> <p>Презентация – правовые системы мира. Сравнительная таблица об устройстве судебной системы (поиск справочной информации в сети интернет).</p> <p>Письмо: сравнение систем судов</p>	26	
РАЗДЕЛ 4. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ		36	
Тема 4.1. Моя профессия	Содержание учебного материала	18	
	<p>Я и моя будущая профессия. Изучаемые дисциплины.</p> <p>Функциональные обязанности различных представителей юридической сферы.</p> <p>Профессия юриста в Германии</p>		Продуктивный
	<p>Практические занятия</p> <p>Тема: Mein Beruf</p> <p>Грамматика: обособленный причастный оборот. Степени сравнения прилагательных и наречий.</p> <p>Лексика: юридические профессии, профессиональные обязанности юриста.</p> <p>Чтение: Mein Beruf (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Аудирование: аудио и видео Juristische Berufe (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p>	6	

	Говорение: монолог-описание (профессиональных обязанностей/квалификационных требований), монолог-сообщение (моя будущая профессия).		
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Mein zukünftiger Beruf Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Подготовка сообщения о профессиональных обязанностях юриста. Письмо: эссе об одной из юридических профессий, эссе (коррупция в нашем обществе)	12	
Тема 4.2. Понятие и система права. Права человека.	Содержание учебного материала	10	
	Понятие права, правовой нормы, отрасли права, права человека, Конституция		Репродуктивный
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Menschenrechte Грамматика: Konjunktiv. Лексика: права человека, международные документы (составление лексического минимума). Чтение: Menschenrechte (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Поиск и изучение судебных дел в отношении нарушенных прав человека и решений по ним (Интернет). Аудирование: аудио и видео Menschenrechte (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: монолог (проблема прав человека в мире). Письмо: резюме дела. (Резюме (реферирование) – одна из сокращенных форм представления текста. Текст резюме, как правило, составляет ¼ размера оригинала текста. Резюме вмещает основные идеи текста без повторения точных фраз, точно передает мысли и суждения оригинала. Резюме не вмещает собственный анализ или мнение по поводу оригинального текста).	10	
Тема 4.3. Право социального	Содержание учебного материала	8	
	Социальное страхование. Социальное обеспечение.		Репродуктивный

обеспечения.	<p>Практические занятия Тема: Sozialfürsorgerecht Грамматика: Повторение. Лексика: социальное обеспечение, виды выплат, пенсионное обеспечение. Практика перевода: перевод со словарём текста профессиональной направленности, обсуждение трудностей юридического перевода и навыков работы со словарём. Чтение: Sozialfürsorgerecht (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Аудирование: аудио и видео Sozialfürsorge (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: монолог-сообщение (о праве социального обеспечения в России), диалог-расспрос (о социальном страховом фонде, о видах социального обеспечения). Письмо: Sozialfürsorge bei uns und im Ausland</p>	4	
	<p>Самостоятельная работа обучающихся Тема: Sozialfürsorgerecht Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Подготовка сообщения о праве социального обеспечения в России. Эссе (о проблемах социального обеспечения в России).</p>	4	
Всего:		144	

2.2.3 Тематический план и содержание дисциплины «Иностранный язык (французский язык)»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, внеаудиторные (самостоятельная) учебная работа обучающихся, курсовая работа (проект)	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
РАЗДЕЛ 1. БЫТОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ		18	
Тема 1.1. Я и моя семья. Друзья.	Содержание учебного материала Моя семья. Я и мои друзья. Семейные традиции.	12	Репродуктивный
	Практические занятия Тема: Ma famille. Loisirs. Правила чтения. Грамматика: Порядок слов в предложении. Глаголы être/avoir. Личные местоимения в функции подлежащего. Артикль, притяжательные и указательные прилагательные. Настоящее время Présent. Лексика: родственники, профессии, род занятий, семейные традиции, виды досуга, виды спорта, виды увлечений. Изучение форм работы над языковым материалом. Чтение: Ma famille. Loisirs. (чтение и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы по тексту). Аудирование: аудио и видео Ma famille (восприятие на слух, понимание основного содержания, ответы на вопросы по содержанию). Говорение: Монолог-описание (своей семьи, традиций), монолог-сообщение (о личных планах на будущее), диалог-расспрос (об интересах и предпочтениях, досуге). Групповая дискуссия - обсуждение сообщений-презентаций (интерактивная форма) – Моя семья. <i>Презентация о своей семье, друзьях, учёбе в школе, увлечениях. Пользуясь информацией, изученной на занятии, студентам предлагается рассказать о своей семье: составе семьи, профессиях родителей, семейных традициях, времяпровождении, спорте. Результаты могут быть представлены в виде устного сообщения, сопровождающегося презентацией или видеороликом. В ответе необходимо опираться на информацию, представленную в фонде</i>	5	

	<i>оценочных средств о структуре презентации. Следует использовать фразы, предложенные в задании (примеры – в фонде оценочных средств)</i> Письмо: оформление конверта.		
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Ma famille. Traditions familiales. Mes amis. Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Эссе/ презентация о себе и своей семье. Необходимые фразы для презентации содержатся в фонде оценочных средств.	7	
Тема 1.2. Биография	Содержание учебного материала	6	
	Моя биография. Биография известного человека (юриста)		репродуктивный
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: La biographie Грамматика: Порядковые и количественные числительные. Употребление предлогов с дательным и родительным падежами. Ближайшее будущее и ближайшее прошедшее время (конспектирование и выполнение упражнений). Лексика: Описание внешности, характера, личностных качеств. Выполнение лексико-грамматических упражнений по заданию преподавателя. Чтение: La biographie d'une personne connue (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы) Аудирование: аудио и видео Biographies des personnes connues (восприятие на слух, понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы) Говорение: Монолог-описание биографии известного человека. Письмо: Конспект биографии известного человека. Поиск в сети Интернет информации об известном человеке. Конспект биографии известного человека (по материалам сайтов сети Интернет).	6	
РАЗДЕЛ 2. УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ		18	
Тема 2.1. Высшее юридическое образование	Содержание учебного материала	7	
	Роль образования для развития личности. Сравнение высшего образования в России и з		Репродуктивный

<p>в России и за рубежом.</p>	<p>рубежом (общая характеристика). Уровни высшего образования.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся Тема: Enseignement supérieur en France et en Russie Грамматика: настоящее время возвратных глаголов; употребление предлогов с дательным и родительным падежами; спряжение и употребление модальных глаголов; прошедшее время (passé composé с avoir) (конспектирование и выполнение упражнений). Лексика: вуз, уровни обучения, юридическая практика, экзамены, научная деятельность (составление и запоминание лексического минимума). Чтение: рассказы/письма зарубежных студентов, информационные буклеты, блоги, веб-сайты о вузах за рубежом, публицистические тексты (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Аудирование: аудио и видео L'enseignement de droit dans le supérieur (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: монолог – описание качеств, необходимых для будущего юриста, о выборе будущей профессии. Письмо: электронное письмо. Поиск информации о вузах и типах юридических специальностей в России и Франции, адаптирование этой информации. Запись тезисов, своих мыслей и фактов по теме самостоятельной работы для обсуждения в малой группе.</p>	<p>7</p>	
<p>Тема 2.2. Я – студент УрГЮУ.</p>	<p>Содержание учебного материала История и традиции моего вуза. Научная, культурная, спортивная жизнь студентов.</p> <p>Практические занятия Тема: Je suis étudiant de l'Université de droit Грамматика: Прошедшее время (passé composé с être). Прошедшее время (imparfait); Лексико-грамматический тест. Лексика: устройство УрГЮУ, факультеты, кафедры, предметы и дисциплины, учёба в вузе (лексико-грамматический тест). Практика перевода: перевод со словарём текста профессиональной направленности (контрольный перевод), обсуждение трудностей юридического перевода и навыков работы со словарём. Чтение: Université de droit de l'Oural (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Аудирование: аудио и видео о роли повышения квалификации (восприятие на слух и</p>	<p>11</p> <p>5</p>	<p>Репродуктивный</p>

<p>понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы)</p> <p>Говорение: Диалог-расспрос о спортивной жизни студентов. Монолог/презентация: Я – студент УрГЮУ. Традиции моего вуза. Групповая дискуссия - обсуждение доклада (интерактивная форма): Роль самообразования и профессионального развития в жизни юриста.</p> <p><i>Доклад — вид самостоятельной научно — исследовательской работы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы; приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.</i></p> <p><i>Этапы работы над докладом.</i></p> <p><i>Подбор и изучение основных источников по теме (рекомендуется использовать 2-3 источника на иностранном языке)</i></p> <p><i>Обработка и систематизация материала. Подготовка выводов и обобщений.</i></p> <p><i>Разработка плана доклада (предоставляется преподавателю для проверки).</i></p> <p><i>Написание доклада с соблюдением требований, которые предъявляются к письменным высказываниям (объём высказывания, грамотность, соблюдение грамматических норм, применение слов и словосочетаний по теме, полнота раскрытия, наличие вывода).</i></p> <p><i>Публичное выступление на иностранном языке с результатами исследования и ответы на вопросы студентов.</i></p> <p><i>В докладе соединяются три качества исследователя: умение провести исследование, умение преподнести результаты слушателям и квалифицированно ответить на вопросы на иностранном языке.</i></p> <p><i>Обсуждение доклада проводится в малых группах. Каждая группа задаёт вопросы выступающему и высказывает своё мнение по проблеме, затронутой в докладе.</i></p> <p>Письмо: письменный доклад</p>		
<p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>Тема: Mon université</p> <p>Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации).</p> <p>Подготовка презентации: Учёба в УрГЮУ.</p> <p>Подготовка доклада: Роль самообразования и профессионального развития в жизни юриста (фразы для доклада содержатся в фонде оценочных средств).</p> <p>Продолжительность выступления – 3 минуты.</p> <p>Следует подумать, какие вопросы могут задать слушатели, и заранее сформулировать</p>	6	

	ответы.		
РАЗДЕЛ 3. СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.		36	
Тема 3.1. Национальные традиции и обычаи России и страны изучаемого языка	Содержание учебного материала	18	
	Национальные традиции и обычаи России/страны изучаемого языка/других стран мира. Родной край. Достопримечательности разных стран. Культура общения за рубежом.		Продуктивный
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Données générales sur le pays Грамматика: Словообразование. Степени сравнения прилагательных. Оборот il y a. Futur simple. (составление конспекта, выполнение упражнений). Лексика: географическое устройство, достопримечательности, обычаи, традиции, ориентирование в городе, экономика (составление лексического минимума). Чтение: France: données générales. Russie : données générales. (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Аудирование: аудио и видео France, Russie (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы) Говорение: Монолог - родной город; монолог-описание (России и Франции: география, экономика, культура, традиции, достопримечательности); монолог-сообщение (по обозначенной тематике). Письмо: Сравнение обычаев и традиций родной страны и страны изучаемого языка. Чтение дополнительных текстов и поиск справочной информации в сети Интернет.	18	
Тема 3.2. Государственно-правовая система Франции и России	Содержание учебного материала	18	
	Три ветви власти. Высшие законодательные, исполнительные органы России и Франции.		Репродуктивный
	Практические занятия Тема: Institutions politiques de l'Etat Грамматика: Местоимение <i>on</i> . Понятие об управлении глаголов. Страдательный залог настоящего времени (проверочная работа). Лексика: политические институты, ветви власти, выборы, законотворчество. Практика перевода: перевод со словарём текста профессиональной направленности, обсуждение трудностей юридического перевода и навыков работы со словарём. Чтение: Système politique de la France et de la Russie (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).	10	

	<p>Аудирование: аудио и видео Institutions politiques. Naissance de la loi (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Говорение: доклад о государственном устройстве Франции и России.</p> <p>Письмо: Резюме текста (Резюме (реферирование) – одна из сокращенных форм представления текста. Текст резюме, как правило, составляет ¼ размера оригинала текста. Резюме вмещает основные идеи текста без повторения точных фраз, точно передает мысли и суждения оригинала. Резюме не вмещает собственный анализ или мнение по поводу оригинального текста.)</p>		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>Тема: Institutions politiques de la France et de la Russie.</p> <p>Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации).</p> <p>Подготовка доклада – сравнение политических систем России и страны изучаемого языка (составляется на основе информации из литературы, рекомендованной преподавателем и дополнительной информации из сети Интернет).</p> <p>Письмо: Резюме текста (Резюме (реферирование) – одна из сокращенных форм представления текста. Текст резюме, как правило, составляет ¼ размера оригинала текста. Резюме вмещает основные идеи текста без повторения точных фраз, точно передает мысли и суждения оригинала. Резюме не вмещает собственный анализ или мнение по поводу оригинального текста.)</p>	8	
РАЗДЕЛ 3. СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.		36	
Тема 3.3. Судебная система России и Франции	Содержание учебного материала	36	
	Судебные системы России и Франции. Высшие судебные органы России и Франции.		Репродуктивный
	<p>Практические занятия</p> <p>Тема: Organisation judiciaire</p> <p>Грамматика: Страдательный залог. Личные местоимения COD, COI.</p> <p>Лексика: источники права, виды судов, участники процесса, виды дел. Судебный процесс.</p> <p>Чтение: Organisation judiciaire en France et en Russie (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Аудирование: Juridictions judiciaires (восприятие на слух и понимание основного</p>	10	

	содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: монолог – сообщение о судебной системе своей страны и страны изучаемого языка (презентация).		
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Тема: Organisation judiciaire Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Презентация – правовые системы мира. Сравнительная таблица об устройстве судебной системы (поиск справочной информации в сети интернет). Письмо: сравнение систем судов России и Франции.	26	
РАЗДЕЛ 4. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ		36	
Тема 4.1. Моя профессия	Содержание учебного материала Я и моя будущая профессия. Изучаемые дисциплины. Функциональные обязанности различных представителей юридической сферы. Профессия юриста во Франции.	18	Продуктивный
	Практические занятия Тема: Métiers dans le droit et la justice Грамматика: Сложноподчиненное предложение с относительными местоимениями. Лексико-грамматический тест. Лексика: профессии, профессиональные обязанности юриста. Лексико-грамматический тест. Чтение: Quelques métiers de la justice (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Аудирование: аудио и видео Les métiers du juriste en entreprise au juge (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: монолог-описание (профессиональных обязанностей/квалификационных требований), монолог-сообщение (моя будущая профессия).	6	
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Ma future profession	12	

	Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации). Знакомство с правовой базой данных за рубежом (www.justice.gouv.fr – официальный сайт Министерства юстиции Франции), подготовка сообщения о профессиональных обязанностях юриста. Письмо: эссе об одной из профессий, CV. Эссе (коррупция в нашем обществе)		
Тема 4.2. Понятие и система права. Права человека.	Содержание учебного материала	10	
	Понятие права, правовой нормы, отрасли права, права человека, Конституция		Репродуктивный
	Самостоятельная работа обучающихся Тема: Notion du droit. Droits de l’homme Грамматика: Условное наклонение (conditionnel présent, conditionnel passé) (составление конспекта, выполнение упражнений). Лексика: права человека, международные документы (составление лексического минимума). Чтение: Droits de l’homme (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Поиск и изучение судебных дел в отношении нарушенных прав человека и решений по ним (Интернет). Аудирование: аудио и видео Droits de l’homme восприятие на слух и (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы). Говорение: монолог (проблема прав человека в мире). Письмо: Резюме дела. (Резюме (реферирование) – одна из сокращенных форм представления текста. Текст резюме, как правило, составляет ¼ размера оригинала текста. Резюме вмещает основные идеи текста без повторения точных фраз, точно передает мысли и суждения оригинала. Резюме не вмещает собственный анализ или мнение по поводу оригинального текста.)	10	
Тема 4.3. Право социального обеспечения.	Содержание учебного материала	8	
	Социальное страхование. Социальное обеспечение.		Репродуктивный
	Практические занятия Тема: Droit de la sécurité sociale Грамматика: Выделительные обороты c’est...qui, que, dont, où, ne...que, cela	4	

	<p>fait...que, etc</p> <p>Лексика: социальное обеспечение, виды выплат, пенсионное обеспечение.</p> <p>Практика перевода: перевод со словарём текста профессиональной направленности, обсуждение трудностей юридического перевода и навыков работы со словарём.</p> <p>Чтение: Droit de la sécurité sociale (понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Аудирование: аудио и видео Sécurité sociale (восприятие на слух и понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации, ответы на вопросы).</p> <p>Говорение: монолог-сообщение (о праве социального обеспечение в России), диалог-расспрос (о социальном страховом фонде, о видах социального обеспечения).</p> <p>Письмо: Droit de la sécurité sociale à l'étranger</p>		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>Тема: Droit de la sécurité sociale</p> <p>Изучение грамматики по теме (составление конспекта), изучение лексики по теме (составление лексического минимума), чтение и перевод текстов, выполнение тестов, использование сети интернет для поиска необходимой информации).</p> <p>Подготовка сообщения о праве социального обеспечения в России.</p> <p>Эссе (о проблемах социального обеспечения в России).</p>	4	
	Всего:	144	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Материально-техническая база

3.1.1. Оснащенность учебных кабинетов, лабораторий, мастерских и других помещений для реализации образовательной программы

Наименование учебных кабинетов, лабораторий, мастерских и других помещений для реализации образовательной программы	Оснащенность учебных кабинетов, лабораторий, мастерских и других помещений для реализации образовательной программы
Кабинет иностранного языка	специализированная мебель и технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории: рабочее место преподавателя, рабочие места для обучающихся, доска магнитно-меловая, тематические плакаты.
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	специализированная мебель и технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории: рабочие места для обучающихся, рабочее место преподавателя, кафедра с сенсорным экраном и компьютером, экран проекционный, проектор, доска магнитно-меловая. Для проведения занятий лекционного типа предлагаются учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации
Компьютерный класс с доступом к сети «Интернет»	компьютерная техника с доступом к сети «Интернет», рабочие места обучающихся, рабочее место преподавателя, тематические плакаты.
Учебная аудитория для проведения практических занятий, дисциплинарной, междисциплинарной и модульной подготовки, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	специализированная мебель и технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории: рабочее место преподавателя, рабочие места для обучающихся, доска магнитно-меловая.

Обучающиеся имеют доступ к современным профессиональным базам данных и информационным ресурсам сети Интернет, в помещениях для самостоятельной работы обучающихся, оснащенных компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет».

3.1.2. Комплект лицензионного программного обеспечения

1. Майкрософт WinPro 10 SNGL Upgrd OLV NL Each Acdmc AP;
2. Майкрософт OfficeStd 2019 RUS OLV NL Each Acdmc AP
3. Kaspersky Endpoint Security 11 для Windows;
4. Системы Консультант Плюс;
5. Информационно-справочная система «Кодекс»;
6. Информационно-правовая система «Законодательство стран СНГ»;
7. Электронный периодический справочник "Система ГАРАНТ".

3.2. Перечень современных профессиональных баз данных по дисциплине (междисциплинарному курсу)

1. Единая межведомственная информационно – статистическая система (ЕМИСС) – Режим доступа: <https://fedstat.ru/>
2. База данных показателей муниципальных образований – Режим доступа: <https://rosstat.gov.ru/storage/mediabank/Munst.htm>
3. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СВЕДЕНИЙ ИЗ ЕГРЮЛ/ЕГРИП В ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ – Режим доступа: <https://egrul.nalog.ru/index.html>
4. Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» - Режим доступа: <https://bsr.sudrf.ru/big5/portal.html>;
5. Банк решений арбитражных судов – Режим доступа: <https://ras.arbitr.ru/>
6. База данных судебных актов – Режим доступа: <http://bdsa.minjust.ru/>
7. База решений и правовых актов Федеральной антимонопольной службы – Режим доступа: <https://br.fas.gov.ru/>
8. Банк решений Конституционного Суда Российской Федерации – Режим доступа: <http://www.ksrf.ru/ru/Decision/Pages/default.aspx>;
9. Государственная система правовой информации – Режим доступа: <http://www.pravo.gov.ru/>.
10. Федеральный портал проектов нормативных актов – Режим доступа: <https://regulation.gov.ru/>
11. Система обеспечения законодательной деятельности – Режим доступа: <https://sozd.duma.gov.ru/>

3.3. Учебные (по дисциплине) и учебно-методические (по междисциплинарному курсу) электронные издания, включая электронные базы периодических изданий

Учебные (по дисциплине) и учебно-методические (по междисциплинарному курсу) электронные издания, включая электронные базы периодических изданий, доступны для зарегистрированных в Электронной информационно-образовательной среде университета пользователей.

3.3.1 Перечень электронных баз периодических изданий

База данных "НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY.RU", размещена в сети "Интернет" по адресу <https://elibrary.ru>

3.3.2. Библиотечный фонд по дисциплине (междисциплинарному курсу)

Перечень электронных изданий основной и дополнительной учебной литературы:

«Иностранный язык (английский язык)»:

Основная литература:

Югова, М.А. Английский язык для юристов [Электронный ресурс]: учебник / Югова М.А., Павлова С.В., Садыкова Н.В. — Москва : Юстиция, 2022. — 336 с. — (Среднее профессиональное образование) — Доступ на сайте ЭБС BOOK.ru. URL: <https://book.ru/book/944068> — Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

Куценко, Л.И. Английский язык для юристов [Электронный ресурс]: учебник / Куценко Л.И., Тимофеева Г.И. — Москва : КноРус, 2022. — 232 с. — (Среднее профессиональное образование) — Доступ на сайте ЭБС BOOK.ru. URL: <https://book.ru/book/944155> — Режим доступа: по подписке.

2) Сидоренко, Т. В. Essential

English for Law (английский язык для юристов) [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шагиева. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 282 с. — (Среднее профессиональное образование). — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/1861157>.- Режим доступа: по подписке.

«Иностранный язык (немецкий язык)»:

Основная литература:

Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов [Электронный ресурс]: учебник и практикум для среднего профессионального образования / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 299 с. — (Профессиональное образование). — Доступ на сайте ЭБС Юрайт. URL: <https://urait.ru/bcode/488729> — Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

Смирнова, Т. Н. Немецкий язык для юристов. Deutsch für Juristen + аудиозаписи в ЭБС [Электронный ресурс]: учебник для среднего профессионального образования / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 167 с. — (Профессиональное образование). — Доступ на сайте ЭБС Юрайт. URL: <https://urait.ru/bcode/490492> — Режим доступа: по подписке.

Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих [Электронный ресурс]: учебное пособие для среднего профессионального образования / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 312 с. — (Профессиональное образование). — Доступ на сайте ЭБС Юрайт. URL: <https://urait.ru/bcode/490491> — Режим доступа: по подписке.

«Иностранный язык (французский язык)»:

Основная литература:

Жукова, Н. В. Французский язык для юристов [Электронный ресурс]: учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. В. Жукова, О. Б. Самсонова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 317 с. — (Серия: Профессиональное образование). — Доступ на сайте ЭБС Юрайт. URL: <https://urait.ru/bcode/489125> — Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

Бартенева, И. Ю. Французский язык. А2-В1 [Электронный ресурс]: учебное пособие для среднего профессионального образования / И. Ю. Бартенева, М. С. Левина, В. В. Хараузова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 281 с. — (Серия : Профессиональное образование). — Доступ на сайте ЭБС Юрайт. URL: <https://urait.ru/bcode/473965> — Режим доступа: по подписке.

Перечень официальных изданий:

1. Собрание законодательства Российской Федерации // Режим доступа: <https://www.szrf.ru/>
2. Бюллетень Верховного суда Российской Федерации // Режим доступа: <http://supcourt.ru/documents/newsletters/>

Перечень справочно-библиографических изданий:

1. Амара, М. И. Противодействие коррупции в Российской Федерации. Библиография (1991—2016 гг.) / М. И. Амара, Ю. А. Нисневич, Е. А. Панфилова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 284 с. — (Высшее образование). — Доступ на сайте ЭБС Юрайт. URL: <https://urait.ru/bcode/506929>. — Режим доступа: по подписке.
2. Большакова Т.А. Уголовный процесс: словарь юридической терминологии : словарь / Т.А. Большакова, В.А. Кузнецов — Москва : КноРус, 2022. — 234 с. — Доступ на сайте ЭБС Book.ru. URL: <https://book.ru/book/942085>. — Режим доступа: по подписке.

3. Глоссарий юридических терминов по антикоррупционной тематике : словарь-справочник / сост. Н.А. Власенко, А.М. Цирин, Е.И. Спектор [и др.]. — Москва : Институт законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве Российской Федерации : ИНФРА-М, 2021. — 168 с. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/1216856>. — Режим доступа: по подписке.
4. Законодательные дефиниции: энциклопедический словарь / под ред. И.В. Рукавишниковой, И.Г. Напалковой, Д.Е. Сухановой. — Москва : Норма: Инфра-М, 2013. — 672 с. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/373298>. — Режим доступа: по подписке.
5. Захарова С.С. Уголовное право. Особенная часть. Часть 1 : справочник для студентов с извлечениями из действующих постановлений Пленума Верховного Суда Российской Федерации / С.С. Захарова, А.А. Лакеев, Д.Л. Никишин, О.А. Шуранова. — Москва : Русайнс, 2021. — 236 с. — Доступ на сайте ЭБС Book.ru. URL: <https://book.ru/book/938273>. — Режим доступа: по подписке.
6. Захарова С.С. Уголовное право. Особенная часть. Часть 2 : справочник для студентов с извлечениями из действующих постановлений Пленума Верховного Суда Российской Федерации / С.С. Захарова, А.А. Лакеев, Д.Л. Никишин, О.А. Шуранова. — Москва : Русайнс, 2021. — 283 с. — Доступ на сайте ЭБС Book.ru. URL: <https://book.ru/book/938274>. — Режим доступа: по подписке.
7. Зорина, М. А. Англо-русский терминологический словарь «Корпоративное право». English-Russian Dictionary of Terms «Corporate Law» : словарь / М. А. Зорина. — Москва : Infotropic Media, 2017. — 184 с. — Доступ на сайте ЭБС Лань. URL: <https://e.lanbook.com/book/101146>. — Режим доступа: по подписке.
8. Князькин, С. И. Гражданское право и цивилистический процесс : словарь-справочник / С.И. Князькин, С.Н. Хлебников, И.А. Юрлов. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2022. — 256 с. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/1216473>. — Режим доступа: по подписке.
9. Крюкова, Е.С. Серийные убийства: библиографический указатель литературы : справочное издание / Е.С. Крюкова.— Москва : Русайнс, 2022. — 284 с. — Доступ на сайте ЭБС Book.ru. URL: <https://book.ru/book/943269>. — Режим доступа: по подписке.
10. Ливанский, М.В. Государственное и муниципальное управление : теория и практика. Энциклопедический словарь для студентов, аспирантов и преподавателей высших учебных заведений : словарь / М.В. Ливанский, В.В. Зотов, Н.Н. Губачев, А.Е. Попел, А.А. Горский, В.П. Кириллов. — Москва : Русайнс, 2021. — 340 с. — Доступ на сайте ЭБС Book.ru. URL: <https://book.ru/book/938270>. — Режим доступа: по подписке.
11. Никифоров, А. В. Наследство: Как оформить завещание. Как получить наследство. Очередность наследования. Формы завещаний / А.В. Никифоров. — 6-е изд. — Москва : РИОР: ИНФРА-М, 2015. — 99 с. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/512030>. — Режим доступа: по подписке.
12. Николукин, С.В. Жилищно-правовой терминологический словарь: словарь / С.В. Николукин. — Москва : Русайнс, 2021. — 132 с. — Доступ на сайте ЭБС Book.ru. URL: <https://book.ru/book/940585>. — Режим доступа: по подписке.
13. Права человека : энциклопедический словарь / отв. ред. С.С. Алексеев. — Москва : Норма : ИНФРА-М, 2019. — 656 с.
13. Права человека : энциклопедический словарь / отв. ред. С.С. Алексеев. — Москва : Норма : ИНФРА-М, 2019. — 656 с. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/1005574>. — Режим доступа: по подписке.
14. Решетникова, И. В. Справочник по доказыванию в административном судопроизводстве / И.В. Решетникова, М.А. Куликова, Е.А. Царегородцева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Норма : ИНФРА-М, 2022. — 160 с. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/1859857>. — Режим доступа: по подписке.
15. Самолысов, П. В. Конкурентное право : глоссарий понятий / науч. ред. и предисл. С. В. Максимова. — Москва : Норма : ИНФРА-М, 2022. — 144 с. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/1858583>. — Режим доступа: по подписке.

16. Словарь международного права : словарь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : СТАТУТ, 2014. — 495 с. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/463079>. — Режим доступа: по подписке.
17. Словарь терминов и определений по административному праву, финансовому праву, информационному праву и административной деятельности органов внутренних дел : словарь / колл. авт. — Москва : КноРус, 2019. — 208 с. — Доступ на сайте ЭБС Book.ru. URL: <https://book.ru/book/933756>. — Режим доступа: по подписке.
18. Справочник по доказыванию в гражданском судопроизводстве / под ред. И.В. Решетниковой. — 7-е изд., доп. и перераб. — Москва: Норма: ИНФРА-М, 2022. — 472 с. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/1788309>. — Режим доступа: по подписке.
19. Справочник судебных прецедентов по гражданским делам / сост. О. С. Сулейманлы. — Москва : Проспект, 2019. — 64 с. — Доступ на сайте ЭБС Проспект. URL: <http://ebs.prospekt.org/book/42197>. — Режим доступа: по подписке.
20. Сравнительное правоведение : юридический словарь-справочник / под ред. А. В. Малько, А. Ю. Саломатина. — Москва : Проспект, 2017. — 112 с. - (Юридические словари России). — Доступ на сайте ЭБС Проспект. URL: <http://ebs.prospekt.org/book/36494>. — Режим доступа: по подписке.
21. Таможенный юридический словарь-справочник / под ред. А. В. Малько, О. Ю. Бакаевой. — Москва : Проспект, 2016. — 304 с. — Доступ на сайте ЭБС Проспект. URL: <http://ebs.prospekt.org/book/31716>. — Режим доступа: по подписке.
22. Терминологический словарь по юриспруденции и экономике : словарь / под общ. ред. Г.Ф. Ручкиной. — Москва : Русайнс, 2021. — 348 с. — Доступ на сайте ЭБС Book.ru. URL: <https://book.ru/book/941595>. — Режим доступа: по подписке.
23. Трудовое право. Полный список диссертаций. 1934–2017 / авт.-сост. К. С. Балицкий — Москва : Проспект, 2018. — 208 с. — Доступ на сайте ЭБС Проспект. URL: <http://ebs.prospekt.org/book/40305>. — Режим доступа: по подписке.
24. Федерализм : юридический словарь-справочник / А. В. Малько, А. Д. Гуляков, А. Ю. Саломатин и др. ; под ред. А. В. Малько, А. Д. Гулякова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Проспект, 2017. — 240 с. — Доступ на сайте ЭБС Проспект. URL: <http://ebs.prospekt.org/book/36496>. — Режим доступа: по подписке.
25. Хлюстов, П. В. Энциклопедия правовых позиций Высшего Арбитражного Суда РФ и Судебной коллегии по экономическим спорам Верховного Суда РФ по делам о защите права собственности и других вещных прав от нарушений, не связанных с лишением владения: негаторный иск, иск о признании права, иск о признании права отсутствующим : учебное пособие / П. В. Хлюстов. — Москва : Infotropic Media, 2017. — 304 с. — Доступ на сайте ЭБС Лань. URL: <https://e.lanbook.com/book/101161>. — Режим доступа: по подписке.
26. Хохлов, В.А. Глоссарий корпоративного права / В.А. Хохлов. — Москва : Юстицинформ, 2019. — 240 с. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/product/1043346>. — Режим доступа: по подписке.
27. Экспертиза : юридический словарь-справочник / А. Р. Корнилов, А. В. Малько, Н. В. Мамитова и др. ; под ред. А. В. Малько. — Москва : Проспект, 2018. — 112 с. — Доступ на сайте ЭБС Проспект. URL: <http://ebs.prospekt.org/book/38659>. — Режим доступа: по подписке.
28. Энциклопедический словарь-справочник по транспортному праву : справочное издание / под ред. Н.А. Духно, А.И. Землина, В.М. Корякина. — 2-е изд., перераб. и доп.— Москва : Русайнс, 2021. — 264 с. — Доступ на сайте ЭБС Book.ru. URL: <https://book.ru/book/940553>. — Режим доступа: по подписке.
29. Юридическая ответственность : доктринальный словарь / И. А. Кузьмин, Д. А. Липинский, Н. В. Макарейко и др. ; под ред. А. В. Малько, Д. А. Липинского. — Москва : Проспект, 2020. — 208 с. — Доступ на сайте ЭБС Проспект. URL: <http://ebs.prospekt.org/book/42672>. — Режим доступа: по подписке.
30. Юридическая техника : юридический словарь-справочник / А. В. Малько, М. А. Костенко, В. В. Яровая; под ред. А. В. Малько. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Проспект, 2017. — 248 с. —

Доступ на сайте ЭБС Проспект. URL: <http://ebs.prospekt.org/book/36450>. — Режим доступа: по подписке.

31. Юридический энциклопедический словарь / А. В. Малько, В. В. Нырков, К. Е. Игнатенкова и др. ; под ред. А. В. Малько. — 2-е изд. — Москва : Проспект, 2016. — 1136 с. — Доступ на сайте ЭБС Проспект. URL: <http://ebs.prospekt.org/book/30950>. — Режим доступа: по подписке

Перечень периодических изданий:

1. Вестник гражданского права - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
2. Вестник гражданского процесса - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
3. Вестник Евразийской академии административных наук - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
4. Вестник Московского университета. Серия 11: Право - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
5. Вестник Московского университета. Серия 12: Политические науки - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
6. Вестник Московского университета. Серия 18: Социология и политология - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
7. Вестник Московского университета. Серия 7: Философия - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
8. Вестник Санкт-Петербургского университета. Право - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
9. Евразийский союз: вопросы международных отношений - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
10. Евразийский юридический журнал - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
11. Закон и право - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
12. Законность - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
13. Законы России: опыт, анализ, практика - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
14. Защита и безопасность - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
15. Налоги и финансовое право - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
16. Право и образование - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
17. Пробелы в российском законодательстве - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
18. Проблемы права - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
19. Российское правосудие - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
20. Современное право - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
21. Сравнительное конституционное обозрение - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
22. Судебная экспертиза - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
23. Уголовное право - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
24. Философские науки - Доступ на сайте: <https://www.elibrary.ru>
25. Журнал юридических исследований: сетевой научный журнал. — Москва : Инфра-М, 2018-2021, № 1-4; 2022, № 1. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. — URL: <https://znanium.com/catalog/magazines/issues?ref=13b386ba-cd4f-11e8-bfa5-90b11c31de4c>. — Режим доступа: по подписке.
26. Журнал Российского права / Ин-т законодательства и сравн. правоведения при Правительстве Рос. Федерации. — Москва : Норма, 1997-2021, № 1-12; 2022, № 1-3. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/magazines/issues?ref=edccd7c0-239e-11e4-99c7-90b11c31de4c>. — Режим доступа: по подписке.
27. Журнал зарубежного законодательства и сравнительного правоведения / Ин-т законодательства и сравн. правоведения при Правительстве Рос. Федерации. — Москва : Норма, 2015-2021, № 1-6; 2022, № 1. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/magazines/issues?ref=c667bcd-8481-11e5-a705-90b11c31de4c>. — Режим доступа: по подписке.
28. Вестник Владимирского юридического института : научно-образовательный журнал. — Владимир : Владимирский юридический институт ФСИН России, 2019-2021. — № 1-4. — Доступ на

- сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/magazines/issues?ref=09522c5d-7f4a-11ec-8e20-90b11c31de4c>. — Режим доступа: по подписке.
29. Вестник Воронежского института ФЦИН России : научный журнал. - Воронеж : Воронежский институт ФЦИН России, 2015-2019, №1-4; 2020, № 1-3. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/magazines/issues?ref=2d0b39bb-66ff-11e7-a31a-90b11c31de4c>. — Режим доступа: по подписке.
30. Вестник гражданского права : научный журнал. - Москва : Издательский дом В. Ема, 2018-2020. - № 1-6; 2021, № 1-3 Т. 21, № 1. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/magazines/issues?ref=6178fd01-1755-11ea-94d4-90b11c31de4c>. — Режим доступа: по подписке.
31. Юридическая наука: периодическое издание / глав. ред. С.Ю Кашкин. — Москва : КноРус, 2017-2021, № 1-12. — Доступ на сайте ЭБС Book.ru. URL: <https://book.ru/magazines/1107>. — Режим доступа: по подписке.
32. Вестник гражданского процесса : научный журнал. - Москва : Издательский дом В. Ема, 2018-2020, № 1-6; 2021, № 1-3. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/magazines/issues?ref=6d541b49-175a-11ea-94d4-90b11c31de4c>. — Режим доступа: по подписке.
33. Вестник исполнительного производства : научно-практический журнал. - Москва : Деловой стиль, 2018-2020, № 1-4; 2021, № 1-2. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/magazines/issues?ref=06d9819b-1764-11ea-94d4-90b11c31de4c>. — Режим доступа: по подписке.
34. Вестник Самарского Юридического института : научно-практический журнал. - Самара : Самарский юридический институт ФЦИН России, 2014–2020, № 1-5. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/magazines/issues?ref=07ca714e-a2b3-11e7-8d0e-90b11c31de4c>. — Режим доступа: по подписке.
35. Пенитенциарное право: юридическая теория и правоприменительная практика : научно-образовательный журнал. — Владимир : Владимирский юридический институт ФЦИН России, 2019-2021. — № 1-4. — Доступ на сайте ЭБС Znanium.com. URL: <https://znanium.com/catalog/magazines/issues?ref=982ca377-7eb9-11ec-8e20-90b11c31de4c>. — Режим доступа: по подписке.
36. Актуальные проблемы правоведения: научно-теоретический журнал. — Самара: Самарский государственный экономический университет, 2014-2020, № 1-4. — Доступ на сайте ЭБС Лань. URL: <https://e.lanbook.com/journal/3037>. — Режим доступа: по подписке.
37. Вестник Казанского юридического института МВД России. — Казань : Казанский юридический институт Министерства внутренних дел Российской Федерации, 2010-2021, № 1-4; 2022, № 1. — Доступ на сайте ЭБС Лань. URL: <https://e.lanbook.com/journal/2654>. — Режим доступа: по подписке.
38. Пенитенциарная наука. — Вологда : Вологодский институт права и экономики Федеральной службы исполнения наказаний, 2007-2020 № 1-52; 2021 № 53. — Доступ на сайте ЭБС Лань. URL: <https://e.lanbook.com/journal/2227>. — Режим доступа: по подписке.
39. Северо-Кавказский юридический вестник: научно-практический журнал. — Ростов-на-Дону : Южно-Российский институт управления, 2014-2021, № 1-4; 2022, № 1. — Доступ на сайте ЭБС Лань. URL: <https://e.lanbook.com/journal/2731>. — Режим доступа: по подписке.
40. Ученые записки Казанского юридического института МВД России: научно-теоретический журнал. — Казань: Казанский юридический институт Министерства внутренних дел Российской Федерации, 2016-2021, №1-2. — Доступ на сайте ЭБС Лань. URL: <https://e.lanbook.com/journal/2933>. — Режим доступа: по подписке.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических и лабораторных занятий, контрольных работ, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Код формируемой компетенции	Формы и методы контроля. Основные показатели оценки результата
<p>Знать: - лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;</p>	<p>ОК 2, ОК 8 ОК 9 ОК 11</p>	<p>Формы и методы контроля: лексико-грамматическое тестирование, практика перевода, устный опрос, дискуссия.</p> <p>Основные показатели оценки результата: Лексика: знает лексический минимум (300 лексических единиц в рамках темы), объясняет выбор варианта перевода. Грамматика: формулирует основные правила нормативной грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса) и распознаёт грамматические единицы; Чтение: систематизирует основные правила чтения и произношения английского языка. Аудирование: выбирает основные способы работы над речевым материалом. Говорение: объясняет выбор лексических и грамматических средств. Письмо: отбирает необходимые требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры. Критерии оценивания: Устный опрос, дискуссия, презентация: 5 баллов - свободное оперирование программным учебным материалом. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью. Высказывания политематического характера, хорошо аргументированы, отражают точку зрения говорящего. Речь разнообразная, правильная. Полное понимание задаваемых вопросов, грамматически и лексически правильно оформленный ответ при достаточно быстрой, адекватной речевой реакции. Допускаются 1-2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции при быстрой, адекватной речевой реакции. 4 балла – содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения. Высказывания логичны, связаны между собой на основе общеупотребительных речевых образцов. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). При понимании задаваемых вопросов недостаточно развернутый ответ. Наличие языковых ошибок (3-4) при адекватной, но недостаточно быстрой речевой реакции.</p>

		<p>3 балла – Владение языком ограничено воспроизведением программного материала по разделу (теме) с многочисленными ошибками. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено при замедленной речевой реакции.</p> <p>1-2 балла – Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и предложений в знакомой ситуации. Понять содержание сказанного можно с большим трудом. Отсутствие понимания задаваемых вопросов, проявление усилий для решения коммуникативной задачи на уровне отдельных слов.</p> <p>0 баллов. Отсутствие ответа или отказ от ответа.</p> <p>Практика перевода:</p> <p>5 баллов. Полный, безошибочный перевод. Отсутствие смысловых искажений. Адекватная передача средствами родного языка характерных особенностей стиля. Допущены незначительные стилистические погрешности.</p> <p>4 балла. Полный перевод. Отсутствие смысловых искажений. В основном соблюдается правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста. Допущены незначительные погрешности в выборе средств родного языка, незначительные нарушения в переводе языковых особенностей текста.</p> <p>3 балла. Неполный перевод (менее 75%). Допускаются грубые смысловые искажения. Нарушается правильность передачи языковых особенностей переводимого текста.</p> <p>2 балла. Неполный перевод (менее 50%). Допускаются грубые смысловые искажения. Отсутствует правильная передача языковых особенностей переводимого текста.</p> <p>1 балл. Перевод объемом менее 30% при грубейшем искажении содержания.</p> <p>0 баллов. Отсутствие перевода или отказ от перевода.</p> <p>Лексико-грамматическое тестирование: Тестовых заданий – 40 Правильно выполненное задание – задание, соответствующее эталону. Перевод первичных баллов в итоговые баллы за тест: 5 баллов. 33-40 правильно выполненных заданий 4 балла. 25-32 правильно выполненных заданий 3 балла. 17-24 правильно выполненных заданий 2 балла. 9-16 правильно выполненных заданий 1 балл. 5-8 правильно выполненных заданий 0 баллов. 0-4 правильно выполненных заданий</p>
<p>Уметь: - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на</p>	<p>ОК 1, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12</p>	<p>Формы и методы контроля: лексико-грамматическое тестирование, практика перевода, устный опрос, дискуссия, эссе</p> <p>Основные показатели оценки результата:</p>

<p>профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностраннные тексты профессиональной; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.</p>	<p>Лексика: осуществление поиска и выбора лексических и синтаксических конструкций для перевода текста и устного высказывания; решение о выборе формы и средств пополнения словарного запаса.</p> <p>Грамматика: распознавание грамматических конструкций при восприятии текстов на слух и их переводе, грамотное выстраивание предложений в устной и письменной речи.</p> <p>Чтение: понимание очень коротких и простых по содержанию текстов по разделу; соответствие ответов вопросам по тексту; обоснованный выбор конкретной, предсказуемой информации в простых текстах из повседневной жизни: объявлениях, проспектах, меню, расписании; соответствие составления запроса для поиска информации в сети Интернет.</p> <p>Аудирование: восприятие и владение пониманием иноязычной речи на слух в беседе с преподавателем, иноязычной речи при прослушивании аудио- и видеоматериалов.</p> <p>Говорение: общение в простых, типичных ситуациях, требующих прямого обмена информацией в пределах знакомых тем или видов деятельности; ответ на простые вопросы по прочитанному тексту; владение английским языком, достаточным для ведения короткого разговора на бытовые темы; сформированность навыка рассказа о своей семье, разных людях, своей жизни, учебе, стране изучаемого языка, будущей профессии; применение презентации для высказывания по заданной теме.</p> <p>Письмо: умеет осуществлять коммуникацию при помощи электронной почты и других средств цифровой текстовой связи, порождать текст, соответствующий целям коммуникации и отвечающий требованиям оформления того или иного вида текста.</p> <p>Критерии оценивания:</p> <p>Устный опрос, дискуссия, презентация: 5 баллов - свободное оперирование программным учебным материалом. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью. Высказывания политематического характера, хорошо аргументированы, отражают точку зрения говорящего. Речь разнообразная, правильная. Полное понимание задаваемых вопросов, грамматически и лексически правильно оформленный ответ при достаточно быстрой, адекватной речевой реакции. Допускаются 1-2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции при быстрой, адекватной речевой реакции. 4 балла – содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения.</p>
---	---

		<p>Высказывания логичны, связаны между собой на основе общеупотребительных речевых образцов. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). При понимании задаваемых вопросов недостаточно развернутый ответ. Наличие языковых ошибок (3-4) при адекватной, но недостаточно быстрой речевой реакции.</p> <p>3 балла – Владение языком ограничено воспроизведением программного материала по разделу (теме) с многочисленными ошибками. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено при замедленной речевой реакции.</p> <p>1-2 балла – Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и предложений в знакомой ситуации. Понять содержание сказанного можно с большим трудом. Отсутствие понимания задаваемых вопросов, проявление усилий для решения коммуникативной задачи на уровне отдельных слов.</p> <p>0 баллов. Отсутствие ответа или отказ от ответа.</p> <p>Практика перевода:</p> <p>5 баллов. Полный, безошибочный перевод. Отсутствие смысловых искажений. Адекватная передача средствами родного языка характерных особенностей стиля. Допущены незначительные стилистические погрешности.</p> <p>4 балла. Полный перевод. Отсутствие смысловых искажений. В основном соблюдается правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста. Допущены незначительные погрешности в выборе средств родного языка, незначительные нарушения в переводе языковых особенностей текста.</p> <p>3 балла. Неполный перевод (менее 75%). Допускаются грубые смысловые искажения. Нарушается правильность передачи языковых особенностей переводимого текста.</p> <p>2 балла. Неполный перевод (менее 50%). Допускаются грубые смысловые искажения. Отсутствует правильная передача языковых особенностей переводимого текста.</p> <p>1 балл. Перевод объемом менее 30% при грубейшем искажении содержания.</p> <p>0 баллов. Отсутствие перевода или отказ от перевода.</p> <p>Лексико-грамматическое тестирование: Тестовых заданий – 40 Правильно выполненное задание – задание, соответствующее эталону. Перевод первичных баллов в итоговые баллы за тест: 5 баллов. 33-40 правильно выполненных заданий 4 балла. 25-32 правильно выполненных заданий 3 балла. 17-24 правильно выполненных заданий</p>
--	--	--

		<p>2 балла. 9-16 правильно выполненных заданий 1 балл. 5-8 правильно выполненных заданий 0 баллов. 0-4 правильно выполненных заданий</p> <p>Эссе: 4-5 баллов. Содержание соответствует теме и цели высказывания, сочетает программный и дополнительный материал. Высказывание структурировано, переходы от одной части к другой обеспечиваются использованием логических коннекторов, используются разнообразные грамматические структуры, лексика и средства выразительности. 2-3 балла. Информация отобрана в соответствии с темой и целью высказывания на основе программного материала. Отсутствуют четкие переходы между структурными элементами высказывания. Встречаются грамматические и/или лексические ошибки (более 5), нарушения структуры предложения. 1 балл. Содержание частично содержит информацию, не соответствующую теме. Представлено в виде отдельных предложений с нарушением логических связей. Встречаются грамматические и/или лексические ошибки (более 8), нарушения структуры предложения. 0 баллов. Содержание не соответствует поставленной задаче. Задание не представлено.</p>
--	--	---

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ)

5.1.1 Фонд оценочных средств для текущего контроля (Английский язык)

Оценочные средства для проверки сформированности знаний и умений

I. Лексико-грамматическая контрольная работа

Часть 1

В каждом из заданий 1-34 выберите один вариант заполнения пропуска из четырех предложенных (a,b,c или d).

1. The official languages of Canada ...French and English.

- a. is
- b. does
- c. are
- d. do

3. Tom didn't tell you the truth, ...?

- a. hasn't he
- b. didn't he
- c. did he
- d. has he

4. We didn't buy...flowers.

- a. any
- b. some
- c. something

d. anything

В заданиях установите соответствия между словами в левом столбце и их определениями а – h в правом столбце. Внимание: ОДНО ОПРЕДЕЛЕНИЕ в правом столбце ЛИШНЕЕ.

35. cousin	a. a member of your family
36. relative	b. the child of your aunt or uncle

Часть 3.

Прочитайте текст. В заданиях заполните пропуск, словом, подходящим по смыслу, образованным от слова, данного справа. Впишите полученное слово в бланк ответа.

Albert Einstein was not only a brilliant (40)..... , PHYSICS
but also one of the (41)..... thinkers in history. GREAT

II. Чтение

Часть 1.

Прочитайте текст. В заданиях 46-50 установите соответствия между абзацами (paragraphs) 46-50 и темами а – f . Используйте каждую букву только один раз. Внимание: в задании одна тема лишняя. Занесите соответствующие буквы в бланк ответа.

Some Facts About New Zealand

46. New Zealand is a country in the south-western Pacific Ocean. It consists of two large islands and numerous smaller islands. It is separated from Australia by the Tasman Sea.

47. The history of the country is very interesting. A lot of explorers from different parts of the world visited the islands in the past. They changed the life of the land and its culture.

48. The first people who lived in New Zealand were Maoris. The Maori oral history says that they came to the island in seven canoes from other parts of Polynesia. They called New Zealand Aotearoa (The Land of the Long White Cloud).

49. In 1642, Abel Tasman, a Dutch navigator, explored New Zealand. British captain James Cook made three voyages to the islands, beginning in 1769. Britain formally took control of the islands in 1840.

50. Because of its long isolation New Zealand has a very special fauna with lots of birds. The flightless kiwi is a national icon, and New Zealanders informally call themselves Kiwi or Kiwis.

- a. The history of exploration of New Zealand
- b. The history of New Zealanders' funny name
- c. The old name of the country
- d. The geographical position of New Zealand
- e. The interesting life of the country
- f. The results of visits to New Zealand

46.	
47.	
48.	
49.	
50.	

2. Контрольно-тренировочный лексико-грамматический тест

1. Выберите грамматически верное окончание предложения:

Mary enjoys fitness and ...

- a) she every day goes to the gym.
- b) she goes every day to the gym.
- c) she goes to the gym every day.
- d) she goes to every day the gym

Правильный ответ c)

2. Выберите грамматически верное окончание предложения:

His parents believe ...

- a) they are right always.
- b) they are always right.
- c) always they are right.
- d) they always are right.

Правильный ответ b)

3. Выберите грамматически верное окончание предложения:

Norman was hungry, so ...

- a) he ate his dinner quickly.
- b) quickly he ate his dinner.
- c) he ate quickly his dinner.
- d) he ate his quickly dinner.

Правильный ответ a)

4. Выберите наиболее подходящее слово, пропущенное в предложении:

In England and Wales, a ... is a lawyer who represents clients in the higher courts of law .

- a) barrister
- b) prosecutor
- c) judge
- d) advocate

Правильный ответ a)

5. Выберите наиболее подходящее слово, пропущенное в предложении:

In the UK, means apprenticeship to a member of the Bar, which qualifies a barrister to practise independently.

- a) pupillage
- b) traineeship
- c) scholarship
- d) license

Правильный ответ a)

6. Выберите наиболее подходящее слово, пропущенное в предложении:

A degree paper is usually done under control and guidance of a

- a) director
- b) rector
- c) research supervisor
- d) superintendent

Правильный ответ c)

7. Прочитайте текст и определите, какое утверждение противоречит содержанию текста:

If you want to study at Oxford, you need to apply a year before the start date of your course by completing the online application form at www.ucas.com. Applications open in September, and the deadline is 6pm on 15 October every year. You will need to provide a personal statement and your teachers' references.

- a) The potential students apply to Oxford twelve months before the starting date of their course .
- b) Your personal statement is submitted through an online form.
- c) Your teacher needs to provide you with the reference.
- d) You may apply to Oxford at any time during the academic year.

Правильный ответ d)

3. Письменная часть лексико-грамматического тестирования (перевод текста с английского языка на русский)

Family Patterns in the USA

The traditional definition of family in Western culture in modern times means a nuclear family consisting of father, mother, and children. Other most common and prevalent family patterns today are the single-parent family, the stepfamily, the dual-earner family, and the dual-career family.

Single-parent families now represent a significant percentage of families, and growing up in a single-parent family is an increasingly common experience for children. Stepfamilies (or blended families) are not new. Nearly half of all marriages end in divorce and more than 3/4 of divorced people remarry, and blended families are becoming common in North America. They can consist of parents who were previously married to different partners, the children who were born in those previous marriages, and the children born to the current parents. Dual-earner families are now the major family pattern in the United States and other industrialized countries. Dual-career couples in which each member is equally responsible for earnings tend to have egalitarian beliefs about household roles and labour.

Some alternative family patterns are actually variant family patterns traditional within certain ethnic communities for many generations (e.g. multi-generational or extended families).

Families of the 21st century are facing a far-reaching socio-economic transformation.

(Abridged and adapted from “Encyclopedia of Women and Gender. Two-Volume Set: Sex Similarities and Differences and the Impact of Society on Gender” by Judith Worell.

II. Практические задания и письменные упражнения

Для проверки навыков чтения

Упражнение

1. Скажите по буквам и прочитайте слова: gentle, city, case, sky, page, gym, solve, wet, kill, absent, job, sorry, fight.

2. Прочтите текст и расскажите его краткое содержание.

Oxford University

1. Oxford is a beautiful town on the river Thames about fifty miles from London. Some people say it is more beautiful than any other city in Britain.

2. Teaching existed at Oxford in some form in the 11th century and developed rapidly from 1167, when Henry II banned English students from attending the University of Paris. Nowadays, the university consists of thirty-nine colleges, independent and self-governing. Thirty colleges admit students for both undergraduate and graduate degrees, seven colleges are for graduates only, one college has Fellows only, and one, Kellogg College, specializes in part-time graduate and continuing education.

3. The term of studies lasts for 10 weeks, there are 3 terms in the Oxford academic year. Within the first week the freshman meets his tutor who tells the student about his plans, the lectures which he must take, about the requirements for the examinations which he will take. Attendance at lectures is not compulsory. Once a week each undergraduate goes to his tutor's room to read out an essay which he has written and discuss this essay with the tutor. At the beginning or end of each term the progress of the students is tested by the college examinations.

4. The students working hours are from 9 to 1. At 9 o'clock he sees his tutor or goes to the library, or attends lectures. From 2 to 5 he is engaged in sports and all kind of exercise. From 5 to 7 he works in the library or laboratory. At 7 o'clock they have dinner-time. After dinner the students have club activities, debating societies, etc. By 10 o'clock the student must be in the college, as most of students live in the colleges.

5. The doors are not opened to all. The majority of the students of Oxford are graduates of private schools, so Oxford University remains an aristocratic university to the present day.

Выберите правильный вариант и прочтите предложение:

1. Oxford University was founded (in the 11th century; in the 12th century).

2. The University consists of (27; 32) colleges.

3. The oxford academic year consists of (3; 2) terms.

4. The tutor tells the freshman about (the requirements for the examinations which he will have; the

undergraduates of the University).

5. (Once a term; twice a term) the undergraduates take examinations.

6. attendance at lectures is (compulsory; not compulsory).

7. (at the end of the term; once every week) each student reads out his essay to his tutor and discusses it with him).

8. During the working day from 9 to 2pm. a student (meets his tutor, works in the library or the laboratory; has club activities, debating societies).

9. The majority of the students of Oxford University are (children of the working people; children of the wealthy).

Ответьте на вопросы:

1. Where is Oxford University situated?

2. When was Oxford University founded?

3. How many colleges are there in Oxford University? And faculties?

4. What is the oldest College in Oxford University?

5. Do they pay great attention to athletics t the University?

6. How many terms are there in the Oxford academic year?

7. What is the subject of the conversation between the freshman and hids tutor during their first meeting?

8. In what day do they test the progress of the students? (At the end of each term; every week)

9. How does the student spend his working day?

10. Are the doors of Oxford University open to all?

Для проверки навыков аудирования

You are going to watch the video from the <http://www.parliament.uk/education/teaching-resources-lesson-plans/from-bill-to-law> (Accessed: 10 December 2015).

a) Complete the sentences with the words from the box:

Act of Parliament, bill, Royal Assent, law, amendment, debate

1. A draft piece of legislation is called a , when this is passed by Parliament it becomes an

2. An Act of Parliament creates a new

3. A Bill is a proposal for a new law, or a proposal to change an existing law, presented for before Parliament.

4. An is a section that is added to a law or rule in order to change it.

5. When both Houses have agreed on the content of a Bill it is then presented to the reigning monarch for approval (known as).

b) Match the words to make the word combinations:

1. to suggest	a. an agreement
2. to elect	b. an amendment
3. to reach	c. a task
4. to introduce	d. a bill
5. to carry out	e. MPs

WHILE YOU WATCH.

a) Watch the video for the first time and answer the questions:

1. Who takes part in the lawmaking process?

2. Who can propose a bill?

3. What role does the Queen play in the lawmaking process?

b) Watch the video for the second time and do the exercises below.

I. Choose the right answer.

- 1) On its way of becoming a law a ... must pass through the both Houses of Parliament.
a. bill b. law c. act d. draft
- 2) Most bills are based on the ideas suggested by the ... although any MP and Lord can also propose a bill.
a. parliament b. government c. bill d. monarch
- 3) First, every bill is
a. introduce b. approve c. introduced d. approved
- 4) Usually the Government minister who supports the bill will explain the reasons why they think it's a good idea. MPs and Lords either support or ... the ministers' ideas and views.
a. explain b. support c. introduce d. challenge
- 5) Bills have to be ... line by line to ensure tiny details aren't overlooked. A committee of MPs and Lords with a special interest in or knowledge of a bill subject will usually carry out this task. a. made b. make c. examine d. examined
- 6) After holding the debates MPs and Lords may want to take parts out and add new ones. These changes are called
a. amendments b. proposals c. discussions d. reasons
- 7) MPs and Lords ... at each bill a number of times.
a. examine b. vote c. approve d. debate

II. Complete the text with the words. Initial letters are given.

Every bill starts either in the House of Commons or the House of Lords. When a bill is a..... in one House, it gets over to the other house with the same treatment. It is i... discussed and debated, the bill is looked at in detail, amendments are s... . And everyone votes when a bill makes its journey.

Both houses may agree on the f... w... before it can become a law. If one has changes to the bill, it may go back to the other House for a..... . A bill can go back and forth from one House to the other until an agreement is r..., a bit like a game of t... t.... If both Houses are unable to agree, the House of Commons has a final say that's because its members are e... however, the two Houses almost always reach an agreement. The final path of the bill's journey to the law is called R... A...

Once both the House of Lords and the House of Commons agree that the bill is fit to become a law it is s... to the monarch. When the monarch agrees, a bill finishes its long journey becoming a law of the land.

AFTER YOU WATCH.

Answer the questions:

1. With what does the speaker compare the lawmaking process? Why?
2. What are the most important stages of the lawmaking process in the UK? Are they the same in both Houses?
3. What is the final stage?

Для проверки навыков письма

Ex. 34. Прочитайте текст и дайте его краткое изложение по следующей схеме в письменной форме:

- I. The text deals with ... В тексте речь идет о ...
- II. The first part of the text is devoted to ... Первая часть текста посвящена...
- III. The second part says about (that)... Во второй части говорится о...
- IV. Thus we learn from the text about (that) ... Таким образом, из текста мы узнаем о (что)...

Transport in London

If you want to travel by public transport in London, you can go by tube (the underground) or you can go by bus. There are two kinds of bus: double-deckers and single-deckers. The double-deckers usually have a driver and a conductor. You get on, and then you sit down: After that the conductor takes your fare. But on the single-deckers, you pay when you get on. There are no conductors. You pay your fare in a box behind the driver. The fare is always the same. But on the double-deckers, the fares are different.

On the double-deckers you can't stand on the top. You can only sit. And on the bottom deck only five people can stand when all the seats are full. In the rush hour the buses are often full. The conductor often says: "Sorry, full up!". This means you can't get on. Or perhaps he says: "Only two seats on top!".

In the rush hour the tube is very crowded, too. Perhaps you can get a seat. But you usually stand. When people get on, they push and shove. There are eight main lines. At some stations you can change from one line to another. And the fares are all different.

III. Дискуссия

Тема 1 Важности спорта и здорового образа жизни, значимость и роль выбора будущей профессии и роль образования для развития личности.

Тема 2. Значимость и роль выбора будущей профессии и роли образования для развития личности (работа в малых группах):

Группа студентов делится на малые подгруппы, состоящие из 3-4 человек, в каждой обязательно должен быть сильный студент, средний и слабый, при выполнении одного задания на группу, обучающиеся ставятся заведомо в такие условия, при которых успех или неуспех одного отражается на результатах всей группы. Оценка за выполнение этого общего задания ставится также одна на группу. Группе дается одно задание, но при его выполнении предусматривается распределение ролей между участниками группы (роли обычно распределяются самими студентами, но в некоторых случаях преподаватель может дать рекомендации). Преподаватель сам выбирает студента группы, который должен отчитаться о задании.

Discuss the following points:

1. What is the most attractive thing in the legal profession: salary, protection of society and individuals, prestige?
2. Is being a lawyer seen as one of the most prestigious professions in many countries?
3. Discuss the following question with your partner: "Would you like to become a judge, a prosecutor or an attorney?" Give reasons.
4. What would you tell your foreign friends about student's life at the university?
5. Discuss your term paper with your partner. Points for discussion: your reasons for choosing the certain topic of the term paper, what issues you are studying, what materials you are using.
6. Which way of learning do you find most effective and why? (Lectures, seminars, colloquiums, self-study, design work.)
7. What do you like best in your university life?
8. What do you dislike about being a student?
9. What do you know about the social life at the university?
10. Which area of law have you chosen and why? Make notes under the headings: choice of specialization; number of years of training; income expectations; responsibilities; types of clients; need for foreign languages; likely challenges and opportunities; frustrations and rewards of this career. Add any other point that occurs to you.
11. Summarize what qualities in your opinion a lawyer should possess. Have you personally got what it takes to become a good lawyer?
12. What branches of law appeal to you most? Give your reasons.

Dialogue Vocabulary.

<p><i>In my opinion ...</i> <i>I think ...</i> <i>To my mind ...</i> <i>What do you think about it?</i> <i>It's a good idea to ...</i> <i>I feel strongly against it.</i> <i>I'm absolutely positive that ...</i></p>	<p><i>For example ...</i> <i>For instance ...</i> <i>First ... Second ... Third ...</i> <i>The first ... The second ... The third ...</i> <i>First ... Next ... Then ... After that ... Finally ...</i> Connecting words: <i>Consequently ... Therefore ... However ...</i></p>
---	--

<p><i>I don't care about ...</i> <i>Do you mean that ...?</i> <i>I'm not sure that ...</i> <i>I'm sure you'll agree that ...</i> <i>In addition to that ...</i></p>	<p><i>Because of ...</i> <i>Although ... In addition ... Since ... Also</i> <i>Because so ... but ... and ...</i></p>
---	--

IV. Презентация и групповая дискуссия по ее содержанию

Тема 1. Моя семья

Тема 2. Я- студент УрГЮУ.

В задании предлагается алгоритм, следуя которому студент выстраивает своё устное высказывание. Полезные фразы, предложенные в задании помогают структурировать речь во время выступления.

Make a presentation about your family including information about members of your family, your relatives, their occupations, your hobbies, spare time and sport.

Follow the model structure of a presentation below. Be ready to answer questions.

The Structure of Your Presentation

Useful Phrases

1. Greeting the audience:

- Good morning/good afternoon, ladies and gentlemen.
- Good afternoon everyone. Thank you for coming.

2. Introducing yourself:

- My name isand I'm + position...
- I'm +name + from + organization...

3. Stating the purpose:

- Today I'm going to tell you about...
- I'm here today to talk about...

4. Stating the main points:

- My presentation consists of three parts:
first, I'll tell you about...
second, I'll talk about...
and finally... we're going to look at ...

5. Main part:

- Let's start/begin with ...
- Now let's move on to ...
- And finally, I'd like to turn to...

6 Showing visuals and giving more details:

- I'd like to show you a picture/a photo...
- I'd like to add (that)...

7. Summarizing:

- So, first I spoke about...
then we talked about...
and finally we looked at...

8. Conclusion:

- In conclusion, I'd like to say that...

9. Handling questions:

- Now if you have any questions, I'll be happy to answer them.

V. Викторина: Угадай человека по его биографии

Write a short biography of a famous person. Read it in class but do not name a person. Let your group mates guess who you wrote about.

VI. Проектная деятельность

Тема: Мой город

Stages:

- 1) Divide yourselves into groups to speak about a certain city. (a group may include students from the same city or students who want to make a project about a certain city)
- 2) Answer the questions about the city (use the Internet, ask your group mates, your relatives and friends to help you answer the questions). The questions are given in the box below.
- 3) Summarize the answers.
- 4) Make a wall newspaper or a presentation on the results you have.

General information 1. What's it called? 2. Where is it located? 3. What's the population? 4. What are the main industries? 5. What is the climate like?
History 6. When was the city founded? Who founded it? 7. When were important buildings built? 8. How did wars / battles affect the city? 9. When did the city grow a lot? Why?
Famous People 10. What famous people were / are from the city? 11. What did they do? 12. What statues / plaques are there of them in the city? 13. What buildings / streets are named after famous people?
Sightseeing 14. What old buildings are there to visit? 15. What museums and art galleries are there? 16. What would be a good tour of the city? 17. What excursions can you go on from the city?
Things to do 18. What fun activities are there in your city? 19. What is the nightlife like? What places do you recommend? 20. What sports can you watch or do? 21. Where are good places to go shopping?
Transport 22. How good are the buses / metro / trains etc? 23. How good are communications with other cities? 24. How good are international communications? 25. How good is your city for bicycles? Are there any bike lanes?
Environmental issues 26. Is the water clean in your city? 27. Are the streets clean? 28. Are there many plants and factories? Do they pollute the air? 29. Are there any environmental programs held in your city?

VII. Доклад и групповая дискуссия по его содержанию.

Тема 1. Роль самообразования и профессионального развития в жизни юриста

Тема 2. Сравнение политической системы России и страны изучаемого языка

Compare the political system of Russia and Great Britain (USA, Australia, New Zealand)

STEPS OF MAKING A REPORT

1. define a topic of your report and the aim of your report;
2. identify the key points;
3. search the Internet for additional information on your topic. For example, visit the following sites:

www.parliament.gov.uk

www.gov.uk

www.royal.gov.uk

4. write out all the necessary terms and their definitions;
5. structure your report:

Part of a report	The objective of the part	Phrases
Introduction	The introduction gives a general overview of the subject. The length of this part depends on the existing knowledge of target readers or listeners. You should explain the purpose of the report, provide the necessary background information, and give the plan of your report.	I am going to speak about ... The aim of my report is ... First, I'll tell you about ... Second, ... Third, ... Finally, ...
Main body	The ideas presented in the introduction are expanded. The development of these ideas must be logical, relevant and clear.	The key thing to say about ____ is ... The main point to make about __ is ... Let's turn to / move on to ... Another interesting thing to say about ____ is .. Finally, I'd like to say a few words about...
Conclusion	The conclusion sums up all the information presented in the main body of the report. It must not include any idea that has not been referred to in the report before.	In conclusion, ... To sum up, ... Does anybody have any questions?

6. Get ready to ask questions.
7. While listening to the other students' reports, take notes. It will help you to remember the necessary information.

VIII. Ролевая игра - интервью

Тема: Судебная система Великобритании

Role-play. Interview about the British Judicial System.

A group of British judges (2-3) are visiting a Russian law school. They are being interviewed by a group of law students writing for their law school newsletter.

Students-judges: get ready to answer questions about the legal system of the UK.

Students-interviewers: prepare questions to ask the judges: about the legal system of Great Britain, its sources, types of courts, persons in court and their functions, cases they hear.

Notes: start the interview with appropriate greetings and remember to say good-bye at the end.

Use indirect questions (they seem more polite). Remember to use the direct word order in indirect questions.

Model: Can you tell us what the primary source of the UK law is?

PHRASES TO START INDIRECT QUESTIONS:
1. Could you tell me...?

2.	Do you know...?
3.	I was wondering...
4.	I'd like to know...

IX. Деловая игра

Тема: Устройство на работу

Структура ролевой игры:

1) Подготовка игры

Руководитель игры (преподаватель):

* объясняет ситуацию (устройство на работу)

* распределяет роли (начальник отдела кадров, менеджер по персоналу, соискатели)

* дает задания по подготовке необходимых для игры исходных данных (необходимые документы)

Он может вводить всю установочную информацию устно, что потребует от студентов навыков аудирования, либо письменно, что заставит их применять сформированные навыки чтения. Преподаватель может самостоятельно распределять роли с учетом психологических особенностей студентов и их языковой подготовки или предложить студентам распределить роли самим. В зависимости от числа студентов в группе количество ролей может варьироваться. При этом следует стремиться к тому, чтобы «соискателей» было больше, чем «работодателей».

Участники игры:

* проводят самостоятельную подготовку к проведению игры (составляют письмо работодателям, составляют резюме, составляют описание должностных обязанностей, продумывают возможные вопросы к работодателю и т. д.)

В ситуации устройства на работу большинство студентов могут не принимать вымышленной легенды, а использовать собственные данные. Это позволяет подготовить документы на всех этапах устройства на работу или учебу: перечень изученных предметов с оценками, письмо работодателям, резюме.

2) Цель игры

Цель этой игры, с одной стороны, дать возможность студентам применить сформированные навыки и умения говорения, слушания, письма и чтения, с другой – предоставить письменно дополнительную информацию экстралингвистического характера, которая поможет им справиться с подобными задачами в жизни. (Советы по выбору одежды для собеседования, как вести себя во время собеседования, приводятся возможные вопросы работодателей, возможные вопросы соискателей к работодателям и т. д.). Студентам также предоставляется возможность принять участие в собеседовании.

3) Условия игры

В газете Moscowlife несколько дней назад появилось объявление о вакансии юриста в крупной транснациональной компании. Одна группа студентов являются «соискателями», в то время как вторая группа студентов исполняет роль «работодателей». «Соискатели» должны написать письмо работодателям и составить резюме. Затем их вызывают на собеседование (по одному человеку). В итоге самый удачливый «соискатель» будет приглашен на собеседование, и ему предложат работу.

4) Сценарий игры

· дано объявление

· подробное описание ролей

Руководитель отдела кадров: Перед началом собеседования просматривает письма и резюме соискателей. Обдумывает вопросы к соискателю. Объясняет, в чем заключается работа, и что должен будет делать соискатель, если его возьмут на эту вакансию. Анализирует результаты собеседования, выбирает лучшего соискателя и объявляет свое решение остальным.

Менеджер по персоналу: Перед началом собеседования просматривает письма и резюме соискателей. Обдумывает вопросы к соискателю. Объясняет, в чем заключается работа, и что должен будет делать соискатель, если его возьмут на эту должность. Он должен выставлять оценки соискателям (максимальная оценка 10) по следующим критериям: внешность, общее впечатление, речь, ответы на вопросы. Дает возможность соискателю задать вопросы.

Анализирует результаты собеседования, обсуждает с коллегами, выбирает лучшего соискателя и объявляет свое решение остальным соискателям.

Соискатели: Должны использовать личные данные. Написать резюме. Быть готовыми ответить на вопросы и задать свои собственные вопросы, касающиеся данной вакансии (обязанности, зарплата, коллеги, карьерный рост и т. д.).

5) Документы

* образец объявления о вакансии

* образец письма работодателю

* образец CV

* оценочная ведомость (находится у менеджера по персоналу, который в течение всего собеседования выставляет оценки)

7) Итоги игры

Разбор игры, осуществляемый преподавателем совместно со студентами.

Role-play. A Job Interview.

Work in groups of 3-4. One of you is applying for a job. Choose any job from the unit and think about the questions that you might ask a potential employee and employer.

X. Разбор ситуации

Look at the cases below and consider whether the right decision was reached using the Human Rights Act (<http://www.equalityhumanrights.com/your-rights/human-rights/what-are-human-rights/human-rights-act>). You may need to find out a little more about some of the cases to reach your judgment.

1. In 2002, the model Naomi Campbell and the DJ Sara Cox each attempted to use the Human Rights Act to defend their ‘Right to Privacy’ in the wake of newspaper reports. Campbell had been photographed leaving a rehabilitation meeting despite previously denying that she was a drug addict. Cox was photographed sunbathing in the nude on a remote private beach. Both cases were eventually successful as the court ruled in Campbell’s favour and Cox accepted an out of court settlement from the newspaper in question.

2. In 1995, Learco Chindamo, an Italian then aged 15, stabbed headteacher Philip Lawrence who was attempting to break up a fight outside his school. He was convicted of the killing and served 12 years of a life sentence before being released on parole. However, attempts to deport him to Italy were blocked on the grounds that his family were in Britain and this would breach his right to a family life.

3. In 1995, Kirk Dickson was found guilty of murder after kicking a man to death following an argument over a packet of cigarettes. Whilst in prison he was befriended by a woman through the prison pen pal service. They married within a year. Dickson, 12 years into a minimum sentence of 15 years, and his wife applied for IVF treatment in 2007. The court ruled that he was able to donate sperm to his wife as a failure to do so would be in breach of his human right to become a father. This decision was heavily criticized by Ann Widdecombe, a former prisons minister, who said: “A child is not a right, a child is a major responsibility”.

XI. Эссе

Тема 1. Моя семья

Тема 2. Письмо другу об увлечениях, досуге, занятиях спортом.

Тема 3. Сравнение обычаев и традиций родной страны и страны изучаемого языка.

Тема 4. Функции солиситоров и барристеров Великобритании.

Тема 5. Коррупция в нашем обществе

Тема 6. Проблемы социального обеспечения.

Write an essay in the form of a letter to your friend. Write about your family, study, hobbies, sport and free time.

Number and Street

City, Postal Code

Country

Month and Day, Year

Dear.....,

I am happy to..... . My name is..... . I live in ,

I am ... years old. I study at... . My family is My mother... , and my father I also have My hobbies are

Is your family...? Do you have ...? Are you ...? Where....?

Please write and tell me about yourself.

Sincerely,

.....

5.1.2 Фонд оценочных средств для текущего контроля (Немецкий язык)

Оценочные средства для проверки сформированности знаний и умений

I. Лексико-грамматическая контрольная работа

Лексико-грамматический тест (в том числе входной тест)

Входной тест по немецкому языку (группа тестовых заданий с одним правильным ответом)

Отметить один правильный ответ

▲ Укажите буквой пропущенную грамматическую форму, которую Вы считаете правильной.

1. — Kennen Sie Herrn Lehmann?
— Nein, aber ich möchte . . . gern kennenlernen.
a) ihn b) mit ihm c) sein d) sie
2. Max schenkt . . . Freundin einen Roman von H. Böll.
a) seiner b) ihre c) seine d) unsere
3. Wie heißt der Autor . . . für Chemie?
a) das Lehrbuch b) des Lehrbuchs c) dem Lehrbuch d) die Lehrbücher
4. Stelle diese Blumenvase auf . . . Tisch!
a) dem b) des c) den d) der
5. Meine Eltern . . . heute viele Gäste . . .
a) lud ein b) laden ein c) einladen d) eingeladen
6. Der Künstler . . . in der letzten Zeit eine große Skulptur .
a) schuf b) schaffen c) hat geschaffen d) schafft
7. Wir haben uns sehr . . . Theaterkarten interessiert.
a) für b) über c) an d) mit
8. Monika wartet auf . . .
a) ihrem Freund b) ihren Freund c) ihr Freund d) ihres Freundes
9. Der Patient muss die Medizin dreimal am Tag . . .
a) einnehmen b) nahmen ein c) eingenommen d) nahm ein
10. . . . du an der Hochschule studieren?
a) wollt b) willst c) wolltet d) will
11. Du . . . eine Frage stellen, Andreas.
a) durfte b) durft c) darfst d) dürfen
12. Auf einigen Autobahnen darf man nicht schneller . . . 100 km/h fahren.
a) als b) wie c) --- d) wo
13. Mein Bruder . . . uns sein Wörterbuch.
a) gebt b) geben c) gibst d) gibt
14. Wann . . . ihr aufs Land?
a) fuhr b) fahrte c) fährst d) fährt?
15. Die Mappe . . . liegt in dem Schrank.
a) dem Schüler b) den Schüler c) des Schülers d) der Schüler
16. Der Lehrer erzählt . . . ein schönes Märchen.
a) der Kinder b) den Kindern c) des Kindes d) das Kind

Тест по речевой ситуации «Allgemeines über die BRD» (группа тестовых заданий с одним правильным ответом)

Отметить один правильный ответ

Deutschsprachige Länder

▲ 1. Welches ist das größte Bundesland Deutschlands? (flächenmäßig)

A. Niedersachsen

B. Bayern

C. Hessen

D. Baden-Württemberg

2. Welches Bundesorgan setzt sich ausschließlich aus Vertretern der Länderregierungen zusammen?

- a) der Bundesrat
 - b) der Bundestag
 - c) die Bundesregierung
 - d) die Bundesversammlung
3. Welches Land hat keine direkte Grenze zur BRD?
- a. Tschechien
 - b. Frankreich
 - c. Polen
 - d. Ungarn
4. Die Staatsform der BRD heißt...
- a. parlamentarische Volksrepublik
 - b. parlamentarische Demokratie
 - c. Bundesstaat
 - d. Volksdemokratie
5. Wie viele neue Bundesländer hat die BRD 1990 dazu bekommen?
- a. 4
 - b. 5
 - c. 6
 - d. 7
6. Wann wurde die BRD gegründet?
- a. 1946
 - b. 1954
 - c. 1945
 - d. 1949

*Лексико-грамматический контрольно-тренировочный тест по речевой ситуации
«Подготовка юристов»*

Kontrolltest

Lesen Sie zuerst nur den Text.

Juristische Ausbildung in Deutschland

1. Die juristische Ausbildung in der Bundesrepublik Deutschland erfolgt an den Universitäten und im öffentlichen Dienst*. 2. Die Vorbereitung zur juristischen Tätigkeit (zum Richteramt) ist in Deutschland durch Richtergesetz geregelt. 3. Erforderlich ist das Bestehen zweier Staatsprüfungen. 4. Der ersten Prüfung muss ein Studium von mindestens dreieinhalb Jahren an einer Universität vorangehen. 5. Zwischen der ersten und der zweiten Prüfung muss ein Vorbereitungsdienst von zwei Jahren liegen. 6. Den Vorbereitungsdienst leisten die Bewerber bei den Gerichten, bei der Staatsanwaltschaft, bei den Rechtsanwälten oder bei einer Verwaltungsbehörde. 7. Der im Vorbereitungsdienst für die höhere Laufbahn des Beamtenrechts stehende Anwärter heißt Referendar. 8. Nach dem Vorbereitungsdienst legt der Referendar die zweite juristische Staatsprüfung ab und erwirbt die Befähigung zum Richteramt**. 9. Jeder Richter, Staatsanwalt und Rechtsanwalt in Deutschland soll die Befähigung zum Richteramt besitzen. 10. Die Einzelheiten der juristischen Ausbildung sind in der entsprechenden Gesetzgebung der einzelnen Bundesländer geregelt.

*im öffentlichen Dienst – на государственной службе

** die Befähigung zum Richteramt – квалификация, позволяющая выпускнику юридического факультета университета занимать должность судьи

Расставить этапы подготовки юриста в правильном порядке

- ▲ Wie wird man Jurist in Deutschland? Nennen Sie die Ausbildungsstufen der Reihe nach.
- Der Vorbereitungsdienst 1.
 - Die zweite Staatsprüfung 2.
 - Die Befähigung zum Richteramt 3.
 - Die erste Staatsprüfung 4.
 - Das Studium an der Universität 5.

Отметить ключевое предложение в соответствии с идейным содержанием указанного отрезка текста

▲ Zu den folgenden Aufgaben gibt Ihnen der Text die richtige Antwort.

Lesen Sie bei jeder Aufgabe noch einmal im Text nach.

Zu jeder Aufgabe gibt es nur eine richtige Lösung.

Markieren Sie diese auf dem Antwortblatt.

(Satz 1-2)

a) Die Juristen oiste in der Bundesrepublik Deutschland im öffentlichen Dienst ausgebildet.

b) Die Juristen oiste in der Bundesrepublik Deutschland an den Universitäten ausgebildet.

c) Die Vorbereitung zur juristischen Tätigkeit erfolgt in Deutschland.

d) Die Vorbereitung zur juristischen Tätigkeit (zum Richteramt) ist in Deutschland geregelt.

(Satz 3-4)

a) Zuerst orientiert sich der Student an der Universität.

b) Das Grundstudium (oistens sieben Semester) wird mit der Ersten Juristischen Staatsprüfung abgeschlossen.

c) Zwei Staatsprüfungen bestehen an einer Universität.

d) Das Studium geht dreieinhalb Jahre an einer Universität voran.

(Satz 5-7)

a) Zwischen der ersten und der zweiten Prüfung liegen zwei Jahre.

b) Für Juristen ist zum Studienabschluss ein Vorbereitungsdienst von zwei Jahren vorgesehen.

c) Der Vorbereitungsdienst heißt die Referendarzeit.

d) Die Bewerber leisten bei den Gerichten.

(Satz 8-9)

a) Der Referendar legt die zweite juristische Staatsprüfung ab.

b) Der Referendar erwirbt die Befähigung zum Richteramt.

c) Erst nach der Zweiten Juristischen Staatsprüfung ist man Volljurist.

d) Am Ende der Referendarzeit steht die Zweite Juristische Staatsprüfung.

Отметить слово (термин), выпадающее из логического ряда слов

▲ Welches Wort gehört nicht in die Reihe?

a b c d

1. Studium Hochschule Studiengang Verfahren

2. Abitur Bewerber Übungen Immatrikulation

3. Fach Termin Studienfach Fachrichtung

4. Vorlesung Lehrveranstaltung Prüfungsordnung Tutorien

5. Volljurist Referendar Einheitsjurist Assessor

6. Pflichtfach Wahlfach Klausur Hauptfach

Выбрать ответ, соответствующий Вашему восприятию ситуации

▲ Antworten Sie.

Wie komme ich zum richtigen Studium bzw. zum richtigen Ausbildungsberuf?

Ich verschiebe die Entscheidung bis nach dem Abitur. In der Nacht der Zeugnisübergabe träume ich von dem richtigen Studium/der richtigen Ausbildung

Ich mache mir regelmäßig Gedanken über meine Ziele, besuche Info-Veranstaltungen an den Unis/HS bzw. in der Agentur für Arbeit, surfe im Internet auf den Hochschulseiten und mache einen Beratungstermin bei der Berufsberatung oder bei den Studienberatern aus

II. Практические задания и письменные упражнения

для проверки навыков чтения

упражнение

1. Скажите по буквам и прочитайте слова: Recht, Rechtswissenschaft, Rechtswissenschaftler, Besitzrecht, Gelehrtenruhm, preußisch, Gesetzgebung, Gesetzgebungsminister, Ministerpräsident, Gelehrtenruhm

Die Rechtswissenschaftler

(I.A. Glubokowa, S. 68)

Friedrich Carl von Savigny wurde 1779 in Frankfurt am Main geboren. Als 24-jähriger (1803) verfasste er das klassische Buch «Das Recht des Besitzers». In diesem Buch entwickelte er ein harmonisches System des römischen Besitzrechts. Hierdurch erwarb er hohen Gelehrtenruhm. 1810 wurde er an die Universität Berlin berufen. 1840 erschien der erste Band Savignys Hauptwerks «System der heutigen römischen Rechts». 1842 wurde er preußischer Gesetzgebungsminister und gleichsam preußischer Ministerpräsident. Er starb 1861 in höchstem Gelehrtenruhm. Sein Nachfolger auf dem Berliner Lehrstuhl war G.F.Puchta (1798-1846). Er führte die begriffs- und konstruktionsjuristische Methode von Savigny auf einen ersten Höhepunkt.

Savigny und Puchta begründeten durch ihre Werke die Wissenschaft vom römischen Zivilrecht. Die Wissenschaft bezeichnete man als Pandektwissenschaft¹ (Pandektistik). Sie herrschte bis zum Inkrafttreten des BGB² (1900).

Besonders berühmt außer Savigny und Puchta waren Bernhard Windscheid und Rudolf von Ihering. Bernhard Windscheid (1817-1892) trug durch sein Werk «Pandekten» Wesentliches für die Rechtspraxis und zur Abfassung des BGB bei. Rudolf von Ihering (1818-1892) führte die Begriffs- und Konstruktionsjurisprudenz zu höchster Vollendung.

Der berühmteste von allen Rechtswissenschaften war Otto von Gierke (1841-1912) als Verfasser vieler hervorragender Werke über das deutsche Recht und Kritiker des Ersten Entwurfs des BGB.

Устная беседа по содержанию текста в вопросно-ответной форме

▲ Lesen Sie den Text und antworten Sie auf die Fragen zum Text.

1) Wie heißt der Text? 2) Worum geht es im Text? 3) Welche deutschen Rechtswissenschaftler sind im Text geschildert? 4) Wann wurde Friedrich Carl von Savigny geboren? 5) Warum wurde er berühmt? 6) Welche Wissenschaft begründeten Savigny und Puchta? 7) Wer war der berühmteste von allen Rechtswissenschaftlern?

Лексический минимум, подлежащий усвоению для понимания прочитанного

Wortschatz

Rechtswissenschaftler *m* учёный-правовед

Verfasser *m* автор

Besitzer *m* владелец

verfassen *vt* сочинять

Besitzrecht (e) *n* право владения

entwickeln *vt* развивать

Gelehrte *m f* учёный, -ая

erwerben (a,o) *vt* приобретать т.е. завоевать

Ruhm *m* слава

berufen (ie, u) *vt* зд.: пригласить

Band (Bände) *m* том

erscheinen (ie ie) *vi* появляться, выходить (в свет)

Gesetzgebung *f* законодательство

bezeichnen *vi* зд.: назвать

Ministerpräsident *m* премьер-министр

herrschen *vi* господствовать

Nachfolger *m* последователь, учени

beitragen *zu D* способствовать, вносить вклад

Lehrstuhl *m* (университетская) кафедра

römisch римский

Höhepunkt *m* зд.: совершенство

¹ Pandektistik – пандектистика; отрасль права, изучающая древнеримские своды законов

² das BGB = das Bürgerliche Gesetzbuch – Гражданский Кодекс (ГГУ)

preußisch прусский
Zivilrecht *n* гражданское право
wesentlich существенный
Pandektistik *f* пандектистика
hervorragend выдающийся
Inkrafttreten *n* вступление в силу
gleichsam одновременно
BGB – Bürgerliches Gesetzbuch Гражданский кодекс, ГГУ (Германское Гражданское уложение)
Abfassung *f* составление
in höchstem Gelehrtenru в славе велич. учёного, на пике (в зените) славы
Vollendung *f* зд.: совершенство
auf den ersten Höhepunkt führen поднять на небывалую высоту (отточить), усовершенствовать
Begriff (e) *m* понятие
Entwurf (Entwürfe) *m* проект
zu höchster Vollendung führen довести до (полнейшего) совершенства
Hauptwerk *n* главное произведение

Задания, направленные на формирование навыков устного общения на основе речевой ситуации «Жизнь и творчество ученого-правоведа»

▲ Sammeln Sie in Einzelarbeit Verben aus dem Text, die die Laufbahn und das Werk deutscher Rechtswissenschaftler beschreiben. Nennen Sie die drei Grundformen dieser Verben. Gebrauchen Sie sie in kleinen Sprechsituationen.

▲ Nennen Sie die Lebensdaten der Rechtswissenschaftler.

Beispiel: Rudolf von Ihering wurde 1818 geboren. Er starb 1892.

▲ Wodurch sind sie bekannt geworden?

▲ Sprechen Sie von jedem der im Text erwähnten Rechtswissenschaftler Deutschlands. Es sollen 5-6 Sätze sein.

▲ Stellen Sie einen kurzen Bericht über einen russischen Rechtswissenschaftler zusammen.

для проверки навыков письма

На основе прочитанного и иной информации составить сообщение в письменной и устной форме о состоянии высшего образования в Германии, используя следующие клише и выражения:

I. Im Text handelt es sich um (geht es um Akk; die Rede ist von D.)... В тексте речь идет о ...

II. Der erste Teil des Textes ist (Dat.)... gewidmet. - Первая часть текста посвящена...

III. Im zweiten Teil geht es um ... _Во второй части говорится о...

IV. Hier kann man über ... erfahren.

HOCHSCHULTYPEN:

SEHR HOHE QUALITÄT AN ALLEN HOCHSCHULEN

In Deutschland kannst du an Universitäten, Fachhochschulen sowie Kunst-, Film- und Musikhochschulen studieren. Welcher Typ der richtige für dich ist, hängt unter anderem davon ab, was du studieren willst. Es gibt außerdem eine Unterscheidung in staatliche und private Hochschulen. Die Qualität ist an allen vergleichbar gut.

In Deutschland gibt es 427 staatlich anerkannte Hochschulen, an etwa 180 Orten in der ganzen Bundesrepublik verteilt. Alle Hochschulen zusammen bieten über 18.000 Studiengänge an.

TYPEN

In Deutschland gibt es drei Arten von Hochschulen:

Universitäten,

Fachhochschulen sowie

Kunst-, Film- und Musikhochschulen

Welcher Typ der richtige für dich ist, hängt unter anderem davon ab, was du studieren willst.

UNIVERSITÄTEN

Universitäten bieten ein stark wissenschaftlich orientiertes Studium und viele unterschiedliche Fächergruppen. Manche Universitäten haben sich auf bestimmte Fachgebiete spezialisiert. Beispiele sind Technische Hochschulen, Medizinische Hochschulen oder Pädagogische Hochschulen. Wenn du in Deutschland promovieren (den Dokortitel machen) möchtest, bist du an einer Universität genau richtig.

ZAHLEN UND FAKTEN

Im Wintersemester 2014/2015 waren an den 427 staatlich anerkannten Hochschulen insgesamt knapp 2,7 Millionen Studierende eingeschrieben: 1,7 Millionen Studierende an den 107 Universitäten, 930.000 Studierende an den 246 Fachhochschulen, 35.000 Studierende an den 52 Kunst-, Film- und Musikhochschulen, 2.500 an den 16 Theologischen Hochschulen und 25.000 an den sechs Pädagogischen Hochschulen. Quelle: Statistisches Bundesamt.

FACHHOCHSCHULEN

An Fachhochschulen ist das Studium sehr praxisorientiert. Die Ausbildung ist auf die konkreten Anforderungen im Berufsleben zugeschnitten. Zum Studium gehören Praktika und Praxissemester.

KUNST-, FILM- UND MUSIKHOCHSCHULEN

An Kunst-, Film- und Musikhochschulen kannst du künstlerische Fächer studieren. Diese Hochschulen bieten Fächer an wie Bildende Kunst, Schauspiel, Tanz, Industrie- und Mode-Design, Grafik, Instrumentalmusik oder Gesang. An Hochschulen für moderne Medien werden Regisseure, Kameraleute, Drehbuchautoren sowie andere Film- und Fernsehschaffende ausgebildet.

HOCHSCHULPOLITIK

Bildung wird in Deutschland nicht zentral geregelt. Jedes der 16 Bundesländer hat seine eigenen Hochschulgesetze und Richtlinien. Außerdem sind die Hochschulen in Deutschland sehr selbstständig. Vieles ist deshalb nicht für alle Hochschulen einheitlich geregelt. Darum solltest du immer nachfragen, welche Bestimmungen an der Hochschule deiner Wahl gelten.

Die Voraussetzung für ein solches Studium ist ein besonderes künstlerisches Talent, das du in einem Eignungstest unter Beweis stellen musst. Für diese Hochschulen gelten besondere Zulassungsbedingungen. Bitte beachte, dass die meisten Kunst-, Film- und Musikhochschulen ausschließlich auf Deutsch unterrichten.

STAATLICHE UND PRIVATE HOCHSCHULEN

Die meisten Hochschulen in Deutschland werden vom Staat finanziert. Einige wenige Hochschulen werden von der protestantischen oder der katholischen Kirche unterhalten. Daneben gibt es über 120 private Hochschulen, deren Studienabschlüsse vom Staat anerkannt werden. Die meisten davon sind Fachhochschulen.

Die Mehrheit der Studierenden in Deutschland ist an staatlichen Hochschulen eingeschrieben. Nur rund 5,5 Prozent besuchen eine private Hochschule. Das liegt daran, dass du an privaten Hochschulen zum Teil hohe Studiengebühren bezahlen musst. Die Qualität der Lehre ist an beiden Hochschultypen vergleichbar gut.

для проверки навыков говорения

На основе прочитанного вести беседу по основным фактам истории, о развитии науки и учебном процессе Московского университета им. М.В. Ломоносова

Die Moskauer Universität

Die Moskauer Universität wurde im Jahre 1755 auf Initiative von M.W. Lomonossow gegründet. Sie wird von Anfang an zu einem Zentrum der Russischen Bildung und Kultur.

Seit 1940 trägt sie stolz den Namen seines Begründers.

Die ersten Vorlesungen hielt man im Gebäude einer Apotheke. 1783 baute man nach dem Projekt eines der bekanntesten russischen Architekten Kasakow das Gebäude der Universität in der Mochowaja-Straße. Die Universität hatte auf Vorschlag von Lomonossow folgende Fakultäten: Die Mathematisch-Physikalische, die Historisch-Philologische, die Medizinische und die Juristische.

Fast alle bedeutenden Schriftsteller und Künstler Rußlands studierten an der Moskauer Universität, so z.B. Fonwisin, Gribojedow, Ostrowski, Nemirowitsch-Dantschenko, Wachtangow u.a.

An der Moskauer Universität wirkten im 19. und 20. Jahrhundert solche hervorragenden Wissenschaftler wie Pirogow, Setschenow, Lebedjew. Shukowski, Selinski, Pawlow, Timirjasew und viele andere.

Ab 1. September 1953 öffneten sich zum ersten Mal die Hörsäle des grandiosen Universitätsgebäudes auf den Lenin-Bergen. Hier haben die Studenten, Aspiranten und Professoren viel bessere Möglichkeiten für ihre Arbeit als im alten Gebäude.

Die weltberühmte Staatliche Lomonossow-Universität auf den Lenin-Bergen ist mit Recht der Stolz der Professoren und Studenten, der Stolz Moskaus und Rußlands. Und wir nennen sie mit Recht "Palast der Wissenschaft". Heute steht die Staatliche Moskauer Universität im Zentrum des wissenschaftlichen, kulturellen und politischen Lebens unseres Landes. An ihren Fakultäten studieren über 30000 Studenten nicht nur aus allen Teilen unseres Landes, sondern auch aus über 100 anderen Ländern. Die Professoren der Moskauer Universität haben Weltruf. Die Universität pflegt wissenschaftliche Kontakte mit vielen Universitäten der Welt.

Die juristische Ausbildung an der Universität dauert in der Regel 5 Jahre. Der Lehrkörper der juristischen Fakultät umfasst 35 Professoren und 42 Dozenten. Die Studenten studieren hier Theorie des Staates und des Rechts, Staats- und Kommunalrecht, Strafrecht. Sie haben auch Logikunterricht, Sprachen, Verfassungsrecht, Zivilrecht, Prozessrecht und vieles andere. Die Fakultät hat 14 Lehrstühle (z.B. Lehrstuhl für Straf- und Strafprozessrecht, Arbeitsrecht, Sozialrecht, Staats- und Kommunalrecht) und 3 Labors. Ab dem 4. Studienjahr besuchen die Studenten Spezkurse (Vertiefungsveranstaltungen). Die Auslandsstudenten aus 21 Ländern besuchen diese Universität. Die Absolventen arbeiten in Verwaltungsorganen, am Gericht, in der Staatsanwaltschaft, in der Arbitrage, in der Rechtsanwaltschaft, in verschiedenen Betrieben und Einrichtungen.

Texterläuterungen

auf Vorschlag по предложению

von Anfang an с самого начала

auf Initiative по инициативе

"Palast der Wissenschaft" «храм науки»

Antworten Sie auf die Fragen zum Text.

Wann wurde die Moskauer Universität gegründet?

Auf wessen Initiative wurde sie begründet?

Seit wann trägt die Universität den Namen Lomonossow?

Wo hielt man die ersten Vorlesungen?

Welche Fakultäten gab es damals?

Welche hervorragenden Persönlichkeiten haben an der Moskauer Universität studiert?

Wie nennt man die Moskauer Universität?

Wie lange dauert die Juristenausbildung?

Welche Fächer studieren die Jurastudenten?

Wo arbeiten dann die Absolventen der Juristischen Fakultät?

Sprechen Sie über die Geschichte der Moskauer Universität und ihre Forschung und Lehre.

для проверки навыков перевода

На основе текста подготовиться к письменному переводу отрезка текста:

HUMBOLDT-UNIVERSITÄT BERLIN

1. Lesen Sie mit richtiger Betonung. Übersetzen Sie.

Der Nobelpreisträger, der Lehrbetrieb, die Kuratorialhochschule, die Präsidialverfassung, die Hochschulgeschichte, der Fachstudiengang, das Magisterstudium, die Fächerkombination, das Weiterbildungsstudium, das Forschungsprofil.

2. Achten Sie auf die folgenden Wortverbindungen.

zur Verfügung stehen - находиться в распоряжении

an die Spitze wählen - выбрать во главу

eine Rolle zuerkennen (D) - признавать чью-то роль

3. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.

Bei ihrer Gründung im Oktober 1810 bestand die Berliner Universität aus den vier klassischen Fakultäten: Jura, Medizin, Philosophie und Theologie. Die Charite wurde 1829 Medizinische Fakultät der Universität. Die Tierarzneischule und das Museum für Naturkunde kamen hinzu. 1934 wurde die Universität um die Landwirtschaftliche Fakultät erweitert. Anfänglich stand der Universität die Königliche Bibliothek zur Verfügung. 1831 wurde eine Universitätsbibliothek eingerichtet.

Die Alma mater berolinensis trug von 1828 bis 1945 den Namen Friedrich-Wilhelms-Universität. 29 Nobelpreisträger waren mit der Berliner Universität verbunden und trugen zu ihrem ausgezeichneten wissenschaftlichen Ruf bei.

Nach dem Zweiten Weltkrieg begann im Januar 1946 der Lehrbetrieb der stark zerstörten Universität in zunächst sieben Fakultäten. Seit 1949 trägt die Universität Unter den Linden den Namen der Brüder Alexander und Wilhelm von Humboldt.

Wie die anderen Berliner Universitäten wurde die Humboldt-Universität zu einer Kuratorialhochschule des Landes und verfügt seit 1992 über eine Präsidialverfassung. Zu dieser Zeit wurde erstmals in der Berliner Hochschulgeschichte eine Frau an die Spitze einer Universität gewählt. Heute werden an der Humboldt-Universität 224 Fachstudiengänge oder Fächerkombinationen angeboten. In 17 Disziplinen bestehen Diplom-Studiengänge Dolmetschen und Übersetzen in jeweils zwölf, darunter vielen osteuropäischen Sprachen. Das Magisterstudium kann in 63 verschiedenen Fächern absolviert werden.

Diese breite Palette hat über 25 000 Studierende angezogen: fast neun Prozent von ihnen kommen aus dem Ausland.

Außerdem gibt es Weiterbildungsstudien, Ring- und Öffentliche Vorlesungen sowie ein "Seniorenangebot" der Medizinischen Fakultät.

Der Humboldt-Universität wird eine wichtige Rolle im weltweiten wissenschaftlichen Dialog zuerkannt. Zur Zeit gibt es an der Humboldt-Universität Fakultäten: Juristische, Landwirtschaftlich-Gärtnerische, Physik, Biologie, Chemie, Pharmazie, Mathematik, Informatik, Psychologie, Geographie, Elektrotechnik, Medizinische, Philosophie, Geschichtswissenschaften, Bibliothekswissenschaften, Fremdsprachliche Philologien, Germanistik, Sozialwissenschaften, Asien-und Afrikawissenschaften, Kultur-und Kunstwissenschaften, Erziehungswissenschaften, Rehabilitationswissenschaften, Sportwissenschaften, Theologische, Wirtschaftswissenschaftliche.

Texterläuterungen

Charite *f* [scharite] - клиника, основ-ная в 1701,
принадлежащая ун-ту

Alma mater (*лат.* букв. – кормящая мать) - старинное студенческое
название ун-та, дающего «духовную
пищу»

Präsidialverfassung *f* - президентская конституция

Diplom-Studiengang *m* - окончание вуза с защитой диплома

Weiterbildungsstudium *n* - повышение квалификации

Ringvorlesungen *pl* - цикл докладов по одной и той же теме

"Seniorenangebot" *n* - привлечение «светил наук»

4. Sprechen Sie über die Geschichte der Humboldt-Universität.

5. Sprechen Sie von der heutigen Berliner Humboldt-Universität.

для проверки навыков аудирования

Ausbildung der Juristen in der Bundesrepublik Deutschland

2.1. Hören Sie, sprechen Sie nach, betonen Sie richtig!

Staatsprüfung *f* (*en*) Schuldrecht *n*

Anfängerübungen *f* (*en*)

Leistungskontrolle *f*

Übung(en) für Fortgeschrittene

ohne Leistungskontrolle

Winteranfänger *m*

Vorbereitungsdienst *m*

Sommeranfänger *m*

2.2. Die folgenden Vokabeln stehen im nächsten Text. Behalten Sie bitte diese Vokabeln:

Anfängerübungen *pl*

– практические занятия для начинающих

Übungen *pl* für Fortgeschrittene – практические занятия для продолжающих

Bürgerliches Recht – гражданское право

Öffentliches Recht – публичное право

Schuldrecht *n* – обязательственное право

Leistungskontrolle *f* (*n*) – проверка (контроль) знаний

Übungen im Bürgerlichen Recht für Anfänger mit Leistungskontrollen für das 2. Semester,

Übungen im Strafrecht für Anfänger mit Leistungskontrolle – für das 3. Semester und Übungen im

Öffentlichen Recht für Anfänger sind für das 4. Semester vorgesehen.

Die Übungen für Fortgeschrittene stehen im Studienplan im 4., 5., 6. Semester. Die Jura-Studenten der BRD studieren das Bürgerliche Recht, das Strafrecht, das Öffentliche Recht, das Schuldrecht und viele andere Fächer.

die Arbeitsgemeinschaft (-en) – группа студентов, объединённая для совместной работы по определённым темам; кружок

Das Strafrecht, das Bürgerliche Recht und das Öffentliche Recht werden zuerst in Arbeitsgemeinschaften studiert.

2.3. Behalten Sie bitte:

1. der Vorbereitungsdienst = der Referendardienst = die Referendarzeit – подготовительная служба, рефендариат, стажировка (практическая подготовка)

2. Referendarzeit machen

3. Referendardienst machen, absolvieren пройти стажировку

den Vorbereitungsdienst absolvieren (подготов. службу)

4. Examen machen = Prüfungen ablegen = das Examen ablegen – сдать экзамен

2.4. a) Übersetzen Sie die Sätze vom Gehör.

1. Nach dem Ersten Juristischen Staatsexamen im Jahre 1952 habe ich den Referendardienst in Bremen begonnen.

2. Ich habe hier in Bremen den Referendardienst gemacht.

3. Einen Teil davon habe ich in Paris bei einem Rechtsanwalt absolviert.

4. Referendardienst ist der Vorbereitungsdienst, der sich an die Erste Juristische Staatsprüfung anschließt und mit der Zweiten Juristischen Prüfung endet.

5. Die Jura-Studenten legen zwei juristische Staatsprüfungen ab.

6. Nach der Ersten Juristischen Staatsprüfung wird man Referendar.

b) Hören Sie sich diese Sätze noch einmal an und sprechen Sie sie nach.

2.5. Hören Sie sich den Text an. Beantworten Sie die Fragen:

a) Was versteht man unter einem Studiengang?

b) Welche Fächer studieren die Jura-Studenten?

c) Welche von ihnen gehören zu den Pflichtfächern und welche – zu den Wahlfächern?

d) Wie werden den Studenten die rechtswissenschaftlichen Kenntnisse vermittelt?

e) Was studieren die Wirtschaftsjuristen?

Text 2. Ausbildung der Juristen in Deutschland

Das Studium wird in Form von Studiengängen, d.h. einer Kombination von einem bzw. mehreren Studienfächern mit einem bestimmten Abschluß angeboten. Inhalt und Aufbau der Studiengänge, Arten der Lehrveranstaltungen (d.h. Vorlesungen, Übungen, Seminare, Kurse, Praktika) sind in Prüfungsordnungen und Studienplänen geregelt.

Für jeden Studiengang ist in der Prüfungsordnung eine Regelstudienzeit festgelegt. Sie gibt an, in welcher Zeit ein Studium mit der angestrebten Prüfung abgeschlossen werden kann. Da sind auch Fristen für die Meldung zur Prüfung vorgesehen.

Die Studiengänge sind in der Regel in ein Grund- und Hauptstudium gegliedert. Das Grundstudium (meistens 6 Semester) vermittelt allgemeine Grundlagen. Es wird bei den Juristen mit der Ersten Juristischen Staatsprüfung abgeschlossen. Das Hauptstudium dient der Vertiefung in den Pflichtfächern und in der Spezialisierung.

Wie wird die Ausbildung der Jura-Studenten organisiert?

Es gibt keine Spezialisierung vom ersten Studienjahr an. Sie beginnt erst nach dem 6. Semester. Und das hat seine Konsequenzen: die Fakultät bildet universalgebildete Fachleute aus.

Es gibt spezielle Lehrgänge, die den Studenten beim Studium helfen. Die ersten zwei Semester orientiert sich der Student an der Universität. Zuerst hat er Übungen. Man unterscheidet einfache oder Anfängerübungen und Übungen für Fortgeschrittene. An welchen Übungen der Student teilnehmen wird, entscheidet er selbst. Anfängerübungen werden für Bürgerliches Recht, das Strafrecht und Öffentliches Recht angeboten. Für das Bürgerliche Recht besteht Teilnahmepflicht. Im Rahmen der Anfängerübungen finden Leistungskontrollen statt.

Jeder Studierende muß an je einer Übung für Fortgeschrittene im Bürgerlichen Recht, im Strafrecht und im Öffentlichen Recht teilnehmen. Diese Übungen stehen im Studienplan im 4., 5. und 6. Semester.

Das Studium der Rechtswissenschaft beginnt man nur mit zwei Hauptfächern:

- mit dem Bürgerlichen Recht und Strafrecht für die Winteranfänger und
- mit dem Bürgerlichen Recht und dem Öffentlichen Recht für die Sommeranfänger.

In den drei Hauptfächern (Strafrecht, Bürgerliches Recht und Öffentliches Recht) wird eine Anfängerschulung geboten. Diese Schulung geschieht in Arbeitsgemeinschaften und wird durch die Anfängerübung abgeschlossen.

Die Jura-Studenten studieren Bürgerliches Recht, Strafrecht, Öffentliches Recht, Staatsrecht, Schuldrecht, Gesellschaftsrecht, Strafprozessrecht, Verwaltungsrecht, Verwaltungsprozessrecht, Familienrecht, Rechtsgeschichte, Rechtsphilosophie oder Rechtssoziologie, Wirtschaftswissenschaften.

Wirtschaftswissenschaftliche Lehrveranstaltungen (ohne Leistungskontrolle) umfassen: Volkswirtschaftspolitik für Juristen (2 Wochenstunden im 1. Semester), Finanzwissenschaft für Juristen (2 Wochenstunden im 2. Semester), weitere Lehrveranstaltungen aus den Wirtschaftswissenschaften einschließlich Finanzwissenschaften (2 Wochenstunden im 3. Semester). Der Besuch von wirtschaftlichen Lehrveranstaltungen wird also auf die ersten drei Semester verteilt.

Jeden Rechtszweig studiert man im Komplex, d.h. man studiert nicht nur die Theorie des betreffenden Rechts, sondern auch dessen geschichtliche, wirtschaftliche, politische, rechtsphilosophische Grundlagen und dessen praktische Anwendung.

Im 6., 7. und 8. Semester folgen Klausurenkurse und Wiederholungskurse im Öffentlichen Recht, im Bürgerlichen Recht und im Strafrecht.

Das Hochschulstudium endet mit dem Diplom. Angehende Juristen schließen ihr Studium mit einer Staatsprüfung ab. Staatsprüfungen werden vor staatlichen Prüfungsämtern abgelegt. Für Juristen sind zusätzlich zum Studienabschluss ein Vorbereitungsdienst und das Bestehen einer zweiten Staatsprüfung vorgesehen. Erst nach der Zweiten Juristischen Staatsprüfung ist man Diplom-Jurist, Volljurist.

2.6. Hören Sie sich den Text noch einmal an. Stellen Sie weitere Fragen zum Text, lassen Sie Ihren Studienkollegen Ihre Fragen beantworten.

2.7. Sprechen Sie anhand des Textes zum Thema «Studiengänge». Gebrauchen Sie dabei die Vokabeln: das Studienfach, der Inhalt und Aufbau der Studiengänge, die Regelstudienzeit, die Mindeststudienzeit, das Grund- und Hauptstudium, anschließen, die Vertiefung in den Pflichtfächern.

2.8. Geben Sie den Inhalt des Textes deutsch wieder. Beachten Sie dabei folgendes:

- a) Studiengänge
- b) das Studium in den ersten zwei Semestern
- c) die Fächer, welche von den Jura-Studenten studiert werden
- d) wirtschaftsjuristische Fächer
- e) Hochschulabschluss (juristische Staatsprüfungen, der Vorbereitungsdienst, ein Diplom).

III. Дискуссия

Тема 1 Важности спорта и здорового образа жизни, значимость и роль выбора будущей профессии и роль образования для развития личности.

Тема 2. Значимость и роль выбора будущей профессии и роли образования для развития личности (работа в малых группах):

Группа студентов делится на малые подгруппы, состоящие из 3-4 человек, в каждой обязательно должен быть сильный студент, средний и слабый, при выполнении одного задания на группу, обучающиеся ставятся заведомо в такие условия, при которых успех или неуспех одного отражается на результатах всей группы. Оценка за выполнение этого общего задания ставится также одна на группу. Группе дается одно задание, но при его выполнении предусматривается распределение ролей между участниками группы (роли обычно распределяются самими студентами, но в некоторых случаях преподаватель может дать рекомендации). Преподаватель сам выбирает студента группы, который должен отчитаться о задании.

Redewendungen:

Entschuldigung!

Sehr angenehm!

Das stimmt/ Das stimmt nicht.

Soviel ich weiss,...

Meiner Meinung nach,...

Sie haben recht.

Ich hätte gern...

Situationen:

Personen: ein Berater, ein Abiturient.

Ort: eine Berufsberatung für Abiturienten

Situation: Der Abiturient erkundigt sich nach der Aufgabe der juristischen Ausbildung, nach dem Gegenstand des Studiums, nach dessen Dauer, nach der Gliederung der Ausbildung, nach der Praxis usw.

1. Berichten Sie Ihrem deutschen Freund über die Ausbildung der Juristen in unserem Land, äußern Sie dabei Ihre Meinung darüber. Haben Sie Vorschläge zur Änderung der Juristen-Ausbildung in unserem Land?

2. Gestalten Sie kurze Gespräche zum Thema «Die Ausbildung der Juristen in unserem Land und in der Bundesrepublik Deutschland».

Personen: Ein Jura-Student der Uraler Staatlichen Akademie für Rechtswissenschaften und ein Jura-Student der Bonner Universität.

Situation: Beide interessieren sich gegenseitig für die Ausbildung der Juristen im für sie fremden Land.

3. Vergleichen Sie das System der Ausbildung der Juristen in beiden Ländern.

a) Sprechen Sie über die nahestehenden oder die gleichen Aspekte bei der Juristenausbildung in der BRD und in unserem Land.

b) Welche Unterschiede bestehen dabei? Analysieren Sie diese Unterschiede.

IV. Презентация и обсуждение в рамках групповой дискуссии

Тема 1. Моя семья

Тема 2. Я- студент УрГЮУ.

В задании предлагается алгоритм, следуя которому студент выстраивает своё устное высказывание. Полезные фразы, предложенные в задании помогают структурировать речь во время выступления.

Ich und meine Familie

Stellen Sie sich vor! Erzählen Sie über Ihre Familie, Ihre Verwandte, Freunde, Freizeitgestaltung- Gebrauchen Sie folgende Wörter und Redewendungen. Achten Sie auf die Struktur:

Begrüßung.

Guten Morgen/ Tag/ Abend! Ich freue mich sehr Sie kennenzulernen.

Vorstellung.

Ich möchte mich vorstellen... Ich heiße...

Ich möchte Ihnen vorstellen...

Zielsetzung.

Heute möchte ich Ihnen über ... erzählen.

Präsentationsplan.

Meine Präsentation besteht aus ... Teilen:

Zuerst erzähle ich über...

Dann spreche ich über ...

Und am Ende zeige ich

Hauptteil

Wollen wir beginnen.

Jetzt gehe ich zu ...

Und schliesslich ...

Einzelheiten/Details

Ich möchte noch paar Fotos zeigen.

Schlussfolgerungen.

Zum Schluss möchte ich...

Beendigung der Präsentation.

Danke für die Aufmerksamkeit. Ihre Fragen, bitte.

V. Викторина: Угадай человека по его биографии.

Schreiben Sie ganz kurz den Lebenslauf eines bekannten Menschen, ohne seinen Namen zu nennen.

Lesen Sie ihn vor und bitten die Studenten zu raten Wer ist das?

Отгадай, о каком городе идет речь.

Machen Sie eine Präsentation über eine Stadt, ohne die Stadt selbst zu nennen. Die Studenten sollen raten Wie heisst die Stadt?

VI. Проектная деятельность

Тема: Мой город

Vorbereitungsstufen:

Teilen Sie sich in einigen Gruppen und wählen die Stadt, worüber Sie sprechen werden (die Gruppe kann aus den Studenten bestehen, die in derselben Stadt wohnen, oder denen, die sich für eine bestimmte Stadt interessieren).

Antworten Sie auf die Fragen zur Stadt (benutzen Sie das Internet, fragen Sie die anderen Studenten und Professoren, Ihre Verwandten, Freunde). Die Fragen sind unten angeführt.

Fassen Sie die Antworten zusammen.

Veröffentlichen Sie eine Wandzeitung, oder drehen Sie einen Film über diese Stadt.

Allgemeine Information

1. Wie heisst die Stadt?

2. Wo befindet sie sich?

3. Wie gross ist die Bevölkerungszahl?

4. Die wichtigsten Industriezweige?

5. Wie ist das Klima in der Stadt?

Geschichte

6. Wann ist die Stadt gegründet? Von wem wurde sie gegründet?

7. Wann wurden die Hauptgebäude der Stadt gebaut?

8. War die Stadt während des Krieges zerstört? Wie stark?

9. Wann begann sie zu wachsen? Warum?

Berühmte Personen

10. Welche berühmten Persönlichkeiten lebten/leben in der Stadt?

11. Wodurch sind sie berühmt?

12. Gibt es irgendwelche Denkmäler in der Stadt?

13. Welche Gebäude, Strassen tragen die Namen dieser Menschen?

Sehenswürdigkeiten

14. Welche alte Gebäude kann man in der Stadt besichtigen?

15. Welche Museen, Kunstgalerien gibt es in der Stadt?

16. Welche Spaziergänge gibt es in der Stadt? 17. Welche Führung könnten Sie organisieren?
Empfehlungen 18. Welche kulturelle Veranstaltungen werden hier organisiert? 19. Wie interessant ist das Nachtleben der Stadt? Welche Plätze würden Sie empfehlen? 20. Welche Sportarten sind hier entwickelt? Welche Spiele kann man besuchen? 21. Wo kann man gut einkaufen?
Verkehr 22. Welche Verkehrsmittel hat die Stadt? Wie gut verkehren sie? 23. Wie ist die Kommunikation mit anderen Wohnorten? 24. Wie ist die internationale Verbindung? 25. Hat die Stadt gute Bedingungen für Radfahrer? Gibt es hier diesen viel?
Umweltfragen 26. Ob das Wasser hier klar ist? 27. Ob die Straßen sauber sind? 28. Gibt es hier viele Werke und Fabriken? Ob sie die Luft verschmutzen? 29. Gibt es irgendwelche Programme des Umweltschutzes in Ihrer Stadt?

VII. Доклад и групповая дискуссия по его содержанию.

Тема 1. Роль самообразования и профессионального развития в жизни юриста

Тема 2. Сравнение политической системы России и страны изучаемого языка

Thema und Gliederung — Тема и оглавление / содержание

Ich möchte heute über das Thema ... sprechen. — Сегодня я хотел бы поговорить о ...

Mein Vortrag besteht aus folgenden Teilen: — Мой доклад состоит из следующих частей:

Erstens, ... — Во-первых, ...

Zweitens, ... — Во-вторых, ...

Drittens, ... — В третьих, ...

Anschließend, ... — Затем ...

Zum Schluß ... — В конце ...

Am Anfang werde ich über ... sprechen. — Вначале я расскажу о ...

Zunächst möchte ich einen kurzen Überblick über ... geben. — Сначала я хотел бы коротко рассказать о ...

Danach gehe ich ausführlicher auf ein. — Далее я расскажу о ...

Anschließend werde ich einige Beispiele zeigen. — Затем я покажу несколько примеров.

Anschließend erzähle ich etwas mehr über unsere Projektarbeit. — Затем я немного больше расскажу о нашем проекте.

Zum Schluss gebe ich noch einige Informationen zu ... — В конце я дам информацию о ...

Schließlich gibt es noch einige Fakten zu ... — В конце я представлю некоторые факты о ...

Themen einleiten, wechseln und abschließen — Ввести, сменить и завершить тему

Als erstes möchte ich über ... sprechen. — Сначала я хотел бы рассказать о ...

So weit zum ersten Schwerpunkt, und jetzt zu ... — На этом достаточно по первому пункту, а сейчас перейдем к ...

Nun einige Worte zu ... — А теперь несколько слов о ...

Ich komme jetzt zu nächsten Top meines Vortrages — ... (unser neues Projekt). — А сейчас я перейду в следующем пункте доклада — ... (наш новый проект)

Abschließend kann ich sagen, dass ... — В заключение я могу сказать, что ...

Bezug nehmen / Exkurse — сделать экскурс

Wie ich eben schon sagte, ... — Как я уже сказал, ...

Wie ich am Anfang erwähnt habe, ... — Как я уже упомянул вначале, ...

Wie Sie sicher wissen / gehört haben ... — Как Вы наверняка знаете / слышали ...

Wie Ihnen sicherlich bekannt ist ... — Как Вам наверняка известно ...

Wie wir später noch sehen / hören werden ... — Как мы позже еще увидим / услышим ...

Bevor ich über ... spreche, vielleicht noch einige Bemerkungen über/zu ... — Прежде чем я расскажу о ..., еще несколько замечаний о ...

In diesem Zusammenhang kann ich vielleicht auch erwähnen, dass ... — В этом контексте я могу еще упомянуть, что ...

Aber nun zurück zum Thema. — Вернемся к теме.

Erklärungen und Beispiele — объяснения, примеры

Unter ... (Modul) versteht man ... — Модуль — это ...

Das bedeutet/heißt, dass ... — Это означает, что ...

Mit (Modul) meint man ... — Модуль означает ...

Ich möchte Ihnen ein Beispiel dafür geben. — Я бы хотел привести пример.

Ich erläutere diesen Begriff mit/an einem Beispiel. — Объясню это понятие на примере.

Diese Tabelle zeigt ... — Эта таблицы показывает ...

Dieses Schema beschreibt ... — Это схема описывает ...

Diese Grafik stellt ... dar. — Этот график представляет / показывает ...

Wie Sie auf dieser Folie / Abbildung sehen, ist ... — Как Вы видите на слайде / картинке

Links / rechts / oben / unten / in der Mitte / am Rand sieht man ... — Слева / справа / сверху / внизу / в середине / с края видно ...

Vortrag / Präsentation beenden — завершить доклад / презентацию

Zum Schluss möchte ich das Wichtigste zusammenfassen. — В заключение я бы хотел подытожить самое важное.

Lassen Sie mich zum Abschluss noch sagen, dass ... — В заключение я бы еще хотел сказать, что ...

Ich hoffe, dass Sie einen Eindruck von bekommen haben. — Я надеюсь, что Вы получили представление о ...

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit. — Большое спасибо за внимание!

Fragen/Вопросы

Ihre Fragen würde ich gern nach der Präsentation beantworten. — Я с удовольствием отвечу на Ваши вопросы после презентации.

Falls Sie zwischendurch Fragen haben, unterbrechen Sie mich einfach. — Если у Вас во время презентации возникнут вопросы, просто перебейте меня.

Sie haben sicher einige Fragen. Bitte sehr! — У Вас наверняка есть вопросы! Спрашивайте!

Was möchten Sie gern noch wissen? Bitte fragen Sie. — Что бы Вы еще хотели узнать? Спрашивайте!

Das ist eine gute Frage. — Хороший вопрос!

Diese Frage wird oft gestellt. — Этот вопрос часто задают.

Ich bin nicht sicher, ob ich Ihre Frage richtig verstanden habe. — Я не уверен, что правильно понял Ваш вопрос.

Diese Frage kann ich leider nicht beantworten. — К сожалению, я не могу ответить на этот вопрос.

Da bin ich überfragt. — Этот вопрос не в моей компетенции.

Da muss ich mich selbst erst kundig machen. Ich kann Ihnen diese Information aber gern zuschicken. — Тут мне сначала самому нужно узнать. Но я могу позже проинформировать Вас.

Haben Sie noch Fragen? Anmerkungen? — У Вас еще есть вопросы? Замечания?

Завершающие фразы

Wenn Sie keine Fragen mehr haben, dann bedanke ich mich noch einmal für Ihr Interesse. — Если у Вас больше нет вопросов, благодарю за Ваш интерес.

Vielen Dank für die Aufmerksamkeit. — Спасибо за внимание.

VIII. Ролевая игра - интервью

Тема: Судебная система Германии

Rollenspiel: Interview über die Rechtsprechung in der BRD

Eine Gruppe der deutschen Richter (2-3) besucht die juristische Universität Russland. Sie geben ein Interview den Jurastudenten, die einen Artikel für ihre juristische Zeitung schreiben möchten.

Studenten-Richter: antworten auf die Fragen über die Rechtsprechung in Deutschland

Studenten-Interviewers: bereiten die Fragen vor über die Rechtsprechung in Deutschland, Gerichtssystem, Arten der Gerichte, Zusammensetzung der Gerichtsverhandlungen, Streitfällen
Bemerkungen: beginnen Sie das Interview mit der Begrüssung und beenden Sie es mit Dank- und Abschiedsworten.

Beispiel: Könnten Sie uns die Besonderheiten des deutschen Gerichtssystems nennen?

Gebrauchen Sie die indirekten Fragen dabei.

Redewendungen für die indirekten Fragen:

1. Könnten Sie mir sagen,?
2. Wissen Sie, dass ...?
3. Ich möchte gerne wissen,
4. Für mich war höchstens interessant, dass
- 5.

IX. Деловая игра

Тема: Устройство на работу

Структура ролевой игры:

1) Подготовка игры

Руководитель игры (преподаватель):

* объясняет ситуацию (устройство на работу)

* распределяет роли (начальник отдела кадров, менеджер по персоналу, соискатели)

* дает задания по подготовке необходимых для игры исходных данных (необходимые документы)

Он может вводить всю установочную информацию устно, что потребует от студентов навыков аудирования, либо письменно, что заставит их применять сформированные навыки чтения. Преподаватель может самостоятельно распределять роли с учетом психологических особенностей студентов и их языковой подготовки или предложить студентам распределить роли самим. В зависимости от числа студентов в группе количество ролей может варьироваться. При этом следует стремиться к тому, чтобы «соискателей» было больше, чем «работодателей».

Участники игры:

* проводят самостоятельную подготовку к проведению игры (составляют письмо работодателям, составляют резюме, составляют описание должностных обязанностей, продумывают возможные вопросы к работодателю и т. д.)

В ситуации устройства на работу большинство студентов могут не принимать вымышленной легенды, а использовать собственные данные. Это позволяет подготовить документы на всех этапах устройства на работу или учебу: перечень изученных предметов с оценками, письмо работодателям, резюме.

2) Цель игры

Цель этой игры, с одной стороны, дать возможность студентам применить сформированные навыки и умения говорения, слушания, письма и чтения, с другой – предоставить письменно дополнительную информацию экстралингвистического характера, которая поможет им справиться с подобными задачами в жизни. (Советы по выбору одежды для собеседования, как вести себя во время собеседования, приводятся возможные вопросы работодателей, возможные вопросы соискателей к работодателям и т. д.). Студентам также предоставляется возможность принять участие в собеседовании.

3) Условия игры

В газете несколько дней назад появилось объявление о вакансии юриста в крупной транснациональной компании. Одна группа студентов являются «соискателями», в то время как вторая группа студентов исполняет роль «работодателей». «Соискатели» должны написать письмо работодателям и составить резюме. Затем их вызывают на собеседование (по одному человеку). В итоге самый удачливый «соискатель» будет приглашен на собеседование, и ему предложат работу.

4) Сценарий игры

- дано объявление
- подробное описание ролей

Руководитель отдела кадров: Перед началом собеседования просматривает письма и резюме соискателей. Обдумывает вопросы к соискателю. Объясняет, в чем заключается работа, и что должен будет делать соискатель, если его возьмут на эту вакансию. Анализирует результаты собеседования, выбирает лучшего соискателя и объявляет свое решение остальным.

Менеджер по персоналу: Перед началом собеседования просматривает письма и резюме соискателей. Обдумывает вопросы к соискателю. Объясняет, в чем заключается работа, и что должен будет делать соискатель, если его возьмут на эту должность. Он должен выставлять оценки соискателям (максимальная оценка 10) по следующим критериям: внешность, общее впечатление, речь, ответы на вопросы. Дает возможность соискателю задать вопросы. Анализирует результаты собеседования, обсуждает с коллегами, выбирает лучшего соискателя и объявляет свое решение остальным соискателям.

Соискатели: Должны использовать личные данные. Написать резюме. Быть готовыми ответить на вопросы и задать свои собственные вопросы, касающиеся данной вакансии (обязанности, зарплата, коллеги, карьерный рост и т. д.).

5) Документы

- * образец объявления о вакансии
- * образец письма работодателю
- * образец резюме (tabellarischer Lebenslauf)
- * оценочная ведомость (находится у менеджера по персоналу, который в течение всего собеседования выставляет оценки)

7) Итоги игры

Разбор игры, осуществляемый преподавателем совместно со студентами.

Rollenspiel. Die Bewerbung

Arbeiten Sie in den kleinen Gruppen 3-4 Studenten. Einer von ihnen ist der/die Bewerber/in. Wählen Sie eine der vorgeschlagenen Arbeitsstellen und überlegen Sie die Fragen, welche Sie als Arbeitgeber und als Arbeitnehmer stellen können.

X. Разбор ситуации

Lesen Sie die Information und äussern Sie Ihre Meinung dazu. Finden Sie Beispiele zu diesem Thema.

Menschenrechtsverletzungen

Verfechter der Menschenrechte sind der Meinung, dass die Allgemeine Erklärung der Menschenrechte sechzig Jahre nach ihrer Herausgabe nach wie vor mehr ein Traum als Wirklichkeit ist. Es gibt Verstöße in allen Teilen der Welt. Zum Beispiel wird im Weltbericht 2009 von Amnesty International und in anderen Quellen gezeigt, dass Individuen:

- in mindestens 81 Ländern gefoltert oder misshandelt werden
- in mindestens 54 Ländern ungerechten Gerichtsverfahren ausgesetzt sind
- in mindestens 77 Ländern in ihrer freien Meinungsäußerung eingeschränkt sind

Nicht nur das, sondern besonders Frauen und Kinder werden auf vielfältige Weise ins Abseits gedrängt, die Presse ist in vielen Ländern nicht frei, und Andersdenkende werden zum Schweigen gebracht, allzu oft für immer. Während in sechs Jahrzehnten einiges erreicht wurde, wird die heutige Welt immer noch durch Verstöße gegen die Menschenrechte gequält.

Um Ihnen zu helfen, sich über die wahre Situation auf der ganzen Welt zu informieren, finden Sie in diesem Abschnitt Beispiele für Verletzungen von sechs Artikeln der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte (Universal Declaration of Human Rights – UDHR):

ARTIKEL 3 – DAS RECHT, FREI ZU LEBEN

„Jeder Mensch hat das Recht auf Leben, Freiheit und Sicherheit der Person.“

Schätzungsweise 6.500 Menschen wurden 2007 bei bewaffneten Konflikten in Afghanistan getötet – fast die Hälfte davon waren nicht am Kampf beteiligte Zivilisten, die den Tod durch die Hände Aufständischer fanden. Hunderte von Zivilisten wurden außerdem durch Selbstmordattentate bewaffneter Gruppen getötet.

In Brasilien tötete die Polizei 2007 offiziellen Zahlen zufolge mindestens 1.260 Personen – die bislang höchste Zahl. Alle Vorfälle wurden offiziell als „Widerstandshandlungen“ bezeichnet und keiner oder kaum einer Untersuchung unterzogen.

In Uganda sterben jede Woche 1.500 Menschen in den Lagern für Binnenflüchtlinge. Gemäß der Weltgesundheitsorganisation sind in diesen Lagern 500.000 Menschen gestorben.

Vietnamesische Behörden brachten mindestens 75.000 Drogenabhängige und Prostituierte zwangsweise in 71 überbevölkerte „Entzugs“-Lager und bezeichneten die Inhaftierten als „hohes Ansteckungsrisiko“ für HIV/AIDS, ließen ihnen aber keine Behandlung zukommen.

XI. Эссе

Тема 1. Моя семья

Тема 2. Письмо другу об увлечениях, досуге, занятиях спортом.

Тема 3. Сравнение обычаев и традиций родной страны и страны изучаемого языка.

Тема 4. Подготовка юристов в Германии.

Тема 5. Коррупция в нашем обществе

Тема 6. Проблемы социального обеспечения.

Schreiben Sie ein Essay in Form eines Briefes an Ihren Freund /Ihre Freundin. Schreiben Sie über Ihre Familie, Ihr Studium, Hobby, Sport und Freizeitgestaltung.

Vorname und Name Tag und Monat, Jahr

Postfach oder Strasse mit Hausnummer

Postleitzahl und Ort

Telefonnummer

Liebe/r...,

Ich möchte mit Dir im Briefwechsel stehen. Ich heiße... Ich wohne in Ich bin ... Jahre alt. Ich studiere an Meine Familie ist Mein Vater ... ist ... von Beruf. Meine Mutter ... arbeitete als

Ich interessiere mich für

Ist Deine Familie gross oder klein? Hast Du Geschwister? Vertragen Sie sich gut? Wofür interessierst Du Dich?

Schreib bitte schneller. So, jetzt muss ich aber Schluss machen. Viele herzliche Grüße von Deiner

5.1.3 Фонд оценочных средств для текущего контроля (Французский язык)

Оценочные средства для проверки сформированности знаний и умений

1. Лексико-грамматический тест

Часть A Grammaire

В заданиях 3-15 выберите правильный вариант ответа (a, b, c)

3. Nous ... nos études à l'Académie de droit.

a. font b. faisons c. fais

4. Nous ... au cours de préparation.

a. inscrivons b. s'inscrivons c. nous inscrivons

5. Je ne ... pas mon concours.

a. rates b. rater c. rate

[..]

Часть A Lexique

В каждом из заданий 1 – 10 выберите один правильный вариант ответа (a,b,c).

1. Le droit pénal, la procédure civile, ... sont des matières spéciales.

a) la philosophie b) le droit administratif c) la logique

В каждом из заданий (27-34) заполните пропуски соответствующими словами (a,b,c,d,e,f).

Одно слово лишнее.

En France, les études (27) en premier cycle sont organisées en cours (28) et travaux (29) (TD). [...] Un TD est un cours pour lequel il faut faire (34)

a) obligatoire

b) dirigés

[...]

i) l'année

Часть B. Чтение

Прочитайте текст. В каждом из заданий 1 – 10 выберите и отметьте один из ответов (Vrai - Правильно, Faux – Неправильно, Non précisé – Не указано), который соответствует содержанию текста.

La journée d'un étudiant

Chaque jour je me réveille de bonne heure. Je fais vite ma toilette. [...] Parfois, quand il fait chaud, je vais à l'institut à pied. A huit heures moins le quart je suis déjà à l'université. Je viens à temps.

[..]

Les devoirs finis, nous sortons pour faire un tour. Nous rentrons à 7 heures du soir. Chez moi, je regarde à la télé les émissions politiques ou parfois un film. Je me couche à 11 heures du soir.

	Vrai	Faux	Non précisé
1. L'étudiant fait sa toilette après le petit déjeuner.			
[...]			
10. Il préfère lire au lit.			

1. Письменная часть лексико-грамматического тестирования (перевод текста с французского языка на русский)

Réussir en licence

Chaque année, plus de 150 000 jeunes découvrent l'université. Nouvelles dimensions, nouveaux rythmes, autres repères... Pour bien négocier la transition lycée-université, il faut savoir s'adapter rapidement.

Comment organiser son temps et travailler efficacement dès la rentrée ? Comment choisir sa filière et composer son programme de cours ?

[...]

Premier défi pour l'étudiant : fournir un travail régulier. Pour se mettre dans le bain sans perdre de temps, il vous faudra prendre conscience des efforts à fournir et faire preuve d'une vraie maturité. Personne ne vous forcera à travailler, mais personne ne travaillera à votre place... Dès le début, prenez de bonnes habitudes : entre deux TD (travaux dirigés), installez-vous à la Bibliothèque universitaire pour revoir et compléter vos notes, rédiger des synthèses, vous documenter. Autre conseil : étudiez tous les jours. Le contrôle continu existe en fac ; réviser au fur et à mesure permet d'assimiler progressivement les cours.

2. Практические задания и письменные упражнения

Для проверки навыков чтения

Текст сопровождается серией предтекстовых упражнений на закрепление лексических единиц и послетекстовых упражнений на понимание содержания текста.

PARIS – CAPITALE DE LA FRANCE

I. Associez Paris à trois mots et dites pourquoi.

II. En utilisant les mots-clés donnés, formulez des hypothèses sur le contenu de chaque paragraphe. Pour commencer, utilisez une de ces formules : Ce paragraphe parle de.... Dans ce paragraphe, il s'agit de.... Le sujet de ce passage, c'est.... Ce passage présente, décrit, explique....

1. une capitale gigantesque, le prestige, la vie nationale, une métropole ;
2. un centre, de grandes entreprises, le commerce, les industries ;
3. des universités, des musées, des monuments, le Paris historique, de nouveaux bâtiments ;
4. s'amuser, des cinémas, des clubs, des cafés.

III. Lisez le texte et repérez les informations concernant les avantages de la capitale :

Pourquoi dit-on que Paris est quatre fois capitale ?

105 km², 2,2 millions d'habitants : Paris n'est pas une capitale gigantesque. On peut la parcourir à pied. L'importance, le prestige, le rayonnement de Paris dépassent largement ceux d'une simple capitale. Paris est une métropole qui dans la vie nationale assure et concentre la plupart des fonctions les plus importantes. Paris est quatre fois capitale. D'abord, c'est une capitale politique : le président de la République, le gouvernement, le Parlement y séjournent ainsi que les partis politiques dont les sièges se trouvent à Paris.

Paris est une capitale économique et financière. C'est un centre de gestion des affaires françaises. Les grandes entreprises y ont leur direction. On y trouve d'importantes sociétés qui offrent des services de finance, de commerce, de transport et de télécommunication. Les industries de la ville de Paris sont surtout des industries traditionnelles, souvent artisanales : industries du vêtement depuis les usines de confection jusqu'aux « articles de Paris » (haute couture, parfums), fabrication de jouets, de meubles. Les grandes usines sont rares : elles sont essentiellement rassemblées dans la région parisienne.

Paris est une capitale culturelle et intellectuelle avec ses fameuses universités et Grandes Écoles, plus d'une centaine de musées et plus de 300 galeries d'art. Quant au rôle touristique de la capitale, il se manifeste par l'attrait de ses monuments, de son passé, de ses distractions. Le Paris historique est riche en bâtiments qui abritent des administrations, des musées, des universités, des salles de spectacles (Palais de justice, musée du Louvre, Sorbonne). Il reste aussi des places prestigieuses ou charmantes (place de la Concorde), de grandes avenues (les Champs-Élysées), des parcs et jardins (jardin des Tuileries), des églises (Notre-Dame, Sacré-Coeur), des curiosités (la tour Eiffel). Mais la ville change : en vingt-cinq ans, de nouveaux bâtiments ont été construits ou rénovés : le centre d'art moderne Pompidou, le Palais omnisports de Bercy, la Bibliothèque nationale, etc.

Paris, c'est aussi la ville où l'on s'amuse : aux 117 théâtres parisiens s'ajoutent 335 salles de cinéma, cabarets et clubs de jazz. Pour accueillir le flot de provinciaux et d'étrangers, Paris dispose de plus d'un sixième de l'équipement hôtelier français. Et partout, Paris est la ville des cafés.

VI. Comblez les lacunes avec les informations du texte.

1. Paris est une métropole qui
2. Les industries de la ville de Paris sont... ..

3. avec ses fameuses universités et Grandes Écoles
4. il se manifeste par l'attrait de ses monuments, de son passé, de ses distractions.
5. de nouveaux bâtiments ont été construits ou rénovés.

VII. Répondez aux questions suivantes :

Pourquoi dit-on que Paris est quatre fois capitale ?

Quelles institutions politiques se trouvent à Paris ?

[...]

Comment est-ce que Paris amuse les habitants et les invités de la capitale ?

Для проверки навыков аудирования

Задание для работы с аудио и видео дается преподавателем на занятии в соответствии с изучаемым модулем и уровнем группы.

Comment naissent les lois (vidéo)

Обучающимся предлагается видеофрагмент, завершающий цикл занятий по теме. К видеофрагменту прилагаются задания, направленные на поиск, фиксирование, трансформацию определенного языкового материала. Последемонстрационный этап включает задания для развития продуктивных умений в устной речи на основе исходного видеоматериала. Студенты работают в группах по 3 человека.

1. Ecoutez le reportage et cochez les mots entendus.

le Premier ministre	le gouvernement	les députés
les sénateurs	le président	un ministre
une loi	une lettre	un texte
un journal	la politique	un article
l'hémicycle	deux chambres	deux assemblées

2. Regardez le reportage pour répondre aux questions suivantes.

- Qui fait la loi en France ?
- Combien d'étapes est-ce qu'il y a pour faire une loi ?
- Qui propose un projet de loi ?
- Qui propose une proposition de loi ?
- Quelle est la profession des deux personnes interviewées ?
- Quel personnage est-ce que nous voyons à la fin ?

3. Dites si c'est vrai ou c'est faux

Les députés examinent la future loi globalement, en séance publique. La loi se fabrique en commission. La circulation entre les deux chambres s'appelle « la navette » La loi doit être adoptée sur la décision des deux chambres.	Vrai	Faux
---	------	------

4. Retrouvez les étapes de la naissance de la loi en France.

- a) Les députés examinent et modifient la future loi en petits groupes.
- b) La future loi doit aussi être discutée et adoptée par le Sénat. Les députés et les sénateurs doivent se mettre d'accord sur le même texte.
- c) Le Président de la République rend la loi officielle, publique.
- d) Les députés examinent tous ensemble et discutent des modifications apportées.
- e) Le Premier ministre, les députés ou les sénateurs proposent une nouvelle loi.

Etape 1..... / Etape 2..... / Etape 3..... / Etape 4..... / A la fin.....

Для проверки навыков письма

Прочитайте текст и сделайте краткое изложение по следующей схеме в письменной форме:

Le texte est consacré à...; Dans le texte il s'agit de ...	Текст посвящен ... ; В тексте речь идет о ...
Dans le premier/deuxième paragraphe l'auteur montre/souligne/explique ...	В первом/втором абзаце автор показывает/подчеркивает/объясняет ...
Ensuite, le texte nous fait savoir que ...	Затем мы узнаем из текста ...
Ainsi, nous pouvons nous faire une idée de ...	Таким образом, мы можем составить представление о ...

Mot du Doyen (Faculté de droit - Université Paris Descartes)

A l'occasion de cette réforme, commune dans son principe à toute l'Union européenne, notre Faculté a décidé d'améliorer substantiellement ses programmes et sa pédagogie. Une place importante, en particulier, est réservée à la méthode : en première année de licence en droit, trois conférences hebdomadaires lui sont consacrées. De même, une part significative est faite aux langues.

Un effort comparable est engagé au profit de la filière " économie-gestion " qui débouche soit sur des licences générales soit sur des licences professionnelles. L'accent a été mis sur l'accompagnement de l'étudiant tout au long de son cursus. Les différents parcours de cette filière s'appuient sur les apports de la pluridisciplinarité. Deux langues vivantes sont obligatoires.

Au delà de l'acquisition des connaissances techniques nécessaires (notamment pour l'exercice des "métiers du droit"), les programmes prévoient de prendre en compte également, dans la notation, des activités dites « d'ouverture » : sports, vie associative, exercice d'activités culturelles (musique, théâtre) ou actions de solidarité sociale.

Des formations professionnelles, débouchant sur des emplois potentiels, vous seront offertes en licence en droit. En première année de master, des stages pourront, dans certaines conditions, remplacer des examens. L'année suivante vous recevrez une formation qui vous ouvrira les portes des principales carrières du droit (avocats et avoués, magistrats, juristes d'entreprises, notaires, huissiers, etc), mais également les métiers de la finance et du management, de la comptabilité et des ressources humaines.

Bon travail !

Jean-Pierre MACHELON

Doyen de la Faculté

4. Дискуссия

Тема 1 О важности спорта и здорового образа жизни.

Тема 2. Значимость и роль выбора будущей профессии и роли образования для развития личности (работа в малых группах):

Группа студентов делится на малые подгруппы, состоящие из 3-4 человек, в каждой обязательно должен быть сильный студент, средний и слабый, при выполнении одного задания на группу, обучающиеся ставятся заведомо в такие условия, при которых успех или неуспех одного отражается на результатах всей группы. Оценка за выполнение этого общего задания ставится также одна на группу. Группе дается одно задание, но при его выполнении предусматривается распределение ролей между участниками группы (роли обычно распределяются самими студентами, но в некоторых случаях преподаватель может дать рекомендации). Преподаватель сам выбирает студента группы, который должен отчитаться о задании.

Discutez les points suivants

1. Quels sont les avantages du métier de juriste: rémunération, protection de la société, renommée?
2. Trouve-t-on le métier de juriste prestigieux dans les pays différents?
3. Discutez avec votre voisin si vous voulez devenir juge, procureur ou avocat. Justifiez votre choix.
4. Qu'est-ce que vous pouvez raconter à vos amis étrangers sur votre vie universitaire?
5. Quels moyens de l'apprentissage trouvez-vous les plus efficaces (cours magistraux, travaux dirigés, colloques, travail personnel)

7. Quelles activités universitaires, à part les études, vous attirent ?
8. Est-ce qu'il y a des côtés désagréables dans la vie des étudiants?
9. Qu'est-ce que vous savez sur les activités sociales engagées par l'université?
10. Avez-vous déjà choisi votre filière? Parlez-en un peu : raison de ce choix, matières à étudier, qualités demandées.

Exprimer son opinion et se mettre d'accord

<p>Pour formuler une opinion, on peut utiliser les expressions suivantes :</p> <p><i>Je pense que...</i> <i>Je crois que...</i> <i>J'estime que...</i> <i>Je trouve que...</i> <i>J'imagine que...</i> <i>Je suppose que...</i> <i>Je me doute que...</i> <i>a mon avis...</i> <i>D'après moi...ou selon moi...</i> <i>J'ai le sentiment que...</i> <i>J'ai l'impression que...</i></p>	<p>Pour exprimer un accord ou un désaccord, on peut utiliser les expressions suivantes :</p> <p><i>Absolument.</i> <i>Exactement.</i> <i>Tout à fait.</i> <i>Parfaitement.</i> <i>Bien entendu.</i> <i>Bien sûr.</i> <i>Je suis (entièrement) d'accord.</i> <i>Tu as (bien) raison.</i> <i>Je ne suis pas d'accord.</i> <i>Je crois que non.</i> <i>Absolument pas.</i> <i>Bien sûr que non.</i> <i>Je ne partage pas ton avis.</i></p>	<p>Demander l'avis de quelqu'un :</p> <p><i>À ton avis, est-ce que c'est intéressant ?</i> <i>Qu'est-ce que tu en penses ?</i> <i>Je peux avoir ton avis ?</i> <i>Qu'est-ce que tu dis de ça ?</i></p>	<p>Connecteurs ou liens logiques</p> <p><i>D'abord , En premier lieu, Enfin, Ensuite</i> <i>Parce que, Car, C'est-à-dire, En effet</i> <i>Bref, D'ailleurs, Donc , Ensuite, En somme, En outre</i> <i>Alors, Ainsi, C'est pourquoi</i> <i>Au contraire, Par contre, Pourtant</i></p>
--	--	--	---

5. Презентация и групповая дискуссия по ее содержанию

Тема 1. Моя семья

Тема 2.. Биография известного человека.

Тема 3. Я- студент УрГЮУ

В задании предлагается алгоритм, следуя которому студент выстраивает своё устное высказывание. Полезные фразы, предложенные в задании помогают структурировать речь во время выступления.

Faites une presentation de votre famille, y compris les proches, vos activités préférées ensemble, vos loisirs et passe-temps ainsi que les activités sportives.

Pour vous aider, suivez la structure de presentation. Soyez prêt à répondre aux questions.

Avant la présentation posez-vous des questions suivantes :

Quel est mon auditoire : des étudiants, des experts, le grand public? Il faut adapter le discours en fonction du public visé.

Quel(s) message(s) je veux faire passer ?

Quelles peuvent être les difficultés organisationnelles ?

- Problèmes : limite de temps, beaucoup de choses à dire. Solutions : fixer les sujets prioritaires, garder les sujets secondaires pour les questions.
- Plan de l'exposé : message principal en 1 phrase, garder le fil conducteur à l'esprit tout au long de la préparation.
- Une manière de structurer sa présentation :
 - Introduction page de titre, plan de l'exposé, contexte général.
 - Sujet : définition du problème, état des choses, méthodes, résultats, discussion.
 - Conclusion : conclusion, perspectives, bibliographie, remerciements.

- Règles générales : un transparent est un soutien à la parole :
 - chaque transparent possède un titre
 - un transparent = un point/une idée
 - durée moyenne 3 à 5 minutes

Pendant la présentation

La parole :

- Portez votre voix pour que tout votre auditoire entende.
- Ne récitez pas, ne lisez pas.
- Approfondissez le sujet !

L'attitude :

- Regardez votre public.
- Rien dans les mains, rien dans les poches et encore moins les mains dans les poches. Communiquez votre intérêt pour le sujet !

Fin de la présentation

- Slide de biblio.
- Pensez à une slide de fin (avec remerciements).

N'oubliez pas de remercier votre auditoire et d'encourager les questions

Phrases et expressions utiles pour une présentation orale réussie

Saluer et se présenter	Bonjour, je m'appelle / je suis ...
S'adresser à des participants	Avez-vous déjà entendu parler de... / lu...? Connaissez-vous ...?
Présenter le but de son exposé	Aujourd'hui, je voudrais vous expliquer / montrer (comment) ... Le sujet de mon exposé est ... Le titre de mon exposé est ... Aujourd'hui, nous sommes réuni(e)s ici pour parler de... / aborder la question / débattre de ... Aujourd'hui, nous allons parler de ...
Présenter le plan	Dans cet exposé, il y aura ... parties. Cet exposé est composé de ... parties.
Mettre un point particulier en relief	Je vous signale que ... J'insiste sur le fait que... Je voudrais vous signaler que ... Il faut savoir que ...
Donner un exemple	Je vous présente un exemple: ... / ..., Par exemple ... Voilà un exemple pour ...
Formules de conclusion	En conclusion / En somme, on peut constater ... Pour conclure, je dirais que ... Finalement, ... Je touche maintenant à la fin de mon exposé... Pour terminer, on peut dire que ...
Questions à la fin	Si vous avez des questions, vous pourrez me les poser à la fin de la présentation. A la fin de la présentation, nous aurons encore du temps pour répondre à quelques questions.
Formules de remerciements	Merci beaucoup de ... Je vous remercie pour votre attention

6. Проектная деятельность

Тема: Франция - одна из самых развитых стран.

Etapes:

- 1) Divisez-vous en quatre groupes (1. Géographes, 2. Economistes, 3. Guides, 4. Savants).
- 2) Chaque groupe reçoit une question problématique à étudier. Dégagez les points principaux à éclairer, partagez-les entre vous. Utilisez les textes du livre ainsi que les ressources Internet pour préparer une réponse développée. Envisagez des questions possibles de la part de vos collègues.
- 3) Analysez les réponses des collègues pour répondre à la question générale :
Pourquoi la France est un des pays les plus développés ?
- 4) Illustrez votre discours avec une présentation.

Question générale : Pourquoi la France est un des pays les plus développés ?
Questions problématiques:
1. A quel point est-ce que la situation géographique est favorable au développement de l'économie ?
2. Quels sont les domaines et les directions principaux de l'économie française ?
3. Pourquoi Paris est-il considéré quatre fois capitale ?
4. Grâce à quelles recherches scientifiques plusieurs villes sont devenues connues dans le monde entier ?

7. Доклад и групповая дискуссия по его содержанию.

Тема 1. Роль самообразования и профессионального развития в жизни юриста

Тема 2. Сравнение политической системы России и страны изучаемого языка

Тема 3. Основные положения Конвенции о защите прав человека и основных свобод.

Comparez le système politique de la France et de la Russie.

Comment préparer un exposé oral

Les plans d'exposé les plus courants

1. **Le plan d'exposé inventaire ou thématique** - Présentation de plusieurs aspects du sujet pour mieux le connaître.

Introduction (présentation du thème de l'exposé, actualité du thème, exemples, problématique soulevée, présentation du plan).

Point 1...

Point 2...

Point 3...

Conclusion (reprendre succinctement les idées évoquées, faire une ouverture vers un autre sujet).

2. **Le plan d'exposé dialectique** = « la confrontation d'idées » - On soulève une question autour d'un thème dont le sujet est discutable et que plusieurs opinions peuvent se justifier.

Introduction (idem plan 1).

Avantage (ou thèse).

Inconvénient (ou anti thèse).

Synthèse.

Conclusion (idem plan 1 + là on peut donner son opinion).

Partie de l'exposé	Objectif de la partie	Phrases utiles
Introduction	L'introduction sert à annoncer le sujet, présenter l'objectif (en général ce que l'auditoire ne sait pas sur le sujet), trouver un élément déclencheur (l'ouverture) qui pourrait ressembler à une réflexion, résumer rapidement les grandes lignes (le plan) de l'exposé et la manière dont il se déroulera.	<i>Bonjour,...</i> <i>Je voudrais aujourd'hui vous parler de...</i> <i>Mon objectif est de vous informer de ...</i> <i>Mon exposé comprend trois parties :</i> <i>1. D'abord, ...</i> <i>2. Ensuite ...</i> <i>3. Finalement, ...</i>
Partie principale	Dans la partie principale, il est souhaitable de souligner les idées importantes sur lesquelles on veut insister, rapporter des arguments qui justifient les affirmations, distinguer les faits des opinions et des sentiments.	<i>Voyons en premier lieu...</i> <i>Nous verrons maintenant ...</i> <i>L'illustration suivante montre...</i> <i>Nous pouvons maintenant passer...</i> <i>Cela nous amène tout naturellement au dernier point...</i>
Conclusion	La conclusion récapitule l'idée directrice : c'est elle que les auditeurs devraient retenir. Elle signale à l'auditoire l'arrivée à la fin de l'exposé.	<i>En conclusion, ...</i> <i>Pour conclure, ...</i> <i>Ce qu'il faut en retenir c'est que ...</i> <i>Merci de votre attention.</i> <i>Mon exposé est terminé et j'attends vos questions.</i>

3. Soyez prêts à répondre aux questions des camarades de groupe.
4. Pendant l'écoute, vous êtes conseillés de prendre des notes. Cela vous aidera plus tard à participer à la discussion.

8. Ролевая игра - интервью

Тема: Судебная система Франции

Jeu de rôles. Interview sur le système judiciaire de la France.

Un groupe des juges français (2-3) rend visite à l'université de droit. Ils sont interrogés par les étudiants qui préparent un article au journal local de l'université.

Etudiants-juges: Soyez prêts à répondre aux questions sur les institutions judiciaires de la France.

Etudiants-étudiants: préparez les questions à poser sur l'organisation judiciaire en France: tribunaux et cours, personnel judiciaire, leurs fonctions, types, d'affaires à juger.

Remarque: commencez votre interview avec les formules de salutation et prenez congé à la fin.

Pour la variété des questions, utilisez des questions indirectes.

Modèle: Pourriez-vous dire quelles affaires le Tribunal des conflits tranche?

Phrases à poser une question indirecte :	
5.	Pourriez-vous dire ...?
6.	Savez-vous que...?
7.	Je m'intéresse comment...
8.	Je voudrais savoir si...

9. Деловая игра

Тема: Устройство на работу

Структура ролевой игры:

1) Подготовка игры

Руководитель игры (преподаватель):

* объясняет ситуацию (устройство на работу)

* распределяет роли (начальник отдела кадров, менеджер по персоналу, соискатели)

* дает задания по подготовке необходимых для игры исходных данных (необходимые документы)

Он может вводить всю установочную информацию устно, что потребует от студентов навыков аудирования, либо письменно, что заставит их применять сформированные навыки чтения. Преподаватель может самостоятельно распределять роли с учетом психологических особенностей студентов и их языковой подготовки или предложить студентам распределить роли самим. В зависимости от числа студентов в группе количество ролей может варьироваться. При этом следует стремиться к тому, чтобы «соискателей» было больше, чем «работодателей».

Участники игры:

* проводят самостоятельную подготовку к проведению игры (составляют письмо работодателям, составляют резюме, составляют описание должностных обязанностей, продумывают возможные вопросы к работодателю и т. д.)

В ситуации устройства на работу большинство студентов могут не принимать вымышленной легенды, а использовать собственные данные. Это позволяет подготовить документы на всех этапах устройства на работу или учебу: перечень изученных предметов с оценками, письмо работодателям, резюме.

2) Цель игры

Цель этой игры, с одной стороны, дать возможность студентам применить сформированные навыки и умения говорения, слушания, письма и чтения, с другой – предоставить письменно дополнительную информацию экстралингвистического характера, которая поможет им справиться с подобными задачами в жизни. (Советы по выбору одежды для собеседования, как вести себя во время собеседования, приводятся возможные вопросы работодателей, возможные вопросы соискателей к работодателям и т. д.). Студентам также предоставляется возможность принять участие в собеседовании.

3) Условия игры

В газете Le Figaro несколько дней назад появилось объявление о вакансии юриста в крупной юридической компании. Одна группа студентов являются «соискателями», в то время как вторая группа студентов исполняет роль «работодателей». «Соискатели» должны написать письмо работодателям и составить резюме. Затем их вызывают на собеседование (по одному человеку). В итоге самый удачливый «соискатель» будет приглашен на собеседование, и ему предложат работу.

4) Сценарий игры

· дано объявление

· подробное описание ролей

Руководитель отдела кадров: Перед началом собеседования просматривает письма и резюме соискателей. Обдумывает вопросы к соискателю. Объясняет, в чем заключается работа, и что должен будет делать соискатель, если его возьмут на эту вакансию. Анализирует результаты собеседования, выбирает лучшего соискателя и объявляет свое решение остальным.

Менеджер по персоналу: Перед началом собеседования просматривает письма и резюме соискателей. Обдумывает вопросы к соискателю. Объясняет, в чем заключается работа, и что должен будет делать соискатель, если его возьмут на эту должность. Он должен выставлять оценки соискателям (максимальная оценка 10) по следующим критериям: внешность, общее впечатление, речь, ответы на вопросы. Дает возможность соискателю задать вопросы. Анализирует результаты собеседования, обсуждает с коллегами, выбирает лучшего соискателя и объявляет свое решение остальным соискателям.

Соискатели: Должны использовать личные данные. Написать резюме. Быть готовыми ответить на вопросы и задать свои собственные вопросы, касающиеся данной вакансии (обязанности, зарплата, коллеги, карьерный рост и т. д.).

5) Документы

- * образец объявления о вакансии
- * образец письма работодателю
- * образец CV
- * оценочная ведомость (находится у менеджера по персоналу, который в течение всего собеседования выставляет оценки)

7) Итоги игры

Разбор игры, осуществляемый преподавателем совместно со студентами.

Entretien d'embauche

Divisez-vous en groupes de 3 personnes. Le demandeur d'emploi a repéré une annonce intéressante et souhaite entrer en contact avec l'employeur. Etudiez l'annonce et réfléchissez aux questions possibles à poser à l'employeur et à la façon d'y répondre.

Avocat ou Juriste - Droit social exclusif (H/F)

Droit social, protection sociale

- **Recruteur** : *Cabinet Bouticourt*
- **Publié** : *28/08/2018*
- **Région** : *Evreux (Eure 27) (Bretagne et Normandie)*
- **Type de contrat** : *C.D.I.*
- **Spécialités** : *Droit Social*

Description de l'annonce :

Cabinet dédié au DROIT SOCIAL, composé de cinq avocats et une juriste, recherche collaborateur/trice titulaire d'un MASTER II en droit social pour exercer, auprès d'une clientèle d'entreprises principalement, une activité d'AVOCAT ou de JURISTE, consacrée exclusivement à cette matière, en conseil et contentieux.

Statut salarié

Merci d'adresser CV et lettre de motivation

Informations complémentaires :

- **Années d'expérience professionnelle** : *1 à moins de 3 ans*

Fonction : *Avocats*

10. Эссе

Тема 1. Моя семья

Тема 2. Письмо другу об увлечениях, досуге, занятиях спортом.

Тема 3. Сравнение обычаев и традиций родной страны и страны изучаемого языка.

Тема 4. Юридические профессии во Франции.

Тема 5. Коррупция в нашем обществе.

Тема 6. Проблемы социального обеспечения.

Rédigez une lettre électronique à un ami retrouvé. Racontez-lui votre parcours d'études et posez-lui des questions sur son éducation.

De:

A:

Objet:

Date, ville

Cher.....,

Quel plaisir de te retrouver grace à ces réseaux sociaux!

Après avoir obtenu mon bac,

J'ai réussi au premier semestre, pourtant ...

A présent, je fais un stage

Et toi, qu'est-ce que tu fais dans la vie ? ...

J'attends de tes nouvelles.

Amicalement,

.....

5.2.1 Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации (Английский язык)

Оценочные средства для проверки уровня освоения дисциплины (сформированности знаний и умений в целом по дисциплине). Форма контроля и показатели оценки результата.

Экзамен

Рейтинг – 40 баллов за сдачу экзамена.

1) Структура контрольного мероприятия и балловая стоимость каждого элемента:

1. Чтение и письменный перевод со словарем текста по юридической специальности, ответы на вопросы экзаменатора на английском языке по содержанию текста (объем текста - 1200 п.з., 45 мин.). - 20 баллов

2. Устное высказывание на английском языке по тематике пройденных сфер общения. - 20 баллов

Текст для экзамена и вопросы по содержанию текста

Examination card 4

COMMON LAW SYSTEMS

When the government feels that existing common law, equity, or statutes are in need of revision or clarification, it passes new legislation. In this way courts avoid the obligation to follow precedents. Parliament passes hundreds of new laws every year on matters that need to be regulated more precisely than the common law has been able to do and on matters that never arose when the common law was developed. For example, modern society has produced crimes such as business fraud and computer theft which require complex and precise definitions. Some modern legislation is so precise and comprehensive that it is rather like a code in the Continental system.

The spread of common law in the world is due both to the once widespread influence of Britain in the world and the growth of its former colony, the United States. Although judges in one common law country cannot directly support their decisions by cases from another, it is permissible for a judge to note such evidence in giving an explanation. Nevertheless, political divergence has produced legal divergence from England.

Unified federal law is only a small part of American law. Most of it is produced by individual states and reflects various traditions. The state of Louisiana, for example, has a Roman civil form of law which derives from its days as a French colony. California has a case law tradition, but its laws are codified as extensively as many Continental systems.

1. Why and when does the Parliament need to make new laws?
2. Why is common law spread all over the world?
3. Why is unified federal law only a small part of American law?

2) Критерии начисления баллов:

• Чтение 0-5 баллов

5 баллов. Понимает основное содержание оригинального текста (понимает основные факты текста, смысловые связи между ними, детали текста, цели, мотивы создания речевого произведения), умеет выделить основную мысль, определить основные факты, догадаться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. Техника чтения на высоком уровне (темп, звуки, интонация в произношении грамматических структур).

4 балла. Понимает основное содержание оригинального текста (понимает общий смысл, все или большинство основных фактов текста, смысловые связи между ними и содержательно значимые детали текста). Однако недостаточное развитие языковой догадки затрудняет понимание некоторых незнакомых слов. Техника чтения на достаточном уровне, имеют место незначительные ошибки в произношении слов и интонации, ошибки в разделении текста на

смысловые группы.

3 балла. Не совсем понимает основное содержание прочитанного (смысл текста ясен, детали – нет); может выделить в тексте лишь небольшое количество фактов; языковая догадка совсем не развита. Существенные ошибки в чтении, произношении и интонации.

2 балла. Текст не понятен или содержание текста понято неправильно (либо смысл текста ясен, детали - нет), не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику. Грубые ошибки в чтении и произношении. Отсутствие правильного смыслового и интонационного оформления текста.

1 балл. Текст не понятен (узнаёт только отдельные слова и словосочетания). Грубые, многочисленные ошибки в чтении и произношении. Отсутствие как такового смыслового и интонационного оформления текста.

0 баллов. Отсутствие ответа или отказ от ответа.

Перевод предложенного отрывка текста 0-15 баллов

15 баллов. Полный, безошибочный перевод. Отсутствие смысловых искажений. Адекватная передача средствами родного языка характерных особенностей стиля.

13-14 баллов. Полный, безошибочный перевод. Отсутствие смысловых искажений. Соблюдается адекватная передача средствами родного языка характерных особенностей стиля. Допущены незначительные стилистические погрешности.

11-12 баллов. Полный перевод. Отсутствие смысловых искажений. В основном соблюдается правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста. Допущены незначительные погрешности в выборе средств родного языка.

9-10 баллов. Полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные нарушения в переводе языковых особенностей текста.

7-8 баллов. Неполный перевод (до 90%). Допускаются незначительные искажения смысла. Нарушается правильность передачи языковых особенностей текста.

Неполный перевод (менее 75%). Допускаются грубые смысловые искажения. Нарушается правильность передачи языковых особенностей переводимого текста.

5-6 баллов. Неполный перевод (до 50%). Допускаются грубые смысловые искажения. Нарушается правильность передачи языковых особенностей переводимого текста.

3-4 баллов. Неполный перевод (до 30%). Допускаются грубые искажения в передаче содержания. Отсутствует правильная передача языковых особенностей переводимого текста.

2 балла. Перевод объемом менее 30% при грубейшем искажении содержания.

1 балл. Перевод отдельных слов и предложений при полном отсутствии смысла.

0 баллов. Отсутствие ответа или отказ от ответа.

3. Устное высказывание по речевой ситуации.

Устное высказывание (развернутое монологическое высказывание) в объеме не менее 15-20 предложений с последующей беседой по контролируемой речевой ситуации.

Перечень речевых ситуаций:

1. Мой вуз. Студенческая жизнь, история и традиции нашего вуза.
2. Общие сведения об англоязычных странах. Национальные традиции и обычаи страны изучаемого языка.
3. Общие сведения о России/Великобритании (по выбору студента). Национальные традиции и обычаи родной страны/страны изучаемого языка (по выбору студента).
4. Государственно-правовая система Великобритании
5. Государственно-правовая система России
6. Судебная система Великобритании;
7. Судебная система России;
8. Профессия юриста в Великобритании;
9. Избранное направление профессиональной деятельности.

Критерии оценивания:

- решение коммуникативной задачи/содержание (свободное оперирование программным учебным материалом, соответствие содержания высказывания ситуации общения, полнота высказывания, наличие собственной точки зрения говорящего, адекватная речевая реакция); организация устного высказывания (связанность, логичность, спонтанность и беглость, аргументация, достаточный объем); языковое оформление высказывания (богатый словарный запас, правильное употребление слов в контексте, соблюдение грамматических норм языка, использование различных грамматических структур).

Устное высказывание по одной из речевых ситуаций 0-20 баллов

19-20 баллов. Свободное оперирование программным учебным материалом. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью. Высказывания политематического характера, хорошо аргументированы, отражают точку зрения говорящего. Речь разнообразная, правильная. Отсутствие ошибок языкового характера.

17-18 баллов. Свободное оперирование программным учебным материалом. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью, хорошо аргументировано, выражает свою точку зрения. Речь разнообразна, допускаются 1-2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.

15-16 баллов. Содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения. Высказывания логичны, связаны между собой на основе общеупотребительных речевых образцов. Редкие ошибки (3-4) языкового характера

13-14 баллов. Использование программного учебного материала по теме. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). Наличие языковых ошибок.

11-12 баллов. Владение языком ограничено воспроизведением программного материала по модулю (теме) с многочисленными ошибками.

9-10 баллов. Полное воспроизведение по образцу. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено.

7-8 баллов. Трудности в общении; неполное воспроизведение по памяти. Передается и воспроизводится информация общего содержания в знакомой ситуации. Отсутствует понимание и реакция на понимание.

5-6 баллов. Язык использован на уровне отдельных предложений в знакомой ситуации.

3-4 баллов. Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и слов.

1-2 баллов. Язык использован на уровне отдельных слов.

0 баллов. Отсутствие ответа или отказ от ответа.

5.2.2 Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации (Немецкий язык)

Оценочные средства для проверки уровня освоения дисциплины (сформированности знаний и умений в целом по дисциплине). Форма контроля и показатели оценки результата.

Экзамен

Рейтинг – 40 баллов за сдачу экзамена.

1. Структура контрольного мероприятия и балловая стоимость каждого элемента:

1. Чтение и письменный перевод со словарем текста по юридической специальности, ответы на вопросы экзаменатора на немецком языке по содержанию текста (объем текста - 1200 п.з., 45 мин.). - 20 баллов

2. Устное высказывание на немецком языке по тематике пройденных сфер общения. - 20 баллов

Текст для экзамена и вопросы по содержанию текста

Öffentliches Recht und Privatrecht

Man teilt das Recht ein in die beiden großen Rechtsgebiete Privatrecht und öffentliches Recht. Das Privatrecht regelt die Rechtsbeziehungen der einzelnen Bürger zueinander, zum Beispiel zwischen Vermieter und Mieter. Es ist ein historischer, auf das «ius privatum» des alten römischen Rechts zurückgehender Begriff. Die Beziehungen der Bürger untereinander regelnd, ist Privatrecht vielmehr staatliches Recht, das für das gesamte gesellschaftliche Leben bedeutsam ist. Sein Kern ist das bürgerliche Recht, das im Bürgerlichen Gesetzbuch (BGB) niedergelegt ist. Es enthält Regelungen für den bürgerlichen Alltag, zum Beispiel für Kauf und Verkauf, für Pacht, Leihe und Schenkung, für Eheschließung und Ehescheidung, für Vormundschaft, für Erbschaft.

Dazu gehören auch das Handelsrecht, das nur unter Kaufleuten gilt, und das Arbeitsrecht, soweit es die Rechtsbeziehungen zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern umfasst, sowie das Urheber- und Patentrecht.

Das öffentliche Recht regelt die Beziehungen des einzelnen zur öffentlichen Gewalt (Staat, Land, Gemeinde, öffentliche Körperschaft) und die Beziehungen der öffentlichen Gewalten zueinander, zum Beispiel zwischen Bund und Ländern. Von einer Instanz der öffentlichen Gewalt wird etwas «angeordnet», «genehmigt» oder «verboten». Zum öffentlichen Recht gehören das Verwaltungsrecht, das Straf- und Prozessrecht sowie das Verfassungsrecht, das Staatsrecht und das Völkerrecht.

Was versteht man unter dem Privatrecht?

Was ist der Kern des Privatrechts?

3. Welche Regelungen enthält das Bürgerliche Gesetzbuch?

4. Was regelt das öffentliche Recht

5. Warum nennt man das öffentliche Recht zwingendes Recht?

6. Wie kann man das öffentliche Recht ganz allgemein bezeichnen?

2.Критерии начисления баллов:

• Чтение 0-5 баллов

5 баллов. Понимает основное содержание оригинального текста (понимает основные факты текста, смысловые связи между ними, детали текста, цели, мотивы создания речевого произведения), умеет выделить основную мысль, определить основные факты, догадаться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. Техника чтения на высоком уровне (темп, звуки, интонация в произношении грамматических структур).

4 балла. Понимает основное содержание оригинального текста (понимает общий смысл, все или *большинство* основных фактов текста, смысловые связи между ними и содержательно значимые детали текста). Однако недостаточное развитие языковой догадки затрудняет понимание некоторых незнакомых слов. Техника чтения на достаточном уровне, имеют место незначительные ошибки в произношении слов и интонации, ошибки в разделении текста на смысловые группы.

3 балла. Не совсем понимает основное содержание прочитанного (смысл текста ясен, детали – нет); может выделить в тексте лишь небольшое количество фактов; языковая догадка совсем не развита. Существенные ошибки в чтении, произношении и интонации.

2 балла. Текст не понятен или содержание текста понято неправильно (либо смысл текста ясен, детали - нет), не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику. Грубые ошибки в чтении и произношении. Отсутствие правильного смыслового и интонационного оформления текста.

1 балл. Текст не понятен (узнаёт только отдельные слова и словосочетания). Грубые, многочисленные ошибки в чтении и произношении. Отсутствие как такового смыслового и интонационного оформления текста.

0 баллов. Отсутствие ответа или отказ от ответа.

Перевод предложенного отрывка текста 0-15 баллов

15 баллов. Полный, безошибочный перевод. Отсутствие смысловых искажений. Адекватная передача средствами родного языка характерных особенностей стиля.

13-14 баллов Полный, безошибочный перевод. Отсутствие смысловых искажений. Соблюдается адекватная передача средствами родного языка характерных особенностей стиля. Допущены незначительные стилистические погрешности.

11-12 баллов Полный перевод. Отсутствие смысловых искажений. В основном соблюдается правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста. Допущены незначительные погрешности в выборе средств родного языка.

9-10 баллов Полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные нарушения в переводе языковых особенностей текста.

7-8 баллов Неполный перевод (до 90%). Допускаются незначительные искажения смысла. Нарушается правильность передачи языковых особенностей текста.

Неполный перевод (менее 75%). Допускаются грубые смысловые искажения. Нарушается правильность передачи языковых особенностей переводимого текста.

5-6 баллов Неполный перевод (до 50%). Допускаются грубые смысловые искажения. Нарушается правильность передачи языковых особенностей переводимого текста.

3-4 балла. Неполный перевод (до 30%). Допускаются грубые искажения в передаче содержания. Отсутствует правильная передача языковых особенностей переводимого текста.

2 балла. Перевод объемом менее 30% при грубейшем искажении содержания.

1 балл. Перевод отдельных слов и предложений при полном отсутствии смысла.

0 баллов Отсутствие ответа или отказ от ответа.

3. Устное высказывание по речевой ситуации.

Устное высказывание (развернутое монологическое высказывание) в объеме не менее 15-20 предложений с последующей беседой по контролируемой речевой ситуации.

Перечень речевых ситуаций:

1. Мой вуз. Студенческая жизнь, история и традиции нашего вуза.
2. Общие сведения о немецкоязычных странах. Национальные традиции и обычаи страны изучаемого языка.
3. Общие сведения о России/Германии (по выбору студента). Национальные традиции и обычаи родной страны/страны изучаемого языка (по выбору студента).
4. Государственно-правовая система Германии
5. Государственно-правовая система России
6. Судебная система Германии;
7. Судебная система России;
8. Профессия юриста в Германии;
9. Избранное направление профессиональной деятельности.

Критерии оценивания:

- решение коммуникативной задачи/содержание (свободное оперирование программным

учебным материалом, соответствие содержания высказывания ситуации общения, полнота высказывания, наличие собственной точки зрения говорящего, адекватная речевая реакция); организация устного высказывания (связанность, логичность, спонтанность и беглость, аргументация, достаточный объем); языковое оформление высказывания (богатый словарный запас, правильное употребление слов в контексте, соблюдение грамматических норм языка, использование различных грамматических структур).

• **Устное высказывание по одной из речевых ситуаций 0-20 баллов**

19-20 баллов. Свободное оперирование программным учебным материалом. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью. Высказывания политематического характера, хорошо аргументированы, отражают точку зрения говорящего. Речь разнообразная, правильная. Отсутствие ошибок языкового характера.

17-18 баллов. Свободное оперирование программным учебным материалом. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью, хорошо аргументировано, выражает свою точку зрения. Речь разнообразна, допускаются 1-2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.

15-16 баллов. Содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения. Высказывания логичны, связаны между собой на основе общеупотребительных речевых образцов. Редкие ошибки (3-4) языкового характера

13-14 баллов. Использование программного учебного материала по теме. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). Наличие языковых ошибок.

11-12 баллов. Владение языком ограничено воспроизведением программного материала по модулю (теме) с многочисленными ошибками.

9-10 баллов. Полное воспроизведение по образцу. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено.

7-8 баллов. Трудности в общении; неполное воспроизведение по памяти. Передается и воспроизводится информация общего содержания в знакомой ситуации. Отсутствует понимание и реакция на понимание.

5-6 баллов. Язык использован на уровне отдельных предложений в знакомой ситуации.

3-4 баллов. Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и слов.

1-2 баллов. Язык использован на уровне отдельных слов.

0 баллов. Отсутствие ответа или отказ от ответа.

5.2.3 Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации (Французский язык)

Оценочные средства для проверки уровня освоения дисциплины (сформированности знаний и умений в целом по дисциплине). Форма контроля и показатели оценки результата.

Экзамен

Рейтинг – 40 баллов за сдачу экзамена.

1) Структура контрольного мероприятия и балловая стоимость каждого элемента:

1. Чтение и письменный перевод со словарем текста по юридической специальности, ответы на вопросы экзаменатора на французском языке по содержанию текста (объем текста - 1200 п.з., 45 мин.). - **20 баллов**

2. Устное высказывание на французском языке по тематике пройденных сфер общения. - **20 баллов**

Текст для экзамена и вопросы по содержанию текста.

Fiche 6.

Le déroulement du vote.

Le jour de l'élection, le citoyen arrive au bureau de vote. Il présente sa carte d'électeur et une pièce d'identité à des membres du bureau. Ils vérifient qu'il est inscrit sur les listes de ce bureau. Sinon, il n'a pas le droit de voter. Sur la table, il prend une enveloppe et différents bulletins de vote. Sur chacun est inscrit le nom d'un candidat. Le citoyen prend plusieurs bulletins parce que les autres personnes ne doivent pas savoir pour qui il veut voter. Ensuite, il vient dans une cabine de vote, cachée derrière un rideau, et met un des bulletins dans l'enveloppe. C'est une étape obligatoire pour garantir le secret du scrutin.

Après cette procédure, il revient à la table de vote et donne sa carte d'électeur au président du bureau. Le président du bureau lit à haute voix le nom du citoyen qui glisse son enveloppe dans l'urne, une boîte transparente fermée à clé. Le président dit alors : « A voté ! ». Cela signifie que la personne a fait son acte de citoyen. Le citoyen prend sa carte d'électeur où le président du bureau a tamponné la date du scrutin. Maintenant, il peut partir. Dans les grandes villes, la fermeture du bureau est à 20 heures. Les membres du bureau ouvrent et vident l'urne. On compte des signatures sur la liste et des enveloppes dans l'urne. La secrétaire marque les résultats du vote et les transmet à la préfecture.

Qu'est-ce que le citoyen doit présenter au bureau ?

Pourquoi est-ce que le citoyen prend plusieurs bulletins ?

Où est-ce que les citoyens doivent mettre l'enveloppe ?

2) Критерии начисления баллов:

Чтение 0-5 баллов

5 баллов. Определены тема / проблема текста, основные факты, их последовательность. Выявлены и поняты смысловые связи между частями текста. Поняты значения лексических и грамматических средств, посредством которых представлены основные факты. Дифференцирована основная и второстепенная информация. Отсутствие ошибок в интонации. Допускаются недостаточная беглость, 1-2 ошибки в произношении.

4 балла. Определены тема / проблема текста, основные факты. В основном выявлены и поняты смысловые связи между частями текста. Неточно поняты значения некоторых лексических и грамматических средств, посредством которых представлены основные факты. Дифференцирована основная и второстепенная информация. Недостаточная беглость, отдельные незначительные ошибки в произношении, ошибки в разделении текста на смысловые группы.

3 балла. Определены тема / проблема текста, есть существенные нарушения в понимании основных фактов, имеются искажения в их последовательности. Смысловые связи между частями текста поняты частично. Неправильно поняты значения некоторых лексических и грамматических средств, посредством которых представлены основные факты. Затруднения в различении

основной и второстепенной информации. Существенные ошибки в чтении, произношении и интонации.

2 балла. Неточно определена тема / проблема текста, есть существенные нарушения в понимании основных фактов. Не выявлены смысловые связи между частями текста. Не поняты значения многих лексических и грамматических средств, посредством которых представлены основные факты. Затруднения в различении основной и второстепенной информации. Отсутствие правильного смыслового и интонационного оформления текста.

1 балл. Поняты отдельные предложения текста. Не поняты основные факты текста. Не определены смысловые связи между ними. Отсутствие как такового смыслового и интонационного оформления текста.

0 баллов. Отсутствие ответа или отказ от ответа.

Перевод предложенного текста 0-15 баллов

15 баллов. Полный, безошибочный перевод. Отсутствие смысловых искажений. Адекватная передача средствами родного языка характерных особенностей стиля.

13-14 баллов. Полный, безошибочный перевод. Отсутствие смысловых искажений. Соблюдается адекватная передача средствами родного языка характерных особенностей стиля. Допущены незначительные стилистические погрешности.

11-12 баллов. Полный перевод. Отсутствие смысловых искажений. В основном соблюдается правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста. Допущены незначительные погрешности в выборе средств родного языка.

9-10 баллов. Полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные нарушения в переводе языковых особенностей текста.

7-8 баллов. Неполный перевод (до 90%). Допускаются незначительные искажения смысла. Нарушается правильность передачи языковых особенностей текста.

Неполный перевод (менее 75%). Допускаются грубые смысловые искажения. Нарушается правильность передачи языковых особенностей переводимого текста.

5-6 баллов. Неполный перевод (до 50%). Допускаются грубые смысловые искажения. Нарушается правильность передачи языковых особенностей переводимого текста.

3-4 балла. Неполный перевод (до 30%). Допускаются грубые искажения в передаче содержания. Отсутствует правильная передача языковых особенностей переводимого текста.

2 балла. Перевод объемом менее 30% при грубейшем искажении содержания.

1 балл. Перевод отдельных слов и предложений при полном отсутствии смысла.

0 баллов. Отсутствие ответа или отказ от ответа.

3. Устное высказывание по речевой ситуации.

Устное высказывание (развернутое монологическое высказывание) в объеме не менее 15-20 предложений с последующей беседой по контролируемой речевой ситуации.

Перечень речевых ситуаций:

1. Мой вуз. Студенческая жизнь, история и традиции нашего вуза.
2. Общие сведения об стране изучаемого языка. Национальные традиции и обычаи страны изучаемого языка.
3. Общие сведения о России/Франции (по выбору студента). Национальные традиции и обычаи родной страны/страны изучаемого языка (по выбору студента).
4. Государственно-правовая система Франции
5. Государственно-правовая система России
6. Судебная система Франции;
7. Судебная система России;
8. Профессия юриста во Франции;
9. Избранное направление профессиональной деятельности.

Критерии оценивания:

- решение коммуникативной задачи/содержание (свободное оперирование программным учебным материалом, соответствие содержания высказывания ситуации общения, полнота высказывания, наличие собственной точки зрения говорящего, адекватная речевая реакция); организация устного высказывания (связанность, логичность, спонтанность и беглость, аргументация, достаточный объем); языковое оформление высказывания (богатый словарный запас, правильное употребление слов в контексте, соблюдение грамматических норм языка, использование различных грамматических структур).

• Устное высказывание по одной из речевых ситуаций 0-20 баллов

19-20 баллов. Свободное оперирование программным учебным материалом в рамках основной и дополнительной литературы. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью. Высказывания политематического характера, хорошо аргументированы, отражают точку зрения говорящего. Речь разнообразная, правильная. Отсутствие ошибок языкового характера.

17-18 баллов. Свободное оперирование программным учебным материалом в рамках основной и дополнительной литературы. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью, хорошо аргументировано, выражает свою точку зрения. Речь разнообразна, допускаются 1-2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.

15-16 баллов. Содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения. Высказывания логичны, связаны между собой на основе общеупотребительных речевых образцов. Редкие ошибки (3-4) языкового характера

13-14 баллов. Использование программного учебного материала по теме. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). Наличие языковых ошибок.

11-12 баллов. Владение языком ограничено воспроизведением программного материала по модулю (теме) с многочисленными ошибками.

9-10 баллов. Полное воспроизведение по образцу. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено.

7-8 баллов. Трудности в общении; неполное воспроизведение по памяти. Передается и воспроизводится информация общего содержания в знакомой ситуации. Отсутствует понимание и реакция на понимание.

5-6 баллов. Язык использован на уровне отдельных предложений в знакомой ситуации.

3-4 баллов. Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и слов.

1-2 баллов. Язык использован на уровне отдельных слов.

0 баллов. Отсутствие ответа или отказ от ответа.

6. «МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ОБОСНОВАНИЕ РАСЧЕТА ВРЕМЕНИ ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Внеаудиторная (самостоятельная) работа обучающихся – это вид учебной деятельности, предназначенный для приобретения общекультурных и профессиональных компетенций в объеме изучаемой дисциплины согласно требованиям ФГОС СПО, который выполняется студентом индивидуально и предполагает активную роль студента в её планировании, осуществлении и контроле.

Внеаудиторная самостоятельная работа проводится с целью:

- формирования общих и профессиональных компетенций;
- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать нормативную, правовую, справочную документацию и специальную литературу;
- развития познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности, организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, совершенствованию и самоорганизации;
- развитию исследовательских умений.

Внеаудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия. Перед выполнением обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит инструктаж по выполнению задания, который включает цель задания, его содержание, сроки выполнения, ориентировочный объем работы, требования к результатам работы, критерии оценивания результата.

Материально-техническое и информационно-техническое обеспечение внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся включает в себя:

- библиотеку с читальным залом, укомплектованную в соответствии с существующими нормами, ЭБС;
- компьютерные классы с возможностью работы в Интернет;
- аудитории для консультационной деятельности;
- основную и дополнительную учебную и учебно-методическую литературу, разработанную с учетом увеличения доли самостоятельной работы студентов, и иные методические материалы.

Внеаудиторная самостоятельная работа запланирована, исходя из объемов максимальной нагрузки и обязательной учебной нагрузки. Общий объем времени, отводимый на внеаудиторную самостоятельную работу студентов, определен как разница между максимальным объемом времени, отведенным на теоретическое обучение в целом и объемом времени, отведенным на обязательную учебную нагрузку.

По учебному плану объем внеаудиторной самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык» составляет **104 часа для заочной формы обучения**. Виды самостоятельной работы, используемые в рамках дисциплины, приведены в рабочей программе.

Нормы времени на выполнение обучающимися заданий внеаудиторной самостоятельной работы для заочной формы обучения.

Задания для самостоятельной работы	Примерная норма времени	Описание
Подготовка к аудиторным занятиям - 104 часа		
Выполнение заданий к практическим занятиям	0,5 часа по каждому виду деятельности Всего: 30 часов	составление конспектов по грамматическому материалу, составление лексического минимума, выполнение лексико-грамматических упражнений

Выполнение тренировочного лексико-грамматического теста	1 час Всего: 2 часа	повторение разделов грамматики и выученных грамматических конструкций, повторение лексики по теме
Подготовка к устному монологическому высказыванию	1 час Всего: 5 часов	Определение темы и цели высказывания. Работа с рекомендованной обязательной и дополнительной литературой. Составление плана. Композиция (обращение к аудитории, вступление, основная часть, заключение). Проба речи.
Составление конспекта	1 час	Чтение текста. Составление перечня основных идей текста. Интерпретация содержания. Трансформация предложений с целью сжатия. Запись конспекта. Вторичное чтение конспекта
Составление тезисов	1 час	Изучение материала. Разбивка на смысловые блоки. Определение главной идеи каждой части. Поиск подходящей формулировки. Нумерация и запись тезисов.
Написание эссе	3 часа Всего: 6 часов	Формулирование темы. Изучение исходного материала и определение структуры эссе. Написание эссе в черновом варианте. Проверка стиля, логичности и последовательности изложенного. Внесение необходимых изменений и написание окончательного варианта.
Написание доклада	4 часа Всего: 8 часов	Подбор и изучение основных и дополнительных источников по теме (рекомендуется использовать 2-3 источника на иностранном языке) Обработка и систематизация материала. Разработка плана доклада Подготовка выводов и обобщений. Написание доклада с соблюдением требований, которые предъявляются к письменным высказываниям
Написание письма (в том числе делового)	1 час Всего: 2 часа	Определение адресата и цели. Планирование информационного наполнения. Определение структуры письма (обращение, преамбула, основной текст, формула завершения письма, подпись). Написание и редактирование письма.
Реферирование текста	1 час Всего: 3 часа	Чтение текста, оценка значимости составляющих элементов. Деление текста на фрагменты и выделение информативных сведений. Определение структуры. Трансформация, компрессия текста с целью

		краткого изложения содержания. Письменное оформление результатов реферирования.
Составление сравнительной таблицы	1 час Всего: 4 часа	Подбор и изучение основных и дополнительных источников по теме (рекомендуется использовать 2-3 источника на иностранном языке) Обработка и систематизация материала. Определение структуры таблицы. Внесение записей в таблицу в виде сокращенной фактической информации.
Чтение текста	1 час Всего: 12 часов	Понимание основного содержания оригинального текста, выделение основной мысли, определение основных фактов, догадка о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. Использование информации текста для дальнейшего развития коммуникативных умений.
Перевод текста (1200-1500 зн)	1 час Всего: 6 часов	Предварительная подготовка к переводу, анализ текста, его объема, тематики, основного содержания текста, его структуры, композиции, стиля. Последовательный перевод отрезков текста и их редактирование. Чтение полученного перевода, устранение погрешностей.
Аудирование (работа с аудио и видео) (1,5-2 мин)	1 час Всего: 5 часов	До прослушивания текста: выполнение заданий на преодоление трудностей восприятия и понимания сообщения. В процессе прослушивания: выполнение заданий на восприятие и понимание текста и извлечение нужной информации. После прослушивания: выполнение заданий на контроль понимания смысла текста.
подготовка сообщения с презентацией (10 слайдов)	3 часов Всего: 9 часов	Определение темы и цели сообщения и презентации. Подбор и изучение основных и дополнительных источников по теме (рекомендуется использовать 2-3 источника на иностранном языке) Обработка и систематизация материала. Разработка плана доклада. Отбор и систематизация презентационных материалов. Оформление мультимедийной презентации (выбор шаблона, оформление титульного листа, выбор цветов, навигация, анимация, наполнение содержанием).

		Пробное представление презентации.
подготовка к обсуждению сообщения с презентацией	2 часа Всего: 6 часов	Составление перечня тем предъявляемых сообщений. Изучение основных и дополнительных источников по теме, составление возможных вопросов докладчику.
Подготовка к дискуссии (обсуждение в малых группах)	2 часа Всего: 4 часа	Формулирование проблемы, цели. Сбор сведений о предмете спора, определение понятий. Подбор аргументов. Составление вопросов оппонентам. Подбор речевых формул с учетом оценки аудитории.
	Итого: 104 часа	